

XEROX®

WorkCentre 4118 Ghid de Utilizare



Pregătit și tradus de:

Xerox
GKLS European Operations
Bessemer Road
Welwyn Garden City
Hertfordshire
AL7 1BU
ANGLIA

©2006 Xerox Corporation. Toate drepturile rezervate.

Dreptul de protecție prin copyright include toate formele și informațiile cărora li se aplică dreptul de copyright în prezent admis de legea judiciară și cele care vor fi acordate în viitor, inclusiv materiale generate de software care se afișează pe ecran, cum ar fi simbolurile, prezentările, etc.

Xerox® și toate denumirile echipamentelor Xerox menționate în acest material sunt mărci înregistrate ale Xerox Corporation. Numele produselor și mărcile altor companii menționate în acest material sunt recunoscute implicit.

Schimbările, inadvertențele tehnice și erorile de tipar vor fi corectate în edițiile ulterioare.

Cuprins

1	Bun venit	1-1
	Introducere	1-2
	Despre Acest Ghid.....	1-3
	Sursele Informațiilor de Referință	1-4
	Asistență Clienți.....	1-5
	Măsuri de siguranță.....	1-6
	Informații despre Siguranța Electrică	1-7
	Informații despre Siguranța în Funcționare	1-8
	Informații privind Întreținerea.....	1-9
	Informații despre Siguranța Ozonului	1-10
	Consumabile	1-10
	Emisiile radio	1-10
	Informații despre Siguranța privind Laserele.....	1-11
	Certificarea Siguranței Produsului.....	1-12
	Reglementări	1-13
	Funcția FAX	1-13
	Respectarea Prevederilor de Protecție a Mediului	1-17
	Copii ilegale.....	1-18
	Reciclarea și Evacuarea Produsului	1-21
2	Introducere	2-1
	Cum se despachetează	2-2
	Cuprins CD.....	2-3
	Instalarea de pe CD	2-5
	Prezentarea Aparatului.....	2-6
	Modele și Opțiuni	2-6
	Localizarea componentelor	2-7
	Prezentarea Panoului de Comandă	2-9
	Panou de comandă la modelul 2 în 1	2-9
	Panoul de comandă la modelul 4 în 1	2-9

Instalarea Cartușelor Cilindru și cu Toner	2-12
Conectarea	2-14
Pornirea Aparatului	2-16
Alimentarea cu Hârtie.....	2-17
Configurarea Aparatului.....	2-20
Opțiuni de Configurare pentru Aparat	2-21
Instalarea Software-ului	2-24
Instalarea Driverelor	2-24
Cerințe sistem	2-24
Instalarea Driverelor în Windows	2-25
Testarea Imprimării sau a Scanării	2-32
 3 Copierea	 3-1
Procedura de Copiere	3-2
Funcții de Copiere Elementare	3-6
Descrierea Funcțiilor	3-6
Funcții Speciale de Copiere.....	3-9
Descrierea Funcțiilor	3-9
Funcții Compatibile	3-13
 4 Hârtia și Alte Suporturi de Imprimare/Copiere.....	 4-1
Alimentarea cu Hârtie.....	4-2
Pregătirea Hârtiei pentru Alimentare	4-2
Utilizarea Tăvilor pentru Hârtie.....	4-2
Utilizarea Tăvii Manuale	4-5
Configurarea Formatului Hârtiei.....	4-8
Specificații pentru Suportul de Imprimare/Copiere.....	4-9
Formate și Tipuri ale Suportului de Imprimare/Copiere.....	4-9
 5 Fax (numai la modelul 4 în 1).....	 5-1
Procedura de Transmisie prin Fax.....	5-2
Metode de Formare.....	5-6
Funcții Fax Elementare	5-8
Descrierea Funcțiilor	5-8
Funcții Fax Speciale	5-10
Descrierea Funcțiilor	5-10
Transmitere Faxuri mai Departe.....	5-14
Configurare Cutie Poștală.....	5-15
Crearea unei Cutii Poștale	5-15

Ștergerea unei Cutii Poștale	5-16
Proceduri pentru Cutia Poștală	5-17
Stocarea documentelor într-o Cutie Poștală	5-17
Imprimarea Conținutului Cutiei Poștale	5-18
Ștergerea Conținutului Cutiei Poștale	5-19
Interogarea dintr-o Cutie Poștală	5-20
Trimiterea către o Cutie Poștală	5-21
Opțiuni de Configurare Fax	5-22
Modificarea Opțiunilor de Configurare Fax	5-22
Opțiuni de Configurare Fax	5-23
 6 Imprimarea	 6-1
Imprimarea unui document.....	6-2
Setări Imprimantă	6-3
Accesarea Setărilor Imprimantei	6-3
Driverul PCL	6-5
Fila Layout (Aspect)	6-6
Fila Paper (Hârtie)	6-7
Fila Image Options (Opțiuni Imagine)	6-8
Fila Output Options (Opțiuni de leșire)	6-9
Fila Watermark (Filigran)	6-10
Fila About (Despre)	6-11
 7 Scanarea	 7-1
(numai la modelul 4 în 1)	7-1
Programul TWAIN pentru Scanner	7-2
Procedura de Scanare cu programul TWAIN	7-3
Scanarea cu utilizarea driverului WIA	7-6
Procedura de Scanare cu driverul WIA	7-6
 8 Administrarea Aparatului	 8-1
Rapoarte	8-2
Rapoarte Disponibile	8-2
Imprimarea Rapoartelor	8-3
ControlCentre	8-4
Instalarea Aplicației ControlCentre	8-4
Lansarea Aplicației ControlCentre	8-4
Utilizarea aplicației ControlCentre	8-4
Protecție cu Parolă	8-8
Activarea Protecției cu Parolă	8-8
Modificarea Parolei	8-9

Ștergerea Memoriei	8-10
Ștergerea Memoriei.....	8-10
Instrumente de Întreținere	8-11
Verificarea Seriei Aparatului.....	8-11
Notify Toner Low (Anunț Toner pe Cale de Epuizare)	8-12
Cilindru Nou	8-12
Curățare Cilindru	8-13
Contorizare.....	8-13
Activarea sau Dezactivarea Accesului Auxiliar	8-14
 9 Întreținerea	 9-1
Curățarea	9-2
Curățarea Ecranului Documentului și a Ecranului de Transport cu Viteză Constantă (Ecranului CVT)	9-2
Panoul de Comandă și afișajul LCD	9-3
Părțile exterioare ale aparatului	9-3
Aprovizionarea cu Consumabile	9-4
Piese care pot fi înlocuite de către Client.....	9-5
Cartușul cu Toner.....	9-5
Cartușul Cilindru.....	9-8
Înlocuirea Cartușului Cilindru	9-8
 10 Rezolvarea Problemelor	 10-1
Generalități	10-2
Soluționarea Erorilor	10-3
Blocaje ale Documentului.....	10-3
Blocaje ale Hârtiei	10-5
Zona de leșire a Hârtiei.....	10-7
Blocaj în modulul Față/Verso	10-9
Blocaj la Tava Manuală	10-9
Asistență Clienți.....	10-10
Mesaje de Eroare pe LCD.....	10-11
Tabele cu Probleme și Soluții.....	10-14
Probleme la copiere	10-14
Probleme de Imprimare.....	10-16
Tabel cu Soluțiile Problemelor Faxului	10-18

11 Specificații	11-1
Introducere	11-2
Specificații Imprimantă	11-3
Specificații Faxe	11-4
Specificații Scaner și Copiator	11-5
Specificații Generale	11-6
Specificații Suport de Imprimare/Copiere	11-7
 Indice	 Indice-1

1 Bun venit

Vă mulțumim că ați ales *Xerox WorkCentre 4118*. Acest aparat a fost proiectat pentru o utilizare ușoară, dar pentru a-l folosi la întreaga sa capacitate se recomandă consultarea *Ghidului de Utilizare*.

- Introducere1-2
- Despre Acest Ghid1-3
- Sursele Informațiilor de Referință1-4
- Asistență Clienți.....1-5
- Măsuri de siguranță.....1-6
- Reglementări1-13
- Respectarea Prevederilor de Protecție a Mediului1-17
- Copii ilegale.....1-18
- Reciclarea și Evacuarea Produsului1-21

Introducere

Xerox WorkCentre 4118p

În continuare modelul *4118p* va fi denumit în această documentație modelul 2 în 1.

Modelul 2 în 1 oferă ca standard copiere digitală și imprimare directă la viteza de 17 pagini A4 pe minut sau 18 pagini Letter pe minut.

Opțiunile disponibile includ o Tavă pentru Hârtie suplimentară, un Alimentator de Documente, o Interfață Externă, un Stand și un Kit de Rețea. Kitul de Rețea permite imprimarea în rețea, incluzând drivere de imprimare și scanare PostScript, Macintosh și Linux.

Xerox WorkCentre 4118x

În continuare modelul *4118x* va fi denumit în această documentație modelul 4 în 1.

Modelul 4 în 1 oferă copiere digitală, imprimare directă, transmisie fax și scanare directă la viteza de 17 / 18 pagini pe minut.

Opțiunile disponibile includ o Tavă pentru Hârtie suplimentară, o Interfață Externă, un Stand și un Kit de Rețea. Kitul de Rețea permite imprimarea în rețea, incluzând drivere de imprimare și scanare PostScript, Macintosh și Linux.

- Pentru instrucțiuni de despachetare și de instalare se va consulta Ghidul de Instalare Rapidă sau secțiunea "Introducere" la pagina 2-1.

Despre Acest Ghid

Pe parcursul acestui *Ghid de Utilizare*, unii termeni sunt interschimbabili:

- Hârtie este sinonim cu suport de imprimare/copiere.
- Document este sinonim cu original.
- *Xerox WorkCentre 4118* este sinonim cu aparatul.

Următorul tabel oferă informații detaliate despre convențiile folosite în acest Manual.

CONVENȚIE	DESCRIERE	EXEMPLU
Caractere Cursive	Folosite pentru a evidenția un cuvânt sau o frază. În plus, referințele la alte publicații sunt scrise cu caractere cursive.	<i>Xerox WorkCentre 4118.</i>
Caractere între Paranteze Drepte	Folosite pentru a evidenția selectarea unei taste sau a unui mod/funcție.	➤ Se selectează sursa de hârtie apăsând [Paper Supply].
Note	Situate la margine, oferă informații utile sau suplimentare despre o funcție sau o caracteristică.	● <i>Pentru instrucțiuni despre alimentarea cu hârtie se consultă "Alimentarea cu Hârtie" la pagina 4-2.</i>
Notă de Specificație	Oferă informații mai detaliate despre specificațiile aparatului.	 Pentru specificații complete privitoare la suporturile de imprimare / copiere se va consulta "Specificații Suport de Imprimare/Copiere" la pagina 11-7
Precauție	Precauțiile sunt propoziții care sugerează posibilitatea apariției unei defecțiuni <i>mecanice</i> în urma unei acțiuni.	PRECAUȚIE: NU aplicați direct pe nici o suprafață fluide, solvenți organici, substanțe chimice puternice, substanțe de curățat care se pulverizează.
Atenție	Atrage atenția utilizatorilor asupra posibilității producerii unor vătămări <i>corporale</i> .	ATENȚIE: Acest aparat trebuie conectat la un circuit electric cu împământare.

Sursele Informațiilor de Referință

Informațiile referitoare la produs se găsesc în:

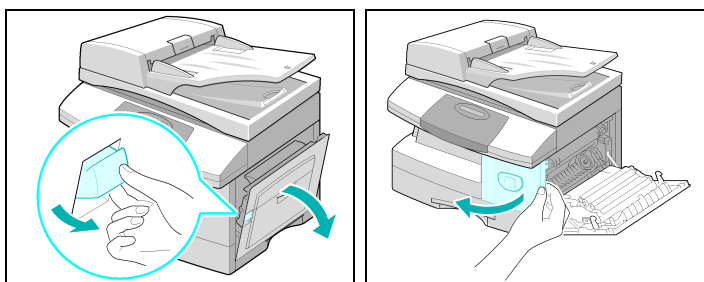
- Acest *Ghid al Utilizatorului*
- *Ghidul de Inițiere Rapidă*
- *Ghidul de Instalare rapidă*
- *Ghidul pentru Administrarea Sistemului*
- Situl web Xerox <http://www.xerox.com>

Dacă în timpul sau după instalarea produsului, aveți nevoie de asistență, situl web Xerox oferă soluții online și asistență suplimentară.

<http://www.xerox.com>

Dacă aveți nevoie de asistență de specialitate, vă rugăm să luați legătura cu specialiștii noștri de la *Centrul de Asistență Xerox* sau să vă adresați reprezentanței locale. Dacă telefonați pentru asistență, vă rugăm să precizați Seria aparatului. Utilizați spațiul de mai jos pentru a nota seria aparatului:

Pentru a vedea seria aparatului se deschide capacul lateral trăgând de clapeta de deblocare și se deschide ușa din față. Serial Number (Seria aparatului) este înscrisă pe placa de deasupra *Cartușului cu Toner*.



Numărul de telefon al *Centrului de Asistență Xerox* sau al reprezentanței locale este furnizat odată cu instalarea aparatului. Pentru ușurința regăsirii vă rugăm să notați numărul de telefon în spațiul de mai jos:

Numărul de telefon al *Centrului de Asistență* sau al reprezentanței locale:

Centrul de Asistență Xerox ROMÂNIA: 0040 21 30 33 500

Centrul de Asistență Xerox Canada: 1-800-93-XEROX (1-800-939-3769)

Măsuri de siguranță

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza produsul pentru a vă asigura că utilizați echipamentul în siguranță.

Produsul și consumabilele Xerox au fost concepute și testate pentru a face față celor mai stricte cerințe de siguranță. Acestea includ aprobările agențiilor de siguranță și compatibilitatea cu standardele de mediu. Citiți cu atenție instrucțiunile următoare înainte de a utiliza produsul și consultați-le ori de câte ori este necesar pentru a utiliza întotdeauna în siguranță produsul.

Testele de performanță, ecologice și de siguranță au fost realizate utilizând exclusiv materiale Xerox.

ATENȚIE: Orice modificare neautorizată care poate include adăugarea unor noi funcții sau conectarea unor aparate externe poate avea efect asupra certificării produsului. Contactați distribuitorul local autorizat pentru mai multe informații.

Marcaje de avertizare

Toate instrucțiunile de avertizare marcate pe sau furnizate cu produsul trebuie urmate.



Acest semn de ATENȚIE atrage atenția utilizatorilor asupra zonelor produsului unde există posibilitatea producerii unor vătămări corporale.



Acest semn de ATENȚIE atrage atenția utilizatorilor asupra zonelor produsului unde există suprafețe încinse care nu trebuie atinse.

Alimentarea cu energie electrică

Acest produs trebuie alimentat cu energie electrică de tipul menționat pe eticheta de pe plăcuța de identificare a produsului. În cazul în care nu sunteți sigur dacă sursa dumneavoastră de energie electrică îndeplinește aceste cerințe, consultați furnizorul local de energie electrică.



ATENȚIE: Acest aparat trebuie conectat la un circuit electric cu împământare.

Produsul se livrează cu un ștecher cu terminal de împământare. Acest ștecher se va potrivi doar la prize cu împământare. Aceasta este o măsură de siguranță. Pentru a evita riscul de electrocutare, trebuie contactat electricianul pentru a înlocui priza, dacă nu se poate introduce ștecherul în priză. Nu utilizați un adaptor cu împământare pentru a conecta aparatul la o priză fără împământare.

Zonele la care are acces operatorul

Acest echipament a fost astfel proiectat încât să restricționeze accesul operatorului, permițându-i să acceseze numai zonele sigure. Accesul operatorului la zonele care prezintă pericol este restricționat prin intermediul capacelor sau sistemelor de siguranță a căror demontare necesită utilizarea de unelte adecvate. Niciodată nu se vor îndepărta aceste capace sau sisteme de siguranță.

Întreținerea

Toate procedurile pentru întreținerea produsului de către operator vor fi descrise în documentația pentru utilizator furnizată împreună cu produsul. Nu se execută operații de întreținere pentru acest produs care nu sunt descrise în documentația furnizată clientului.

Curățarea produsului

Se deconectează acest aparat de la priză înainte de a fi curățat. Se vor folosi numai materiale special concepute pentru acest aparat; utilizarea altor materiale poate duce la performanțe slabe sau la apariția unor situații periculoase. Nu se vor folosi substanțe de curățare cu aerosoli – în anumite situații acestea pot exploda și / sau lua foc.

Informații despre Siguranța Electrică

- Se utilizează numai cablul de alimentare furnizat cu acest echipament.
- Acest cablu se conectează direct la o priză cu împământare. Nu se utilizează prelungitor. În cazul în care nu se știe dacă priza are sau nu împământare trebuie consultat un electrician.
- Acest echipament trebuie alimentat cu energie electrică de tipul menționat pe eticheta de pe plăcuța de identificare a produsului. Dacă aparatul trebuie mutat într-un alt loc, se contactează o reprezentanță de service Xerox sau reprezentanța locală autorizată, sau o organizație de service.
- Conectarea incorectă a conductorului de împământare a echipamentului prezintă pericol de electrocutare.
 - Nu așezați echipamentul astfel încât persoanele să se împiedice de cablul de alimentare sau să calce pe cablul de alimentare.
 - Nu se pun obiecte pe cablul de alimentare.
 - Nu se ignoră și nici nu se dezactivează comutatoarele de interblocare mecanică sau electrică.
 - Nu se blochează deschiderile pentru ventilație.
 - Nu se împing nici un fel de obiecte în fantele și / sau deschiderile practicate în acest echipament

- Dacă oricare din condițiile expuse mai jos este îndeplinită, aparatul trebuie oprit imediat, iar cablul de alimentare trebuie scos din priză. Pentru rezolvarea problemei se apelează la reprezentanța locală de service autorizată.
 - Echipamentul emite zgomote sau mirosuri neobișnuite.
 - Cablul de alimentare este ros sau deteriorat.
 - Un întrerupător din tabloul de perete, o siguranță sau alt dispozitiv de siguranță a fost defectat.
 - În copiator / imprimantă pătrunde lichid.
 - Echipamentul este expus acțiunii apei.
 - O componentă a echipamentului este deteriorată.

Dispozitivul de Deconectare

Dispozitivul de deconectare pentru acest aparat este cablul de alimentare. Acesta este atașat la partea din spate a aparatului ca dispozitiv cu conectare prin mufă. Pentru a întrerupe total alimentarea cu energie electrică a echipamentului se scoate din priză cablul de alimentare.

Informații despre Siguranța în Funcționare

Pentru a asigura funcționarea continuă în condiții de siguranță a echipamentului Xerox trebuie respectate întotdeauna următoarele instrucțiuni de siguranță.

Trebuie respectate următoarele:

Echipamentul trebuie conectat întotdeauna la o priză corect împământată. În cazul în care există dubii trebuie consultat un electrician calificat.

- Acest aparat trebuie conectat la un circuit electric cu împământare.
Echipamentul se livrează cu un ștecher cu terminal de împământare. Acest ștecher se va potrivi doar la prize cu împământare. Aceasta este o măsură de siguranță. Pentru a evita riscul de electrocutare, trebuie contactat electricianul pentru a înlocui priza, dacă nu se poate introduce ștecherul în priză. Nu se utilizează un ștecher fără împământare pentru a conecta produsul la o priză de rețea.
- Trebuie respectate întotdeauna toate avertismentele și instrucțiunile marcate pe sau furnizate cu produsul.
- Mutarea sau reamplasarea echipamentului se efectuează cu multă atenție. Contactați Departamentul de Service Xerox local sau organizația locală de asistență tehnică pentru a aranja reamplasarea produsului într-o locație din afara clădirii.
- Echipamentul se amplasează întotdeauna într-o zonă care beneficiază de ventilație adecvată și de spațiu suficient pentru operațiile de service. Se consultă Ghidul de instalare pentru a afla dimensiunile minime.

- Se vor folosi numai materiale și consumabile special concepute pentru acest aparat. Utilizarea unor materiale neadecvate poate duce la performanțe slabe.
- Se deconectează acest aparat de la priză înainte de a fi curățat.

Sunt interzise următoarele:

- Nu se utilizează un ștecher fără împământare pentru a conecta produsul la o priză de rețea.
- Nu se efectuează nici o procedură de întreținere care nu este descrisă explicit în această documentație.
- Acest echipament nu trebuie încastrat într-o instalație dacă nu i se oferă o ventilație corespunzătoare. Pentru mai multe informații se contactează distribuitorul local autorizat.
- Nu se îndepărtează capacele sau sistemele de siguranță care sunt prinse cu șuruburi. Zonele protejate de acestea nu sunt zone în care operatorul are voie să efectueze operații de service.
- Aparatul nu poate sta în nici un caz deasupra sau lângă un radiator sau o altă sursă de căldură.
- Nu se împing nici un fel de obiecte în deschiderile pentru ventilație.
- Nu se ignoră și nici nu se "păcălesc" comutatoarele de interblocare mecanică sau electrică.
- Nu utilizați niciodată aparatul dacă emite zgomote sau mirosuri neobișnuite. Scoateți cablul de alimentare din priză și contactați imediat Reprezentanta de Service Xerox locală sau Furnizorul de Servicii.

Informații privind întreținerea

Nu se efectuează nici o procedură de întreținere care nu este descrisă explicit în documentația furnizată cu copiatorul / imprimanta.

- Nu se vor folosi substanțe de curățare cu aerosoli. Utilizarea de substanțe de curățare care nu sunt aprobate poate duce la performanțe slabe sau la apariția unor situații periculoase.
- Se vor folosi consumabile și materiale de curățat numai conform indicațiilor din acest manual. Nu se vor lăsa materialele de curățat la îndemâna copiilor.
- Nu se îndepărtează capacele sau sistemele de siguranță care sunt prinse cu șuruburi. Zonele protejate de acestea nu sunt zone în care operatorul are voie să efectueze operații de întreținere sau service.
- Nu se execută proceduri de întreținere, decât dacă utilizatorul a fost instruit corespunzător de către distribuitorul local autorizat sau dacă aceste proceduri sunt descrise explicit în manualele pentru utilizator.

Informații despre Siguranța Ozonului

În timpul funcționării normale acest produs generează ozon. Ozonul generat este mai greu decât aerul și depinde de volumul care este copiat. Asigurarea valorilor corecte pentru parametrii de mediu, așa cum se specifică în procedura de instalare Xerox, asigură păstrarea nivelului concentrației de ozon în cadrul limitelor de siguranță.

Pentru informații suplimentare despre ozon se poate solicita publicația Ozone (ozon) editată de Xerox la numărul de telefon 1-800-828-6571 în Statele Unite și Canada. În alte țări se contactează distribuitorul local autorizat sau Furnizorul de Servicii.

Consumabile

Toate consumabilele se depozitează în conformitate cu instrucțiunile specificate pe ambalaj sau pe container.

- Nu se vor lăsa consumabilele la îndemâna copiilor.
- Tonerul, cartușele cu toner sau containerele de toner nu se aruncă în foc.

Emisiile radio

Statele Unite, Canada, Europa, Australia / Noua Zeelandă

Notă: Acest echipament a fost testat și respectă limitările valabile pentru aparate din Clasa A, conform Articolului 15 din Regulamentul FCC. Aceste limitări sunt proiectate pentru a asigura o protecție adecvată împotriva interferențelor dăunătoare în cazul în care echipamentul este folosit într-un mediu comercial. Acest echipament generează, folosește și poate emite energie radio frecvență. În cazul instalării și folosirii neconforme cu manualul de instrucțiuni poate provoca interferențe nocive cu radiocomunicațiile. Utilizarea acestui echipament într-o zonă rezidențială este de natură să provoace interferențe nocive, caz în care utilizatorul va corecta interferența pe propria cheltuială.

Modificările neautorizate în mod explicit de Xerox aduse acestui echipament pot anula dreptul utilizatorului de a folosi acest echipament.

PRECAUȚIE: Controalele, reglajele sau executarea unor proceduri diferite de cele descrise aici pot duce la expuneri periculoase la lumină.

Acest echipament respectă, în ceea ce privește siguranța laserului, standardele de performanță ale produselor cu laser stabilite de agențiile guvernamentale, naționale și internaționale pentru Produsele cu Laser Clasa 1. Echipamentul nu emite lumină nocivă: raza este complet izolată de exterior pe toată durata funcționării și operațiilor de întreținere efectuate de client.

Certificarea Siguranței Produsului

Acest produs este certificat de următoarele Agenții, în conformitate cu Standardele de Siguranță enumerate.

AGENȚIE

Underwriters Laboratories Inc.

ETL SEMKO

STANDARD

UL60950 – ediția 1-a (S.U.A. / Canada)

IEC60950 Ediția 1-a (2001)

Produsul este fabricat în condițiile unui sistem de Calitate compatibil cu standardul ISO9001.

Simbolul CE

Simbolul CE aplicat pe acest produs reprezintă declarația Xerox de conformitate cu următoarele Directive ale Uniunii Europene, intrate în vigoare la datele respective:

1 ianuarie 1995: Directiva Consiliului Europei 72/23/EEC modificată de Directiva Consiliului Europei 93/68/EEC, apropierea legislației statelor membre referitoare la echipamentele de joasă tensiune.

1 ianuarie 1996: Directiva Consiliului Europei 89/336/EEC, apropierea legislației statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică.

9 martie 1999: Directiva Consiliului Europei 99/5/EC privind echipamentele radio și terminalele de telecomunicații și recunoașterea reciprocă a conformității lor.

Declarația de conformitate completă care definește directivele relevante și standardele la care se face referire poate fi obținută de la distribuitorul local Xerox autorizat.

ATENȚIE: Pentru ca acest echipament să poată fi utilizat în apropierea echipamentelor Industriale, Științifice și Medicale (ISM), s-ar putea să fie necesar să fie limitată radiația externă a echipamentului ISM sau vor trebui luate măsuri speciale de atenuare a acestora.

ATENȚIE: Acest produs face parte din clasa A. În mediul casnic produsul poate provoca interferențe radio; în acest caz utilizatorul trebuie să ia măsurile de rigoare.

Funcția FAX

S.U.A.

Cerința de Trimitere a Numărului Fax Apelant în Antet:

Actul pentru Protecția Abonaților Telefonici din 1991 interzice utilizarea calculatoarelor sau altor dispozitive electronice (inclusiv aparatele FAX) pentru trimiterea mesajelor care nu conțin în antetul sau pe marginea fiecărei pagini transmise sau pe prima pagină data și ora trimiterii, datele de identificare ale firmei, entității sau persoanei care trimite, numărul aparatului, firmei, entității sau persoanei apelante. (Numărul de telefon transmis nu poate fi un număr de tip 900 sau unul care se apelează la tarife mai mari decât cele locale sau interurbane obișnuite.)

Informații privind Conexiunea de Date:

Acest echipament îndeplinește cerințele Articolului 68 al regulamentului FCC și cerințele adoptate de Consiliul Administrativ pentru Conectarea Terminalelor de Telecomunicații (Administrative Council for Terminal Attachments – ACTA). Pe partea din spate a acestui aparat a fost aplicată o etichetă care conține, între altele, un identificator de produs în format US:AAAEQ##TXXXX. La cererea companiei de telefonie trebuie să comunicați acest număr.

Priza și fișa utilizate pentru a conecta acest echipament la rețelele de alimentare și de telefonie a clădirii trebuie să respecte reglementările FCC, Articolul 68 și cerințele adoptate de ACTA. Produsul se livrează cu cablu telefonic și fișă regulamentare. A fost proiectat pentru a fi conectat la o priză compatibilă regulamentară.

ATENȚIE: Pentru informații privind tipul prizei luați legătura cu compania de telefonie. Conectarea acestui aparat la o priză neautorizată poate duce la deteriorarea echipamentelor companiei de telefonie. Toată răspunderea și toate obligațiile legate de pagubele produse de utilizarea prizelor neautorizate revin utilizatorului. Xerox nu își asumă nici o răspundere în asemenea cazuri.

Puteți conecta aparatul la următoarea mufă standard modulară: USOC RJ-11C cu ajutorul firului de telefon compatibil (cu fișe modulare) care este furnizat împreună cu kitul de instalare. Vezi instrucțiunile de instalare pentru informații detaliate.

Numărul de echivalare a posturilor (Ringer Equivalence Number – or REN) se folosește la determinarea numărului de dispozitive care pot fi conectate la linia telefonică. În cazul conectării unui număr prea mare de REN la linie este posibil ca acestea să nu sune la primirea apelului. În majoritatea zonelor (dar nu în toate) suma numerelor REN al dispozitivelor conectate la linie nu trebuie să depășească cinci (5,0). Pentru a determina numărul total de dispozitive care pot fi conectate la linie în funcție de totalul numerelor REN luați legătura cu compania de telefonie. În cazul produselor aprobate după 23 iulie 2001, numărul REN al acestui aparat apare în cadrul identificatorului de produs și are forma US: AAAEQ##TXXXX.

În cazul produselor mai vechi numărul REN apare separat pe etichetă.

Dacă acest echipament Xerox deteriorează rețeaua telefonică, operatorul de telefonie vă va anunța dinainte că poate fi necesară întreruperea temporară a serviciului. Dacă acest lucru nu este posibil, compania de telefonie va anunța clientul cu prima ocazie. Vi se va semnală și faptul că aveți dreptul de a depune o plângere la FCC, dacă este cazul.

Compania de telefonie poate efectua schimbări asupra propriilor clădiri, echipamente, operațiuni sau proceduri care să afecteze funcționarea acestui aparat. Într-un asemenea caz compania de telefonie vă va anunța din timp pentru a putea lua măsurile necesare furnizării neîntrerupte a serviciilor.

În cazul apariției unor probleme cu acest echipament Xerox, pentru informații privind reparațiile sau garanția, se contactează Centrul de Asistență Xerox la numărul de telefon 800-821-2797.

În cazul în care aparatul provoacă perturbări ale funcționării rețelei telefonice, este posibil ca operatorul de telefonie să vă ceară oprirea lui până la soluționarea problemei.

Reparațiile trebuie să fie efectuate exclusiv de către reprezentanții Xerox sau ai agențiilor autorizate de service. Această prevedere este valabilă atât în perioada de garanție, cât și după aceasta. În cazul efectuării unor lucrări neautorizate garanția se anulează. Acest echipament nu trebuie utilizat pentru conectarea la linii cu valoare adăugată. În cazul serviciilor cu valoare adăugată se aplică tarife statale. Pentru informații suplimentare luați legătura cu comisia de utilități publice, servicii publice sau corporații.

Dacă sediul firmei Dumneavoastră este echipat cu sisteme de alarmă conectate la linia telefonică, aveți grijă ca instalarea acestui echipament Xerox să nu afecteze funcționarea acestora. Dacă aveți întrebări legate de posibila dezafectare a sistemului de alarmă, luați legătura cu compania de telefonie sau cu un specialist calificat.

CANADA

Acest produs îndeplinește specificațiile tehnice Industry Canada.

Numărul de echivalare a posturilor (Ringer Equivalence Number – or REN) indică numărul maxim de dispozitive care pot fi conectate la linia telefonică. Terminația unei interfețe poate conține orice combinație de dispozitive, cu condiția ca suma numerelor REN ale acestora să nu depășească cinci. Numărul REN este înscris pe eticheta aplicată pe partea din spate a aparatului.

Reparația echipamentelor certificate trebuie efectuată de către o organizație de service canadiană, autorizată de către furnizor. Reparațiile și modificările efectuate de utilizator, precum și funcționarea necorespunzătoare a echipamentului pot determina compania de telecomunicații să solicite oprirea aparatului.

Pentru propria siguranță utilizatorii trebuie să asigure interconectarea liniilor de împământare ale rețelei electrice, rețelei telefonice și sistemelor de conducte metalice de apă. Această măsură de precauție poate fi extrem de importantă în zonele rurale.

PRECAUȚIE: Utilizatorii nu trebuie să realizeze interconectarea cu forțe proprii, ci trebuie să ia legătura cu autoritatea electrică sau cu un electrician autorizat, după caz.

EUROPA

Directiva privind Echipamentele Radio și Terminalele de Telecomunicații:

Acest produs Xerox a fost auto-certificat de către Xerox în conformitate cu Directiva 1999/5/EC pentru conexiune pan-europeană prin terminal unic cu rețeaua analogică de telefonie publică prin linii comutate (PSTN). Acest produs a fost conceput să funcționeze în rețelele PSTN și cu centralele locale compatibile din următoarele țări:

Austria	Franța	Luxemburg	Republica Cehă
Belgia	Germania	Marea Britanie	România
Bulgaria	Grecia	Norvegia	Spania
Danemarca	Irlanda	Olanda	Suedia
Elveția	Islanda	Polonia	
Finlanda	Italia	Portugalia	

În cazul apariției unor probleme, trebuie contactat mai întâi reprezentantul Xerox local. Acest produs a fost testat și respectă TBR21, o specificație pentru terminale utilizate în rețelele telefonice analogice comutate în Spațiul Economic European. Aparatul poate fi configurat astfel încât să fie compatibil cu rețelele altor țări. În cazul în care aparatul trebuie să fie conectat la rețeaua altei țări se va contacta reprezentantul Xerox. Produsul nu conține setări reglabile de către utilizator.

NOTĂ: Deși acest produs poate funcționa în regim de formare cu puls sau DTMF (ton), se recomandă să fie setat să funcționeze în regim DTMF. DTMF asigură stabilirea rapidă și corectă a legăturilor telefonice.

Modificările acestui produs, conectarea acestui produs la software de control extern sau la aparate de control externe care nu sunt autorizate de către Xerox conduc la anularea certificării.

Respectarea Prevederilor de Protecție a Mediului

S.U.A.



Energy Star – În calitate de partener ENERGY STAR, Xerox Corporation a stabilit că acest produs (configurația de bază a acestui produs) îndeplinește normele ENERGY STAR privind consumul de energie.

ENERGY STAR și ENERGY STAR MARK sunt mărci înregistrate în Statele Unite.

Programul ENERGY STAR pentru echipamente de birou (ENERGY STAR Office Equipment Program) reprezintă un efort comun al guvernelor din S.U.A., Uniunea Europeană și Japonia și al firmelor de echipamente de birou din țările respective de a promova copiatoare, imprimante, aparate fax, aparate multifuncționale, calculatoare personale și monitoare cu un consum cât mai redus de energie. Reducerea consumului de energie al produselor ajută la combaterea smog-ului (amestec de ceață și fum), a ploilor acide și a modificărilor pe termen lung ale climei prin scăderea nivelului emisiilor care rezultă din producerea de energie electrică.

Echipamentele Xerox ENERGY STAR sunt presetate din fabrică să intre într-o stare de "consum mic de energie" și/sau să se închidă complet după o perioadă anumită de la ultima utilizare. Aceste funcții de economisire a energiei reduc consumul de energie la jumătate, comparativ cu echipamentele convenționale.

Canada



Environmental Choice – Terra Choice Environmental Serviced, Inc. of Canada a verificat faptul că acest produs se conformează tuturor cerințelor de Protecția Mediului EcoLogo pentru a minimiza impactul asupra mediului.

Ca participant la programul Environmental Choice, Xerox Corporation a stabilit că acest produs respectă indicațiile Environmental Choice pentru eficientizarea consumului de energie.

Environment Canada a lansat programul Environmental Choice în anul 1988 pentru a ajuta consumatorii să identifice produsele și serviciile ecologice. Copiatoarele, imprimantele, presele de tipar digitale și aparatele fax trebuie să îndeplinească criteriile privind eficiența energetică și emisiunile de energie și pot fi reciclate. Actualmente, Environmental Choice înregistrează mai mult de 1600 de produse aprobate și 140 de firme care beneficiază de astfel de licențe. Xerox a fost lider în oferirea de produse aprobate EcoLogo.

Europa

Energy – Xerox Corporation a proiectat și testat acest produs pentru a îndeplini restricțiile energetice necesare pentru conformitatea cu standardele stabilite de Group for Efficient Appliances (GEA) – Grupul pentru Aparatură Eficientă – și a notificat în acest sens autoritățile competente.

Copii ilegale

S.U.A.

Congresul a interzis prin lege reproducerea următoarelor documente în anumite circumstanțe. Celor vinovați de realizarea de astfel de copii li se pot aplica pedepse care merg de la amenzi până la închisoare.

- Obligațiuni sau Titluri de valoare ale Guvernului Statelor Unite, cum ar fi

Obligațiuni pe termen scurt Valuta Băncii Naționale

Cupoane din obligațiuni	Bancnotele în dolari S.U.A. emise de FED în 1933 și retrase în 1935
-------------------------	---

Certificate Silver (cu acoperire în dolari din argint)	Certificate Gold (cu acoperire în dolari din aur)
---	--

Obligațiuni ale Statelor Unite ale Americii	Obligațiuni de trezorerie pe termen mediu
---	---

Bancnotele în dolari S.U.A. emise de FED	Certificate de Trezorerie cu Valori Fraționare
--	---

Certificate de Depozit	Bancnote
------------------------	----------

Obligațiuni ale anumitor agenții ale guvernului S.U.A., cum ar fi FHA

Obligațiuni. (Obligațiunile de tezaur pentru economii emise de S.U.A pot fi fotografiate doar pentru scop de publicitate pentru campania de vânzare a unor astfel de obligațiuni.)

Timbre fiscale. (Dacă este necesar să se copieze un document juridic pe care există un timbru fiscal aceasta se poate face dacă reproducerea documentului este făcut pentru scopuri legale.)

Timbre poștale, anulate sau neanulate. (Pentru scopuri filatelice, timbrele poștale pot fi fotocopyate în cazul în care copia este alb/negru și mai mică de 3/4 sau mai mare de 1 1/2 decât dimensiunile originalului.)

Mandate poștale.

Efecte de comerț, cecuri sau cambii care au ca tras sau trăgător ofițeri autorizați ai Statelor Unite ale Americii.

Timbre sau alte valori, indiferent de valoare, care pot fi sau au fost emise prin intermediul unui Act al Congresului.

- Certificate de plăți compensatorii ajustate pentru veterani din Războaiele Mondiale.
- Obligațiuni sau Titluri de valoare emise de orice bancă, corporație sau instituție guvernamentală străină.

- Materiale protejate de legea drepturilor de autor, cu excepția cazului în care s-a obținut permisiunea proprietarului drepturilor de autor sau copierea intră sub incidența prevederilor privind condițiile de copiere a materialelor de bibliotecă, prevederi introduse în legea drepturilor de autor. Mai multe informații despre aceste reglementări pot fi obținute de la Biroul pentru Drepturi de Autor, Librăria Congresului, Washington, DC 20559 (circulara R21).
- Certificate de Cetățenie și Naturalizare. (Certificatele de Naturalizare străine pot fi fotografiate.)
- Pașapoarte. (Pașapoartele străine pot fi fotografiate.)
- Documente de Imigrare.
- Carduri de înregistrare provizorie.
- Documente de încorporare pentru Servicii Selective care conțin unele din următoarele informații:

Veniturile sau câștigurile

Statutul de dependență

Cazierul

Livretul militar

Date despre condiția fizică sau psihică

Excepție: Certificatele de lăsare la vatră din Armata și Marina SUA pot fi fotografiate.

- Insigne, cartele de identificare, permise ale personalul militar sau din Marină, sau ale personalului din Departamente sau Birouri Federale cum ar fi Trezoreria sau FBI (cu excepția cazurilor în care fotocopia este solicitată de directorul unui astfel de Departament sau Birou).
Copierea următoarelor documente este de asemenea interzisă în anumite state din S.U.A.:
Acte de înmatriculare ale autovehiculelor – Permise de conducere – Titluri de proprietate pentru automobile.

Lista de mai sus nu este atotcuprinzătoare și nu ne asumăm nici o răspundere pentru caracterul complet și / sau precis al listei. În cazul unor nelămuriri, consultați un avocat.

Canada

Parlamentul a interzis prin lege reproducerea următoarelor documente în anumite circumstanțe. Celor vinovați de realizarea de astfel de copii li se pot aplica pedepse care merg de la amenzi până la închisoare.

- Bancnotele în uz.
- Obligațiuni sau Titluri de valoare emise de orice bancă sau instituție guvernamentală.
- Bilete de bancă sau documente referitoare la taxe și impozite.

- Sigiliul public al Canadei sau al unei provincii sau ștampila unui organism sau al unei autorități publice din Canada sau ștampila unui tribunal.
- Proclamații, decizii, reglementări sau numiri în funcții sau notificări ale acestora (1cu intenția de a le face să fie considerate, în mod fals, ca fiind emise de Tipografia Reginei pentru Canada sau de o tipografie echivalentă pentru o provincie).
- Simboluri, mărci, sigilii, coperti sau modele utilizate de sau în numele Guvernului Canadei sau al unei provincii, de sau în numele guvernului unui stat altul decât Canada, de sau în numele unei comisii sau agenții înființate de Guvernul Canadei sau al unei provincii sau de guvernul unui stat altul decât Canada.
- Timbre în relief sau adezive utilizate în scopul colectării taxelor de Guvernul Canadei sau al unei provincii sau de guvernul unui stat altul decât Canada.
- Documente, registre sau înregistrări păstrate de persoane oficiale însăcrinite cu elaborarea sau emiterea de copii certificate, în situațiile în care copia pretinde în mod fals că este de fapt originalul.
- Materiale sau mărci protejate prin copyright sau mărci comerciale de orice natură fără acordul deținătorului drepturilor de copyright sau drepturilor asupra mărcii.

Lista de mai sus este furnizată pentru a vă ajuta, dar nu este atotcuprinzătoare și nu ne asumăm nici o răspundere pentru caracterul complet și / sau precis al listei. În cazul unor nelămuriri, consultați un avocat.

Alte țări

În țara dumneavoastră copierea anumitor documente poate fi ilegală. Celor vinovați de realizarea de astfel de copii li se pot aplica pedepse care merg de la amenzi până la închisoare.

- Bancnote
- Bilete și cecuri bancare
- Obligațiuni și titluri de valoare emise de bănci sau de organizații guvernamentale
- Pașapoarte și cărți de identitate
- Materiale sau mărci protejate prin copyright fără acordul deținătorului drepturilor de copyright
- Timbre poștale și alte instrumente negociabile

Lista de mai sus nu este atotcuprinzătoare și nu ne asumăm nici o răspundere pentru caracterul complet și / sau precis al listei. În cazul unor nelămuriri, consultați un consultant juridic.

Reciclarea și Evacuarea Produsului

Dacă vă ocupați de evacuarea la deșeuri a produselor Xerox pe care le dețineți, trebuie să știți că aceste produse conțin plumb, mercur și alte materiale a căror evacuare la deșeuri este posibil să fie reglementată din cauza problemelor de mediu specifice anumitor țări. Prezența plumbului și a mercurului este integral compatibilă cu reglementările globale aplicabile la data lansării pe piață a produsului.

Uniunea Europeană:

Unele echipamente pot fi utilizate atât în mediul casnic cât și în cel de afaceri.

Mediul casnic



Aplicarea acestui simbol pe un echipament reprezintă confirmarea faptului că nu trebuie să evacuați echipamentul alături de deșeurile menajere.

În conformitate cu legislația europeană, echipamentele care trebuie evacuate la deșeuri datorită expirării duratei de viață trebuie separate de deșeurile menajere uzuale.

Gospodăriile private din țările UE pot returna gratuit aceste echipamente la facilitățile special destinate acestui scop. Contactați autoritățile locale competente pentru informații.

În unele State membre, la cumpărarea unui echipament nou este necesară returnarea celui vechi, returnare care este gratuită. Consultați distribuitorul pentru informații.

Mediul de afaceri



Aplicarea acestui simbol pe un echipament reprezintă confirmarea faptului că echipamentul trebuie evacuat la deșeuri în conformitate cu procedurile stabilite la nivel național.

În conformitate cu legislația europeană, echipamentele care trebuie evacuate la deșeuri datorită expirării duratei de viață, trebuie evacuate conform procedurilor stabilite.

Înainte de evacuarea la deșeuri contactați distribuitorul local sau reprezentanța Xerox pentru informații privind echipamentele cu ciclul de viață expirat.

America de Nord

Xerox operează un program de reciclare / reutilizare a echipamentelor. Pentru a vedea dacă echipamentul dumneavoastră este inclus în acest program trebuie contactată reprezentanța Xerox (1-800-ASK-XEROX). Pentru mai multe informații despre programele Xerox pentru mediul înconjurător se poate vizita www.xerox.com/environment sau se pot contacta autoritățile locale pentru informații referitoare la reciclare și / sau evacuarea la deșeuri. În Statele Unite ale Americii, se poate consulta situl web al Alianței pentru Industria Electronică: www.eiae.org.

Alte țări

Contactați autoritățile locale competente și solicitați informații cu privire la evacuarea la deșeuri.

2 Introducere

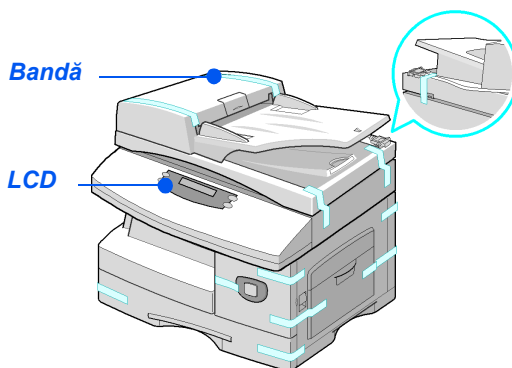
Înainte de a utiliza aparatul achiziționat trebuie efectuate unele operații. Se despachetează și se configurează aparatul conform instrucțiunilor prezentate în acest capitol.

- Cum se despachetează.2-2
- Prezentarea Aparatului2-6
- Instalarea Cartușelor Cilindru și cu Toner2-12
- Conectarea2-14
- Pornirea Aparatului2-16
- Alimentarea cu Hârtie2-17
- Configurarea Aparatului2-20
- Instalarea Software-ului.2-24

Cum se despachetează

1

- Se îndepărtează benzile adezive de protecție de pe partea frontală, partea din spate și părțile laterale ale aparatului.

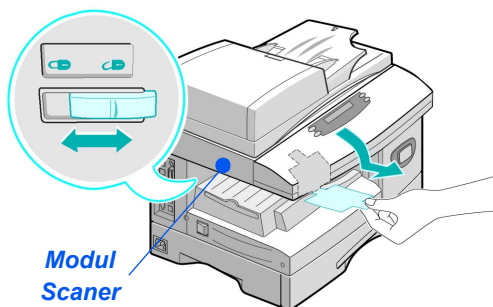


2

- Pentru a scana sau a copia un document, comutatorul trebuie să se afle în poziția deblocat. Dacă aparatul nu este utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, sau este mutat, comutatorul trebuie pus pe poziția blocat. (🔒)

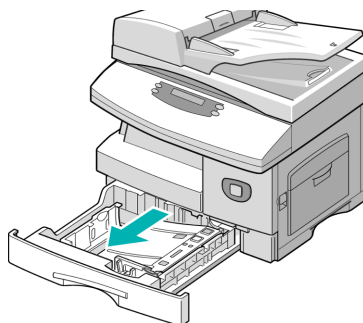
- Se îndepărtează complet eticheta de pe modulul scanner, trăgând-o înspre afară.

Se verifică dacă blocajul pentru scanare a fost deblocat (🔒).



3

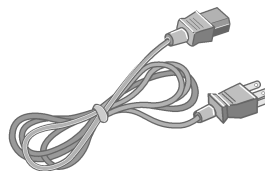
- Se deschide tava pentru hârtie și se îndepărtează materialul de împachetat.



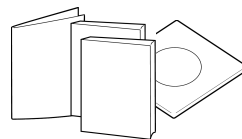
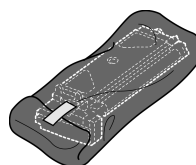
4

- Forma cablului de alimentare și a cablului telefonic poate varia în funcție de țară.

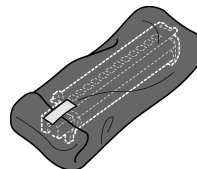
- Se verifică existența următoarelor componente:



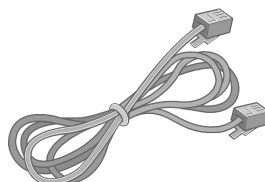
Cablul de Alimentare CA

Documentație
Utilizator

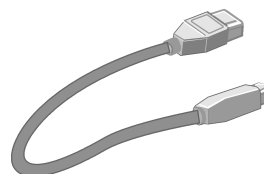
Cartuș Inițial cu Toner



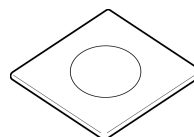
Cartuș Cilindru



Cablul Telefonic



Cablul USB



Software

Cuprins CD

CD Ghid de Utilizare

- Ghidul de Utilizare furnizează informații detaliate, specificații tehnice și instrucțiuni procedurale pas cu pas pentru toate funcțiile disponibile.

CD Drivere

- Acest CD conține drivere de imprimare, driverul TWAIN și software-ul ControlCentre disponibil pentru aparatul dumneavoastră.
- Sunt disponibile drivere de imprimare pentru Windows 98, NT, 2000, ME și XP. Driverelor de imprimare sunt disponibile în emularea PCL5e, PCL6
- Driverul TWAIN este interfața dintre aparat și software-ul de manipulare a imaginilor. Sunt disponibile drivere TWAIN pentru Windows 98, NT, 2000, ME și XP.
- Driverul WIA permite scanarea și manipularea cu ușurință a imaginilor fără să fie necesară utilizarea de software suplimentar (numai pentru XP).
- Software-ul ControlCentre permite setarea numărului de fax al aparatului și a înregistrărilor din agenda telefonică a aparatului. De asemenea, se poate utiliza ControlCentre pentru a actualiza firmware-ul aparatului.

CD ScanSoft

- Acest CD conține software-ul PaperPort SE 10.0 și software-ul OmniPage 4.0 SE disponibile când scanați de pe aparat. Se livrează un CD care conține mai multe limbi.
- PaperPort SE 10.0 este un software de manipulare a imaginilor care dispune de numeroase funcții.
- OmniPage 4.0 SE este un software de recunoaștere optică a caracterelor (OCR) care convertește imaginea scanată în document text care poate fi editat.

RESTRICȚIE IMPORTANTĂ: PREVEDERILE URMĂTOARE SUNT PARTE A UNUI CONTRACT OBLIGATORIU DIN PUNCT DE VEDERE JURIDIC, CONTRACT CARE SE REFERĂ LA LICENȚA PE CARE AȚI PRIMIT-O PENTRU A UTILIZA SOFTWARE-UL CONȚINUT ÎN ACEST AMBALAJ. PRIN INSTALAREA, COPIEREA SAU UTILIZAREA ACESTUI SOFTWARE, SUNTEȚI DE ACORD SĂ VĂ ASUMAȚI DIN PUNCT DE VEDERE JURIDIC URMĂTOARELE OBLIGAȚII. DACĂ NU SUNTEȚI DE ACORD CU PREVEDERILE DE MAI JOS, NU INSTALAȚI, NU COPIAȚI ȘI NU UTILIZAȚI ACEST SOFTWARE.

Acest pachet conține versiunile în mai multe limbi ale [PaperPort 10 SE; OmniPage SE v4.0; Image Retriever]. Software-ul este licențiat pentru un singur post de lucru; cu alte cuvinte, software-ul (indiferent de versiunea de limbă) nu poate fi utilizat decât la un singur post de lucru. Prin "Post de lucru" se înțelege fiecare computer (a) pe care este instalat sau rulează software-ul sau o porțiune a acestuia, sau (b) de pe care este accesat software-ul.

Se introduce CD-ul corespunzător în unitatea CD-ROM. Pentru a rula CD-ul corespunzător se utilizează instrucțiunile de mai jos.

CD Ghid de Utilizare

- 1 Acest program este proiectat să ruleze automat (Autorun). Dacă această funcție nu este activată se face clic dublu pe fișierul run.exe de pe CD.
- 2 Se selectează limba preferată.

CD Driver

- 1 Acest program este proiectat să ruleze automat (Autorun). Dacă această funcție nu este activată se face clic dublu pe fișierul **Xinstall.exe** de pe CD.
- 2 Se urmează instrucțiunile expertului pentru a instala aplicația dorită. Pe PC se pot instala mai multe aplicații.



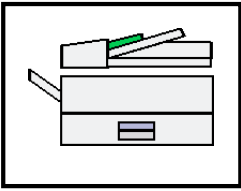
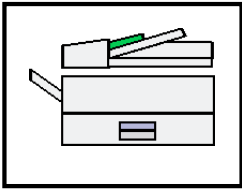
Se va consulta "Instalarea Driverelor" la pagina 2-24 pentru informații suplimentare.

CD ScanSoft

Acest program este proiectat să ruleze automat (Autorun). Dacă această funcție nu este activată se face clic dublu pe fișierul **install.exe** de pe CD.

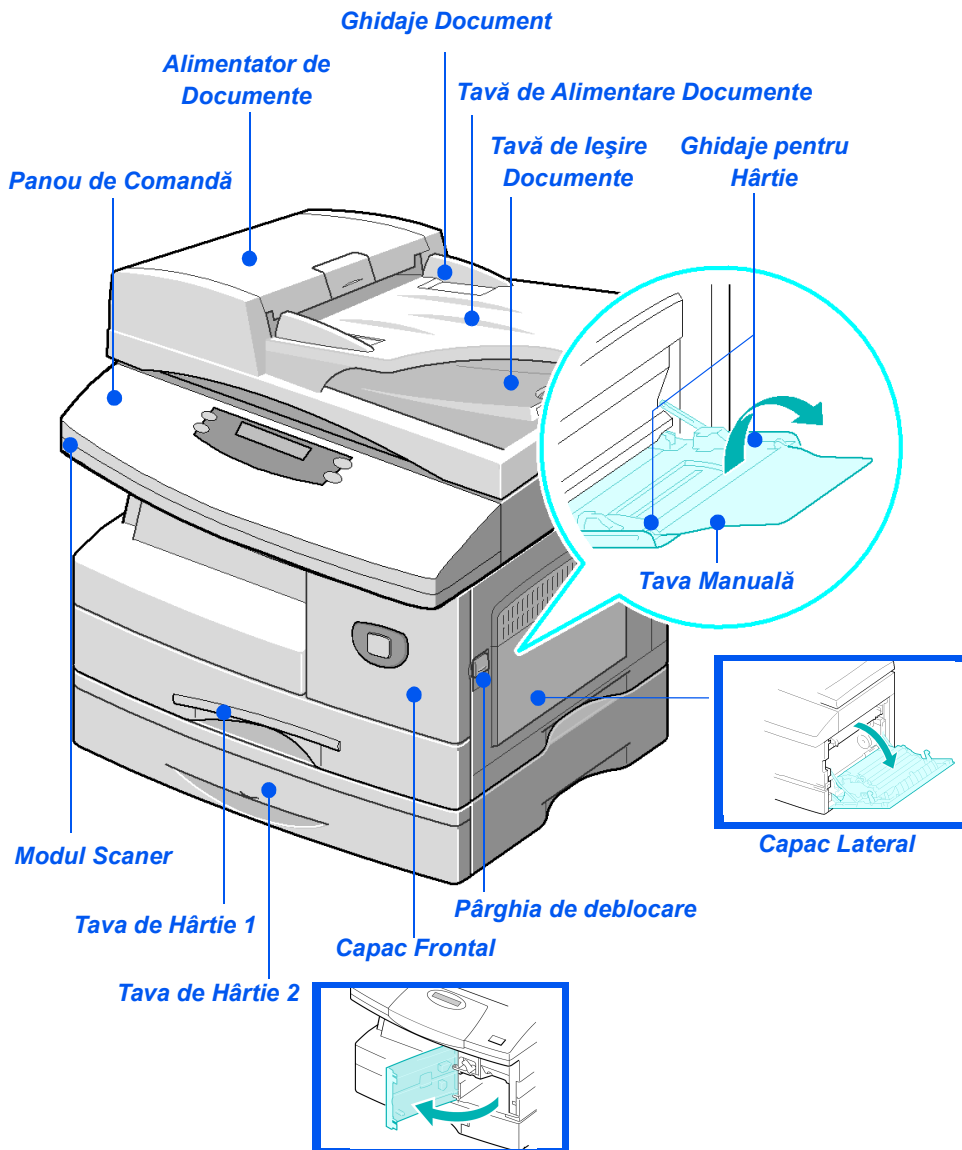
Prezentarea Aparatului

Modele și Opțiuni

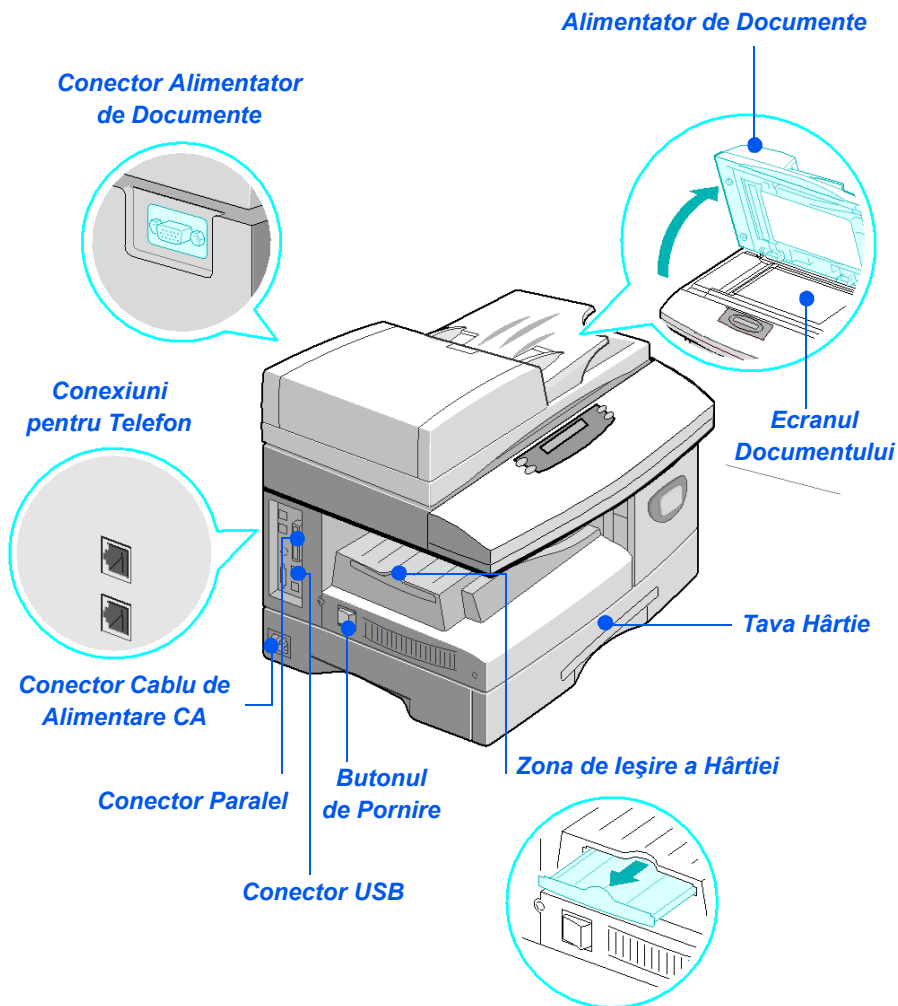
	<i>WorkCentre 4118 (2 în 1)</i>	<i>WorkCentre 4118 (4 în 1)</i>
		
Alimentator de Documente	Opțiune	Standard
Tava de Hârtie 1 și Tava Manuală	Standard	Standard
Copiere digitală	Standard	Standard
Imprimare directă	Standard	Standard
Imprimare în rețea	Opțiune	Opțiune
Scanare directă	–	Standard
Fax	–	Standard
Tava de Hârtie 2	Opțiune	Opțiune
Carcasă și Stand	Opțiune	Opțiune
Interfață Externă	Opțiune	Opțiune

Localizarea componentelor

Vedere din Față:

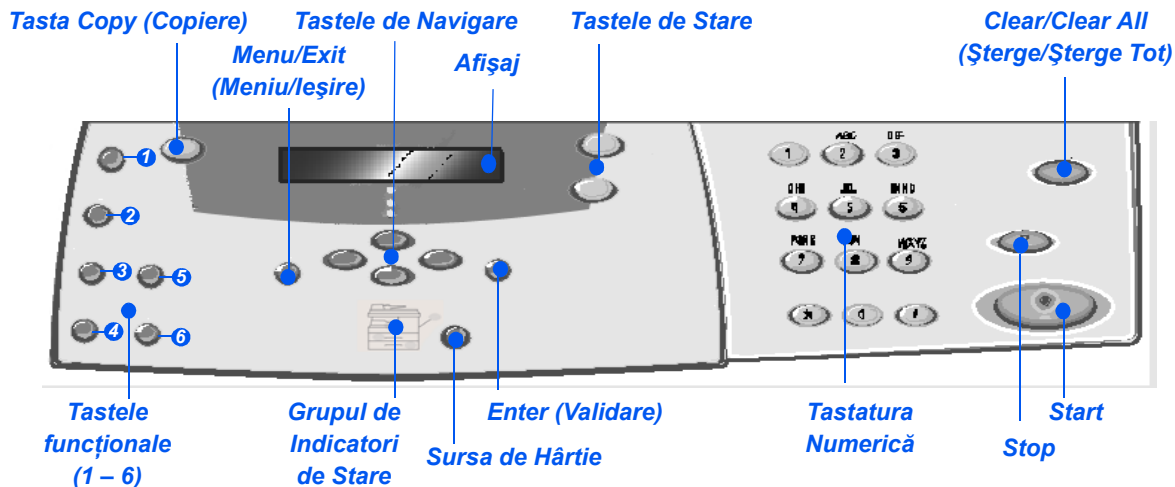


NOTĂ: Componentele fiecărui model pot varia; imaginea de mai sus prezintă WorkCentre 4118 cu Tava de Hârtie 2 opțională.

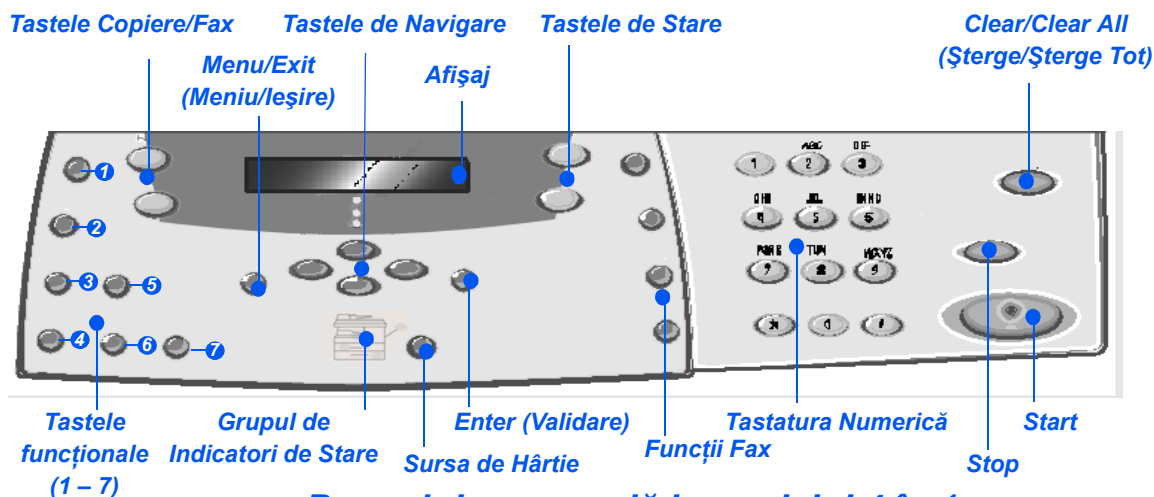
Vedere din Spate:

NOTĂ: Componentele fiecărui model pot varia; imaginea de mai sus prezintă WorkCentre 4118, configurația standard.

Prezentarea Panoului de Comandă

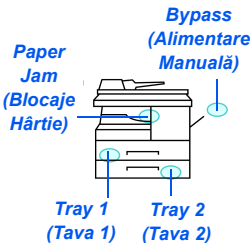


Panou de comandă la modelul 2 în 1



Panoul de comandă la modelul 4 în 1

ELEMENT	DESCRIERE
❶ Lighten/Darken (Mai Deschis/Mai Închis)	Se utilizează la reglarea nivelului de contrast pentru a îmbunătăți calitatea imprimării / copierii.
❷ Reduce/Enlarge (Micșorare/Mărire)	Se utilizează la reglarea dimensiunii copiei: între 25% și 400% când se utilizează <i>Ecranul Documentului</i> și între 25% și 100% dacă se utilizează <i>Alimentatorul de Documente</i> .

③ 1-2 Sided (Față-Verso)	Se utilizează la scanarea documentelor cu o față sau la producerea documentelor față / verso.
④ Collated (Colaționat)	Se folosește pentru realizarea copiilor colaționate.
⑤ Original Type (Tipul Documentului)	Se folosește pentru a selecta tipul documentului de scanat.
⑥ Color Original (Document Color)	Se utilizează la scanarea unui document color.
⑦ Resolution (Rezoluție)	Se utilizează la reglarea rezoluției de scanare (numai la modelul 4 în 1).
Copy (Copiere)	Se selectează pentru activarea modului <i>Copiere</i> . Tasta <i>Copy</i> se luminează la selectare.
Fax	Se selectează pentru activarea modului <i>Fax</i> . Tasta <i>Fax</i> se luminează la selectare (numai la modelul 4 în 1).
Menu/Exit (Meniu/Ieșire)	Se utilizează la accesarea funcțiilor din meniu și la intrarea în meniul superior.
Enter (Validare)	Se utilizează la confirmarea selecției de pe ecran.
Tastele de Navigare 	Se utilizează la defilarea în meniu și în opțiunile disponibile pentru fiecare element din meniu.
Sursa de Hârtie	Se utilizează la selectarea unui tip de hârtie și a sursei. La fiecare apăsare a butonului <i>Paper Supply</i> selecția se schimbă. <i>Grupul de Indicatori de Stare</i> indică tava selectată. NOTĂ: Tava pentru hârtie 2 este disponibilă ca opțiune.
Grupul de Indicatori de Stare 	<i>Grupul de Indicatori de Stare</i> identifică tava de hârtie selectată, arată dacă tava nu mai conține hârtie, sau indică apariția unei erori. <i>Grupul de Indicatori de Stare</i> are un indicator luminos pentru fiecare tavă. Tava de hârtie poate fi selectată cu ajutorul tastei <i>Paper Supply</i>. De fiecare dată când este apăsată tasta, va fi selectată o altă tavă, iar pe Indicatorul de Stare va apărea o lumină verde care indică tava selectată. Dacă apar indicatoarele luminoase de la două tăvi în același timp, funcția <i>Auto Tray Switching</i> (Comutare automată între tăvi) este activă. Dacă în tava curentă hârtia se epuizează, aparatul va comuta pe o altă tavă. Dacă tava este goală, indicatorul luminos clipește și se aude un sunet de eroare, dacă această opțiune este activată. La apariția unei erori va apărea un indicator luminos roșu, împreună cu un mesaj pe ecran, care oferă detalii suplimentare.  Pentru a consulta descrierea mesajelor de eroare, se consultă "Mesaje de Eroare pe LCD" la pagina 10-11.

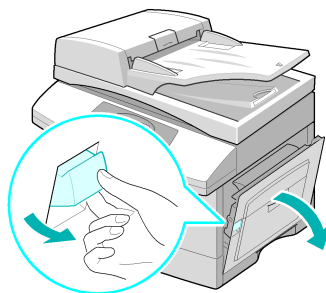
Afişaj	Afişează starea curentă, mesajele şi selecţiile din meniu.
Job Status (Starea Lucrării)	Se utilizează la vizualizarea stării curente a lucrării, la adăugarea de pagini la lucrările din memorie şi la ştergerea lucrărilor.
Machine Status (Starea Aparatului)	Se utilizează la accesarea meniurilor de configurare şi la personalizarea setărilor aparatului.
Manual Group (Formare Manuală Grup)	Se selectează această opţiune pentru a introduce destinaţii multiple pentru o lucrare de fax (numai la modelul 4 în 1).
Manual Dial (Formare Manuală)	Se foloseşte pentru a forma manual un număr de fax (numai la modelul 4 în 1).
Speed Dial (Formare Rapidă)	Se foloseşte pentru a face apeluri şi a transmite prin fax documente introducând un număr de <i>Formare Rapidă</i> , care a fost configurat în prealabil şi a fost introdus în <i>Agenda de Formare</i> a aparatului (numai la modelul 4 în 1).
Pause/Redial (Reformare/Pauză)	Se foloseşte pentru a forma din nou ultimul număr apelat sau pentru a adăuga un spaţiu când se memorează un număr în agenda de formare (numai la modelul 4 în 1).
Tastatura Numerică	Se utilizează la introducerea caracterelor alfanumerice.
Start 	Porneşte o lucrare.
Stop 	Opreşte o operaţie indiferent de moment.
Clear/Clear All (Şterge/Şterge Tot)	Se apasă o singură dată pentru a şterge o informaţie, de exemplu un număr sau un caracter incorect. Se apasă de două ori pentru a şterge toate setările programate. Pe ecran se va afişa o cerere de confirmare.

Instalarea Cartușelor Cilindru și cu Toner

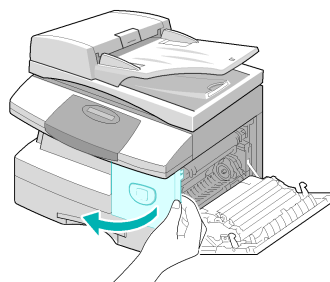
1

- Pentru a deschide capacul lateral se trage clapeta de deblocare.

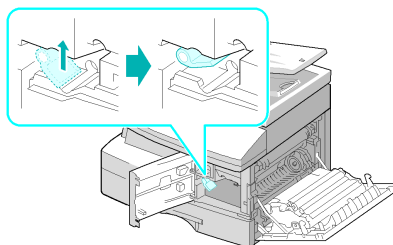
PRECAUȚIE: Capacul lateral trebuie să fie deschis înainte de a deschide capacul frontal.

**2**

- Se deschide capacul frontal.

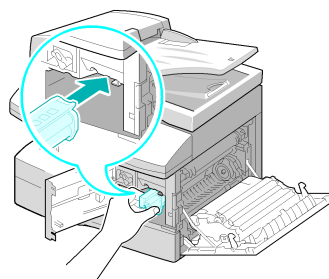
**3**

- Dacă pârghia de blocare se află în poziția coborâtă, întoarceți în sus pârghia până intră în locașul ei.



4

- Se scoate cartușul cilindru din ambalaj și se introduce în aparat până când se blochează în locașul lui.

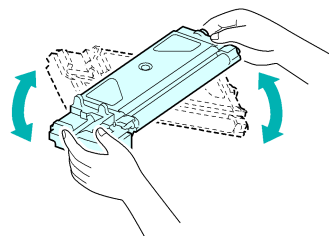


PRECAUȚIE: Cilindrul verde nu se expune la lumină perioade îndelungate de timp. Cilindrul nu trebuie expus acțiunii directe a razelor soarelui; suprafața cilindrului nu trebuie atinsă. Nerespectarea acestei

5

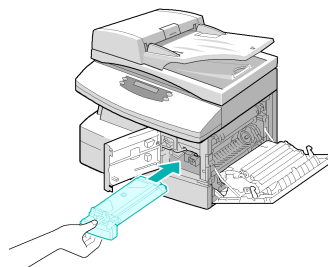
- *Xerox a inclus în pachet un Cartuș Inițial cu Toner. Cartușele cu Toner cumpărate din comerț vor fi suficiente pentru un număr aproximativ dublu de copii.*

- Se scoate Cartușul Inițial cu Toner din ambalaj.
 - Se agită ușor cartușul pentru a elibera tonerul.
- Agitarea cartușului va asigura un număr maxim de copii per cartuș.



6

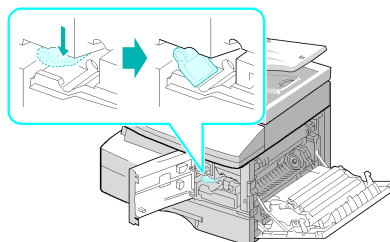
- Se introduce cartușul în aparat, aliniat la dreapta fantei, până acesta se blochează în locaș.



7

- *Dacă cartușul cilindru sau cartușul cu toner trebuie înlocuite, pe ecran se va afișa un mesaj.*

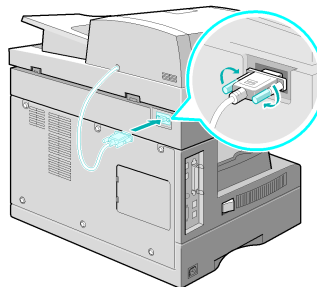
- Se împinge în jos pârghia de blocare a cartușului până când se blochează în locaș.
- Se închid capacul frontal și capacul lateral.



Conectarea

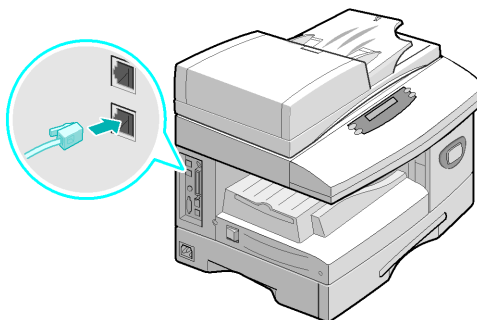
1 Alimentator Documente

- Se introduce cablul Alimentatorului de Documente în portul indicat și se strâng șuruburile laterale.



2 Linia Telefonică (WorkCentre 4118, numai la modelul 4 în 1)

- Este de preferat să se utilizeze cablul telefonic furnizat odată cu aparatul. Dacă acesta se înlocuiește cu un cablu de la un alt furnizor, trebuie să fie un cablu de telecomunicații de 0,1280 mm² sau mai mare.
- Cablul telefonic se conectează la conectorul *LINE* iar celălalt capăt la priza de telefon.
- Dacă se dorește ca aparatul să poată recepționa atât faxuri cât și apeluri vocale, este necesară conectarea unui telefon și/sau a unui robot telefonic.
- Dacă este necesar, se conectează cablul telefonului la mufa *EXT*.



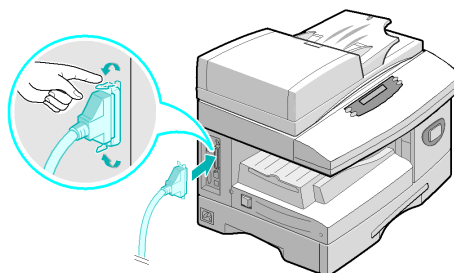
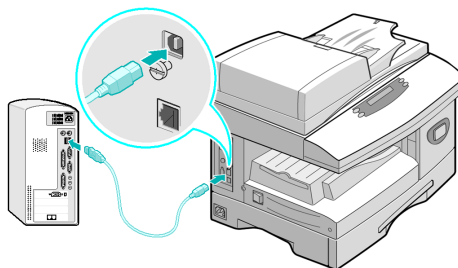
3 Cablu USB sau de Port Paralel

PRECAUȚIE: Se închide computerul înainte de a conecta cablul.

- Se conectează *Cablul USB* furnizat împreună cu aparatul.

SAU

- Dacă se dorește utilizarea unui cablu paralel se va utiliza numai cablu conform IEEE 1284 și se va conecta la portul paralel al aparatului.



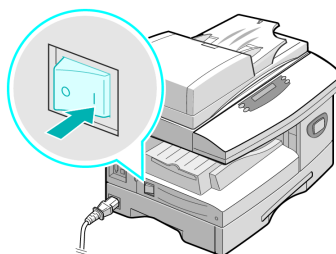
Se vor conecta numai cablurile prezentate mai sus. Dacă se utilizează un cablu USB, trebuie să utilizați Windows 98, Me, 2000 sau XP. Dacă se utilizează o conexiune USB, aparatul oferă două moduri USB, Fast (Rapid) și Slow (Lent). Fast (Rapid) este modul implicit. Unii utilizatori de PC se pot confrunta cu o implementare USB slabă în modul implicit. În acest caz se va selecta modul Slow. Pentru informații privitoare la modificarea modului USB, se consultă "Configurarea Aparatului" la pagina 2-20.

Pornirea Aparatului

1

- Se conectează *Cablul de Alimentare CA* la aparat și la priza de alimentare.

Cablul de alimentare trebuie conectat la o priză cu împământare.

**2**

- Se apasă comutatorul *PORNIT/OPRIT* pe poziția *PORNIT* (I).

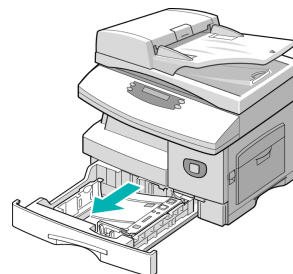
Pe ecran de afișează mesajul 'Warming up please wait...'.
(Se încălzește, așteptați...)

Alimentarea cu Hârtie

1

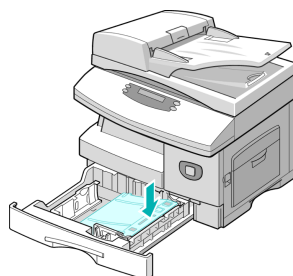
- O a doua tavă pentru hârtie este disponibilă ca opțiune. Instrucțiunile pentru alimentarea cu hârtie pentru ambele tăvi sunt aceleași.

- Se deschide Tava pentru Hârtie.



2

- Se apasă placa presoare în jos, până când se blochează în locaș.

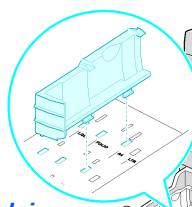


3

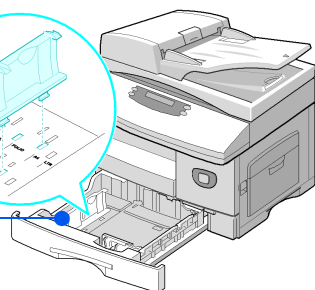
- Se reglează ghidajul din spate pentru hârtie până la dimensiunea necesară.

În funcție de țară, formatul implicit este A4 sau Letter.

- Pentru a alimenta cu hârtie de alt format se mută Ghidajul din Spate în poziția dorită.



Ghidaj
din spate



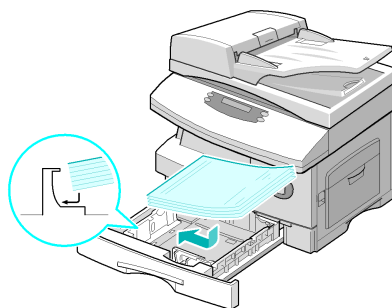
-
- ❗ Tăvile pentru Hârtie pot conține maxim 550 de coli de hârtie obișnuită de 80 g/m2. Se utilizează numai hârtie format A4, Letter, Folio sau Legal.
-

4

- Dacă se întâmpină probleme cu alimentarea, hârtia trebuie întoarsă pe celalaltă parte, iar dacă problemele continuă, se recomandă utilizarea Tăvii Manuale.

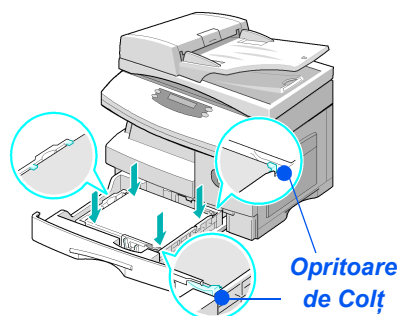
- Se filează hârtia și se introduce în tavă.

Dacă se alimentează Hârtie cu Antet, se verifică mai întâi dacă antetul este cu fața în sus iar marginea de sus a colii este în partea dreaptă.

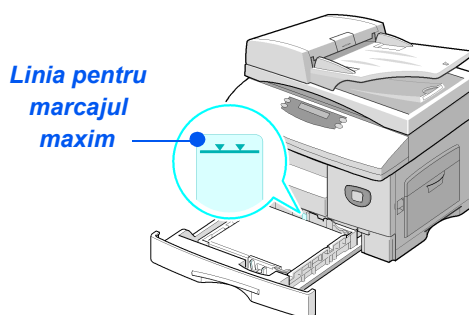


5

- Se verifică dacă hârtia este poziționată sub opritor.



- Nu se umple peste *Linia pentru Marcaj Maxim*.



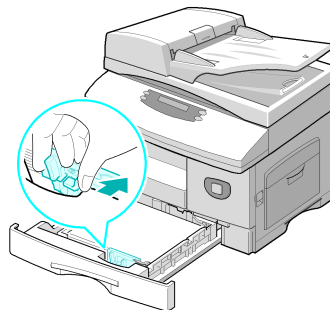
6

- La imprimarea direct de pe PC, se verifică dacă s-a selectat corect Sursa Hârtiei și formatul acesteia din aplicația software.

- Se poziționează Ghidajul Lateral, strângând pârghia și glisând-o spre teancul de hârtie până când atinge ușor marginea teancului.

Nu se apasă tare ghidajul pe marginea hârtiei.

- Se închide Tava pentru Hârtie.



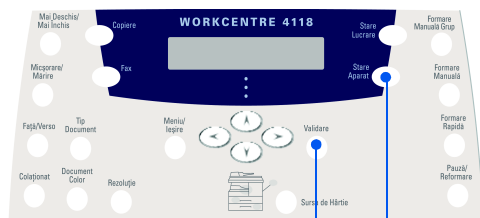
Se vor consulta instrucțiunile de la "Configurarea Aparatului" care începe la pagina 2-20, pentru a configura formatul corect pentru Tava de Hârtie.

Pentru informații detaliate cu privire la Sursa de Hârtie, se va consulta Capitolul "Hârtia și Alte Suporturi de Imprimare/Copiere" care începe la pagina 4-1.

Configurarea Aparatului

Pentru a personaliza aparatul astfel încât să se potrivească cerințelor individuale, se urmează instrucțiunile de mai jos.

- Se apasă tasta [Machine Status].



Enter (Validare)

Machine Status
(Starea Aparatului)

- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [Machine Setup] și se apasă [Enter].
- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează opțiunea de configurare dorită și se apasă [Enter].
- Cu ajutorul *“Opțiuni de Configurare pentru Aparat”* care începe la pagina 2-21 se personalizează setările pentru a se conforma cerințelor individuale.
- Se apasă [Enter] pentru a salva selecția făcută.
- Se apasă [Menu/Exit] pentru a ieși din fiecare nivel al meniului și a reintra în modul așteptare.

Opțiuni de Configurare pentru Aparat

OPȚIUNE	SETĂRI	DESCRIERE
Tray 1 Size (Format Tava 1)	<i>LTR / A4 / LGL / Folio</i>	Se folosește pentru a configura formatul implicit al hârtiei din <i>Tava 1</i> . Opțiunile pentru <i>Formatul Hârtiei</i> sunt Letter, A4, Legal (216 x 356 mm / 8,5 x 14 ") sau Folio.
Tray 2 Size (Format Tava 2)	<i>LTR / A4 / LGL / Folio</i>	Se folosește pentru a configura formatul implicit al hârtiei din <i>Tava 2</i> . Opțiunile pentru <i>Formatul Hârtiei</i> sunt Letter, A4, Legal (216 x 356 mm / 8,5 x 14 ") sau Folio.
Bypass Size (Format Tava Manuală)	<i>LTR / A4 / LGL / Folio / A5 / Declarație</i>	Se folosește pentru a configura formatul implicit al hârtiei din <i>Tava Manuală</i>. Opțiunile pentru <i>Formatul Hârtiei</i> sunt Letter, A4, Legal (216 x 356 mm / 8,5 x 14 "). Folio, A5 sau Declarație. ❗ <i>Dacă suportul de imprimare alimentat prin intermediul Tăvii Manuale este mai mic decât A4/ Letter, setarea poate rămâne la dimensiunea A4, Letter sau Legal.</i> <i>Dacă se copiază pe hârtie de dimensiuni mai mici decât A4/Letter, este posibil ca imaginea imprimată să fie deplasată sau reproducă eronat, chiar dacă setarea Auto Fit (Redimensionare Automată) a fost selectată.</i>
Collated (Colaționat)	<i>On (Activat)</i>	Se utilizează pentru a produce seturi în ordinea 1,2,3 / 1,2,3 / 1,2,3.
	<i>Off (Dezactivat)</i>	Se utilizează pentru a produce stive în ordinea 1,1,1 / 2,2,2 / 3,3,3.
Power Save (Economie de Energie)	<i>On (Activat)</i>	Se folosește pentru a activa funcția <i>Power Save</i> . Dacă <i>On</i> este selectat, trebuie configurată perioada de timp în care aparatul așteaptă înainte ca <i>Power Save</i> să fie activată. Se selectează între 15, 30, 60 sau 120 de minute.
	<i>Off (Dezactivat)</i>	
Time Out Aparat	<i>15 / 30 / 60 / 180 Secunde</i>	Configurează numărul de secunde în care aparatul rămâne inactiv înainte de reconfigurarea setărilor lucrării curente la valorile implicite. Se utilizează <i>Off</i> pentru a dezactiva opțiunea.
	<i>Off (Dezactivat)</i>	

OPȚIUNE	SETĂRI	DESCRIERE
Stamp RX Name (Imprimă Date Recepție)	On (Activat)	Se setează pe <i>On</i> pentru a activa informațiile despre expeditor, codul ID local, numărul de pagină, data și ora recepției și rata micșorării imaginii care va fi imprimată pe fiecare pagină a fiecărei transmisii recepționate. Aceste informații sunt imprimate pe partea de jos a colii.
	Off (Dezactivat)	
Alarm Sound (Semnal de Alarmă)	On (Activat)	Se setează pe <i>On</i> pentru a activa alarma în cazul unei erori sau când transmisia fax se oprește.
	Off (Dezactivat)	
Key Sound (Taste Sonore)	On (Activat)	Se setează pe <i>On</i> pentru a activa tastele sonore, astfel încât la fiecare apăsare a unei taste se va auzi un sunet.
	Off (Dezactivat)	
Speaker Control (Control Difuzor)	Low (Scăzut)	Difuzorul poate fi configurat pe <i>Scăzut</i> , <i>Mediu</i> , <i>Ridicat</i> sau <i>Dezactivat</i> .
	Med (Mediu)	
	High (Ridicat)	
	Off (Dezactivat)	
Language (Limbă)	<i>English (Engleză), French (Franceză), German (Germană), Italian (Italiană), Spanish (Spaniolă), Brazilian Portuguese (Portugheză Braziliană), Dutch (Olandeză), Danish (Daneză), Swedish (Suedeză), Finnish (Finlandeză), Norwegian (Norvegiană), Russian (Rusă).</i>	Afișajul utilizează limba selectată.
Localization (Localizare)	Inch (Inci)	Se utilizează la configurarea măsurilor (inci sau milimetri) care vor fi afișate sau introduse.
	MM	
Select Country (Selectare Țară)	<i>Marea Britanie, Grecia, Ucraina, Slovenia, Rusia, Iugoslavia, Australia, Hong Kong, Noua Zeelandă, Africa de Sud, Israel, Coreea, K.Xerox, China, India, Asia_STD, Malaiezia, Singapore, SUA/Canada, Brazilia, Chile, Columbia, Mexic, Argentina, Peru, Germania, Franța, Austria, Elveția, Italia, Spania, Portugalia, Norvegia, Finlanda, Suedia, Olanda, Danemarca, Belgia, Ungaria, Polonia, Cehia, România, Bulgaria, Irlanda</i>	Configurarea opțiunii <i>Country</i> configurează setările corecte de comunicare prin fax pentru fiecare țară.

OPȚIUNE	SETĂRI	DESCRIERE
USB Mode (Mod USB)	<i>Fast (Rapid)</i>	Se folosește pentru setarea vitezei liniei <i>USB</i> . <i>Fast</i> este modul implicit. Unii utilizatori de PC se pot confrunta cu o implementare <i>USB</i> slabă în modul implicit. În acest caz se va selecta modul <i>Slow</i> .
	<i>Slow (Lent)</i>	
Machine ID (Cod ID Local)	<i>Fax</i>	Se utilizează la introducerea unui număr de fax și a numelui aparatului.
	<i>Name (Nume)</i>	
Date & Time (Data și ora)		Se introduc data și ora curentă folosind <i>Tastatura Numerică</i> : Pentru a seta formatul orei aparatului la 12 de ore sau la 24 de ore, se utilizează <i>Clock Mode</i> (Format oră)
Clock Mode (Format Oră)	<i>12 hour (12 ore)</i>	Aparatul poate fi configurat să afișeze ora folosind fie formatul 12 ore, fie formatul 24 de ore.
	<i>24 hour (24 ore)</i>	
Toner Save (Economie de Toner)	<i>On (Activat)</i>	Dacă aparatul este setat pe <i>On</i> , calitatea imprimării va fi mai scăzută, pentru a reduce consumul de toner. Util dacă aparatul este folosit numai pentru documente interne.
	<i>Off (Dezactivat)</i>	
Discard Size (Dimensiune Parte Eliminată)	<i>[00 – 30]</i>	Dacă opțiunea de <i>Configurare Fax Auto Reduction</i> (Micșorare Automată) este setată pe <i>Off</i>, iar lungimea documentului recepționat este egală cu sau mai mare decât cea a hârtiei selectate, aparatul va înlătura partea de jos a imaginii care nu a încăput în pagină. Dacă pagina recepționată depășește marginea zonei setate pentru eliminare, documentul se va imprima la dimensiuni reale, pe două coli. Marginile eliminate pot avea lățimi cuprinse între 0 și 30 mm.

Instalarea Software-ului

Instalarea Driverelor

Program pentru Windows

Pentru a utiliza aparatul în Windows ca imprimantă și scaner, trebuie instalat mai întâi driverul MFP. Se pot instala toate componentele următoare sau numai o parte din acestea:

- **Printer driver** (driver de imprimare) – Se utilizează pentru a putea beneficia integral de funcțiile imprimantei. Driverul de imprimare PCL este standard. Driver-ul PostScript este disponibil în Kitul de Rețea opțional
- **Scan driver** – (driver de scanare) Driverele TWAIN și Windows Image Acquisition (WIA) sunt disponibile pentru scanarea documentelor pe acest aparat (numai la modelul 4 în 1).
- **ControlCentre** – Se utilizează pentru a crea înregistrări în agenda telefonică (numai la modelul 4 în 1), pentru a edita setările imprimantei și pentru a actualiza firmware-ul aparatului.

Driver pentru Macintosh

Utilizând acest aparat se poate imprima și scana din sistemele de operare Macintosh. Acest driver este disponibil în Kitul de Rețea opțional.

Driver pentru Linux

Utilizând acest aparat se poate imprima și scana din sistemele de operare Linux. Acest driver este disponibil în Kitul de Rețea opțional.

Cerințe sistem

Aparatul acceptă următoarele sisteme de operare.

Windows 98/Me/NT 4.0/2000/XP

Tabelul următor prezintă cerințele pentru Windows.

ELEMENT	CERINȚE		RECOMANDARE
CPU	Windows 98/Me/NT 4.0/2000	Pentium II 400 MHz sau ulterior	Pentium III 933 MHz
	Windows XP	Pentium III 933 MHz sau ulterior	Pentium IV 1 GHz

ELEMENT	CERINȚE		RECOMANDARE
RAM	Windows 98/Me/ NT 4.0/2000	64 MB sau mai mult	128 MB
	Windows XP	128 MB sau mai mult	256 MB
Spațiu liber pe disc	Windows 98/Me/ NT 4.0/2000	300 MB sau mai mult	1 GB
	Windows XP	1 GB sau mai mult	5 GB
Internet Explorer	5.0 sau ulterior		5.5

Macintosh

Macintosh 10.3 sau ulterior – cu opțiunea pentru Kit de Rețea

Linux

Diverse distribuții Linux – cu opțiunea pentru Kit de Rețea.

Instalarea Driverelor în Windows

Toate aplicațiile de pe PC trebuie închise înainte de instalarea driverelor.

Instalarea driverelor Xerox în Microsoft Windows XP sau Windows 2000 utilizând portul USB.

1

- Se introduce *CD-ul cu Driver Xerox* în unitatea CD-ROM.

2

- La afișarea ferestrei de selectare limbă, se selectează limba dorită.



- 3** ➤ Se selectează butonul de opțiune adecvat pentru hardware-ul selectat și apoi se face clic pe [Next] (Următorul).

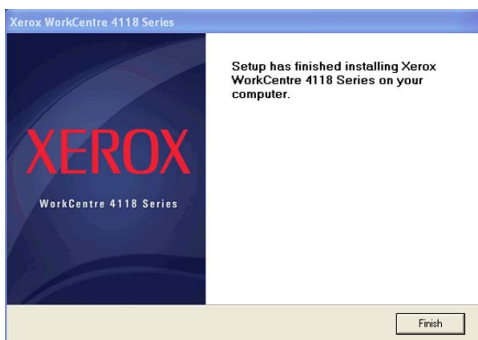
- 4** ➤ Se selectează componentele care trebuie instalate și apoi se face clic pe [Next].



- 5** ➤ Ecranul de confirmare afișează selecțiile efectuate. Se face clic pe [Back] (Înapoi) pentru modificarea selecției sau se face clic pe [Next] pentru a instala componentele selectate.



- 6** ➤ La finalizarea instalării se face clic pe [Finish] (Finalizare).



- 7 Se conectează cablul *USB* la *WorkCentre 4118* și la calculatorul personal (PC).
- 8 *Expertul Hardware* caută și găsește driverele. Se urmează instrucțiunile de pe ecran.

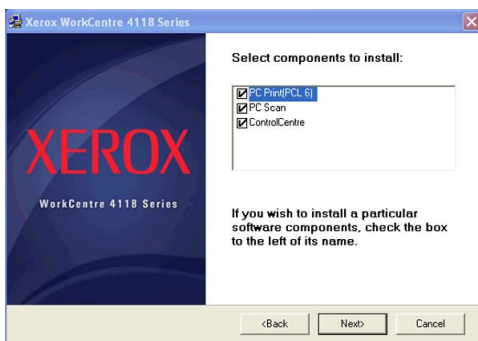
Instalarea driverelor Xerox în Microsoft Windows XP, 2000, NT sau Windows 98/M utilizând portul paralel.

- 1 Se conectează cablul *paralel* la *WorkCentre 4118* și la PC. Se pornesc PC-ul și *WorkCentre 4118*.
- 2 Se introduce *CD-ul cu Drivele Xerox* în unitatea CD-ROM. În Microsoft Windows se face clic pe [Start] și apoi pe [Run]. Se tastează [E:\Xinstall.exe], înlocuind "E" cu litera corespunzătoare unității CD-ROM și se face clic pe [OK].
- 3 La afișarea ferestrei de selectare limbă, se selectează limba dorită.

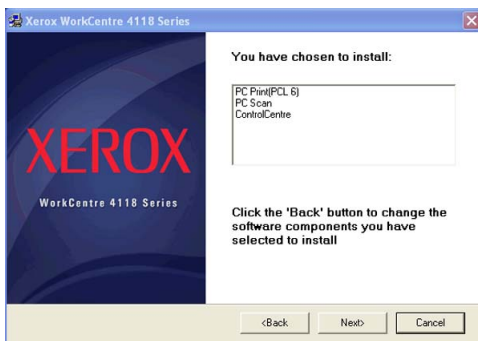


- 4 Se selectează butonul de opțiune adecvat pentru hardware-ul selectat.

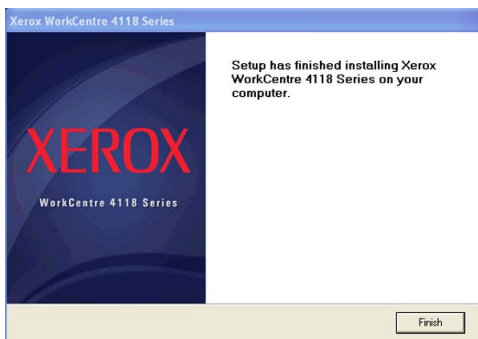
- 5 Se selectează componentele care trebuie instalate și apoi se face clic pe [Next].



- 6** ➤ Ecranul de confirmare afișează selecțiile efectuate. Se face clic pe [Back] pentru modificarea selecției sau se face clic pe [Next] pentru a instala componentele selectate.



- 7** ➤ Se face clic pe [Finish]. Procesul de instalare a driver-ului este acum complet.



Instalarea driverelor Xerox în Microsoft Windows 98 sau Windows Millennium utilizând portul USB.

- 1 Se conectează cablul *USB* la *WorkCentre 4118* și la calculatorul personal (PC). Se pornesc PC-ul și *WorkCentre 4118*.
- 2 Se introduce *CD-ul cu Driveri Xerox* în unitatea CD-ROM.
- 3 Se afișează programul *Add New Hardware Wizard*. Se face clic pe [Next] (Următorul).
- 4 Se confirmă selecția butonului radio *Search for the best driver for your device* (Căutare cel mai bun driver pentru dispozitiv). Se face clic pe [Next] (Următorul).
 - i În Windows Millennium (ME), programul *Add Hardware Wizard* caută și găsește driverul. Se face clic pe [Finish] la finalizarea procesului. După ce Windows ME afișează programul *Add New Hardware Wizard* pentru driver-ul de imprimare, se face clic pe [Next]. Se face clic pe [Finish] la finalizarea procesului. Driver-ele sunt instalate și se poate trece direct la pasul 9.
 - ii În Windows 98 trebuie specificată locația. Se selectează unitatea CD-ROM și folderul "Usb" de pe CD și apoi se face clic pe [OK]. Dacă se solicită, faceți clic pe [Next], apoi pe [Finish]. Se încarcă apoi driverul *USB*.

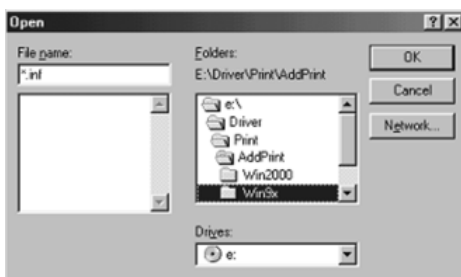


- 5 Se afișează programul *Add New Hardware Wizard*. Se face clic pe [Next] pentru a instala driver-ul *USB* pentru *WorkCentre 4118*.
- 6 Trebuie specificată locația. Se selectează unitatea CD-ROM și folderul "Usb" de pe CD și apoi se face clic pe [OK]. Dacă se solicită, faceți clic pe [Next], apoi pe [Finish].
Driverul *USB* pentru *WorkCentre 4118* este încărcat.

- 7 Se afișează programul *Add New Hardware Wizard*. Se face clic pe [Next] pentru a instala driver-ul de *Scanare* pentru *WorkCentre 4118*.
- 8 Trebuie specificată locația. Se selectează unitatea CD-ROM și folderul *Driver* de pe CD. Se face clic pe directorul pentru scanare, apoi pe directorul Win98ME și apoi pe [OK]. Dacă se solicită, faceți clic pe [Next], apoi pe [Finish].
Driverul de scanare pentru *WorkCentre 4118* este încărcat.
- 9 În Microsoft Windows se face clic pe [Start], apoi pe [Settings] și apoi pe [Printers]. Se face dublu clic pe simbolul [Add Printer].
- 10 Începe execuția programului *Add Printer Wizard*. Se face clic pe [Next] (Următorul). Se selectează *Local Printer* și se face clic pe [Next].

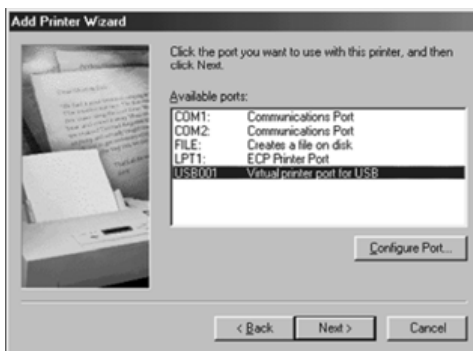


- 11 În ecranul următor, se face clic pe [Have Disk] și se selectează unitatea CD-ROM. Se deschide directorul *Driver*, apoi se deschide directorul *Print*, apoi se deschide directorul *AddPrint*, apoi se selectează directorul *Win9x* și se face clic pe [OK].



- 12 Ecranul următor afișează driver-ul *Xerox WorkCentre 4118*, faceți clic pe [Next].

- 13** ➤ Se face clic pe portul la care este conectat cablul imprimantei, în acest caz *USB*, și apoi se face clic pe [Next].



- 14** ➤ Se introduce un nume pentru noua imprimantă sau se acceptă valoarea implicită, apoi se face clic pe [Next].
- 15** ➤ Se selectează [Yes] pentru a tipări o pagină de test și apoi se face clic pe [Finish].
Este instalat driver-ul *WorkCentre 4118* și este tipărită o pagină de test.

Testarea Imprimării sau a Scanării

Pentru a verifica dacă *WorkCentre 4118* a fost instalat corect, trebuie trimisă o lucrare de scanare sau imprimare de la *Stația de Lucru*. Pentru a trimite o lucrare de scanare sau imprimare, se utilizează instrucțiunile următoare.

Testarea Imprimării

- 1 Se deschide un document pe *Stația de Lucru*.
- 2 Se selectează *Xerox WorkCentre 4118* ca imprimanta la care documentul va fi trimis.
- 3 Documentul selectat se imprimă pe aparat și apoi se verifică dacă a fost imprimat corect.
Procesul de instalare este acum complet.

Testarea Scanării

- 1 Se deschide aplicația compatibilă Twain care este utilizată pentru scanarea documentelor.
- 2 Se urmează instrucțiunile de la "*Scanarea (numai la modelul 4 în 1)*" care începe la pagina 7-1, pentru scana un document și a verifica dacă acesta este scanat corect.
Procesul de instalare este acum complet.

3 Copierea

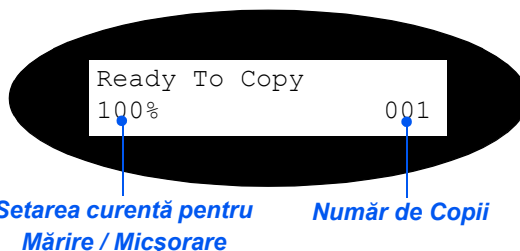
Copierea digitală este standard la *Xerox WorkCentre 4118*.

- Procedura de Copiere3-2
- Funcții de Copiere Elementare3-6
- Funcții Speciale de Copiere3-9
- Funcții Compatibile3-13

Procedura de Copiere

1 Selectarea Modului Copiere

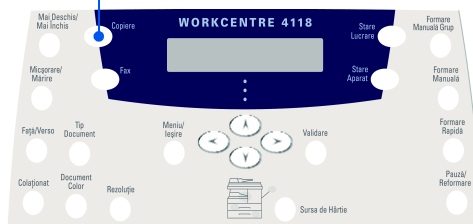
- Se verifică dacă este afișat mesajul *Ready to Copy* (Pregătit pentru Copiere).



- Dacă este necesar, se va apăsa tasta [Copy] (Copiere) pentru a intra în modul *Copiere*.

Tasta *Copy* rămâne iluminată la selectare.

Tasta Copy



2 Selectarea Sursei de Hârtie

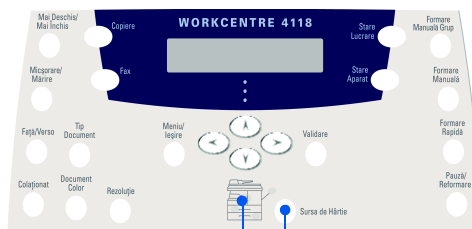
- Pentru instrucțiuni despre alimentarea cu hârtie se consultă "Alimentarea cu Hârtie" la pagina 4-2.

Pentru specificații complete privitoare la suporturile de imprimare / copiere se va consulta "Specificații Suport de Imprimare/ Copiere" la pagina 11-7.

- Pentru a selecta o tavă pentru hârtie, se va apăsa tasta [Paper Supply] până când simbolul pentru tava dorită este iluminat în *Grupul de Indicatori de Stare*.

Tava 1 și *Tava Manuală* sunt disponibile ca standard, *Tava 2* este opțională.

Dacă apar indicatoarele luminoase de la două tăvi în același timp, funcția *Auto Tray Switching* (Comutare automată între tăvi) este activă. Când hârtia se epuizează în una dintre tăvi, aparatul va comuta automat pe cealaltă tavă.



Indicatorul de Stare

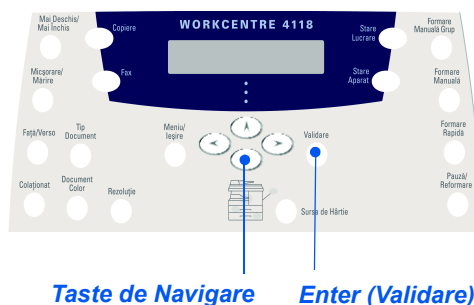
Sursa de Hârtie



Dacă se copiază pe hârtie de dimensiuni mai mici decât A4/Letter, este posibil ca imaginea imprimată să fie deplasată sau reprodusă eronat, chiar dacă setarea Auto Fit (Redimensionare Automată) a fost selectată.

- Dacă este selectată **Tava Manuală** va fi afișată opțiunea **Paper Type (Tip Hârtie)**. Se utilizează **Tastele de Navigare** pentru a selecta **Tipul de Hârtie** dorit, apoi se apasă [Enter].

Dacă se utilizează **Tava Manuală**, se va verifica dacă a fost alimentată în prealabil cu hârtia necesară.



3

Alimentarea Documentelor

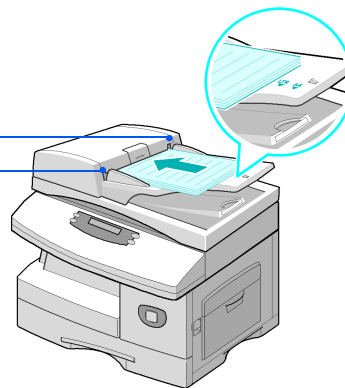
Alimentatorul de Documente: (opțional la modelul 2 în 1)

- Se îndepărtează toate capsele și agrafele înaintea alimentării.
- Se potrivesc ghidajele glisante ale documentului la dimensiunea dorită.
- Se introduc cu grijă documentele în **Alimentatorul de Documente**, cu partea imprimată în sus.

Prima pagină trebuie să fie deasupra, cu antetul către partea din spate sau din stânga a aparatului.

- Se aliniază teancul la marginile din stânga și spate ale tăvii. Se potrivesc ghidajele astfel încât să atingă ușor marginea documentelor.

Ghidaje Document



❶ Pot fi încărcate cel mult 40 de coli de hârtie standard de 80 g/m². Densitatea variază între 45 și 105 g/m². Formatul variază de la B5 (176 x 250 mm) la Legal (8,5" x 14"). Pentru specificații complete despre Alimentatorul de Documente se consultă "Specificații Scanner și Copiator" la pagina 11-5.

Ecranul Documentului:

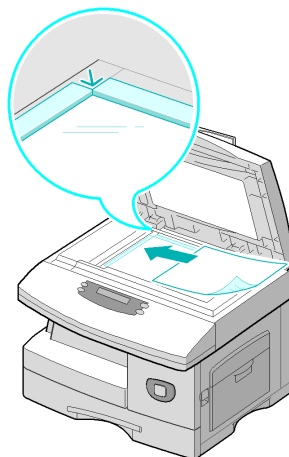
- La utilizarea Ecranului Documentului, se verifică să nu fie documente încărcate în Alimentatorul de Documente.

Dacă în timpul operațiunii de scanare Alimentatorul de Documente este lăsat deschis, acest lucru va afecta calitatea imaginii și gradul de consumare al tonerului.

- Se ridică Alimentatorul de Documente sau Capacul Documentului și se așează documentul cu partea imprimată în jos pe Ecranul Documentului.

Se aliniază la săgeata de registrație în colțul din stânga spate.

- Se coboară Alimentatorul de Documente sau Capacul Documentului.



4

Selectarea Funcțiilor de Copiere

- Sunt disponibile doar funcțiile relevante pentru configurația aparatului.

- Se apasă tasta Copy cu funcția dorită de pe Panoul de Comandă.

Funcțiile elementare pentru lucrările de Copiere sunt *Lighten / Darken* (Mai Deschis/Mai Încis), *Reduce / Enlarge* (Micșorare / Mărire), *1-2 Sided* (Față / Verso), *Collated* (Colaționat), *Original Type* (Tipul Documentului) și *Color Original* (Document Color).

Lighten / Darken (Mai Deschis/Mai Încis)

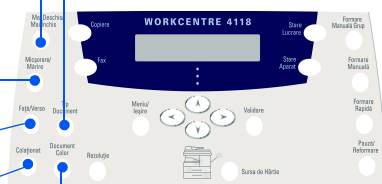
Reduce / Enlarge (Micșorare / Mărire)

1-2 Sided (Față-Verso)

Collated (Colaționat)

Tipul Documentului

Document Color



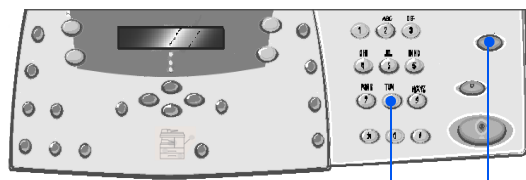
Pentru mai multe informații despre funcțiile de Copiere disponibile, se va consulta "Funcții de Copiere Elementare" la pagina 3-6 și "Funcții Speciale de Copiere" la pagina 3-9.

- Se selectează valoarea dorită pentru această opțiune folosind Tastele de Navigare iar apoi se apasă [Enter].

5 Introducerea Numărului de Copii

- Numărul maxim de copii este 999.

- Cu ajutorul *Tastaturii Numerice* se introduce numărul de copii dorite.
- Dacă este nevoie se apasă [Clear/Clear All] pentru a șterge numărul actual și a introduce un nou număr.



Tastatura Numerică
Șterge/Șterge Tot

6 Apăsarea butonului Start

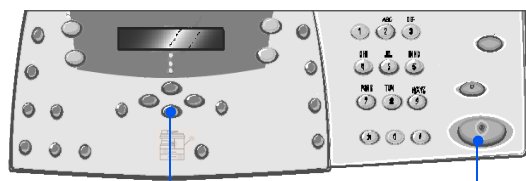
- O lucrare de copiere se poate anula în timpul desfășurării operațiunii de copiere, apăsând de două ori tasta [Stop].

- Se apasă [Start] pentru a începe lucrarea.
- Dacă se utilizează *Ecranul Documentului* și opțiunea *Colaționat* are valoarea On, și se introduce o cantitate mai mare decât 1, este afișată opțiunea [Scan Another?] (Scanare alt document?).
- Dacă se dorește scanarea unui alt document, acesta se alimentează și, cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [Yes] și apoi se apasă [Enter].

Procedura se continuă până la scanarea tuturor documentelor.

- Când toate documentele au fost scanate, se selectează [No] și apoi se apasă [Enter].

Începe imprimarea și copiile sunt trimise către *Tava de leșire*.

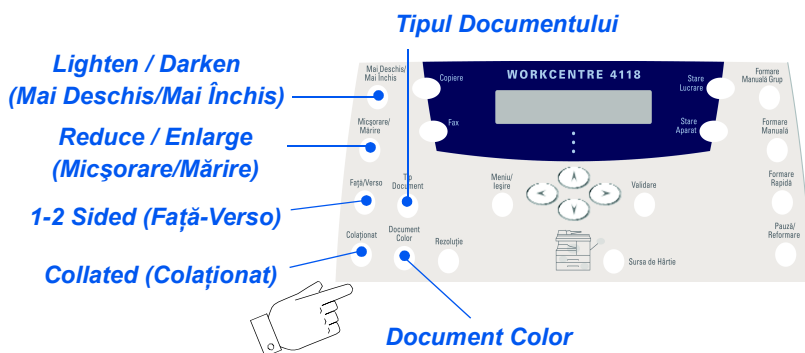


Taste de Navigare

Start

Funcții de Copiere Elementare

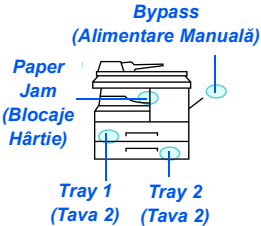
Sunt disponibile șapte funcții de *Copiere* elementare. Aceste funcții pot fi selectate folosind tastele funcționale de pe *Panoul de Comandă*:



Descrierea Funcțiilor

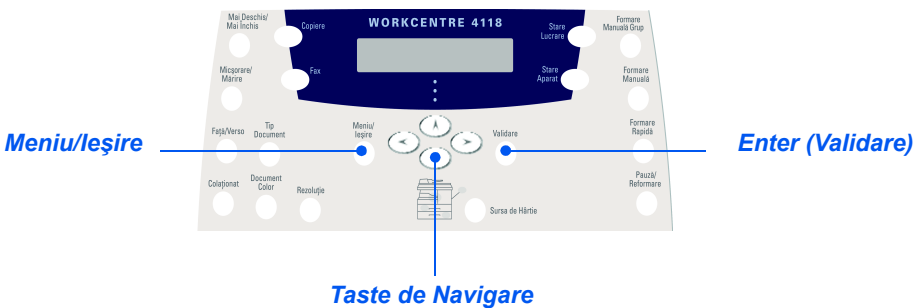
FUNCȚIA	OPȚIUNI		INSTRUCȚIUNI
Lighten/Darken (Mai Deschis/ Mai Închis) Se folosește pentru a regla contrastul în cazul unui document cu imagini prea șterse sau prea întunecate.	5 Setări pentru Contrast		- Se apasă [Copy]. - Se apasă [Lighten / Darken] - Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i>, se selectează o setare pentru contrast. Zona de selecție se deplasează pe afișaj la stânga sau la dreapta la fiecare apăsare de tastă. Cu cât zona de selecție se află mai în dreapta, cu atât contrastul e mai întunecat. - Se apasă [Enter] pentru a salva selecția făcută.
Reduce/Enlarge (Micșorare/ Mărire) Se utilizează pentru a micșora sau a mări o imagine. În funcție de zona de intrare folosită, poate lua valori între 25% și 400%.	25 – 400%	Rata de Micșorare / Mărire este cuprinsă între 25% și 400% în cazul utilizării <i>Ecranului Documentului</i> și între 25% și 100% în cazul utilizării <i>Alimentatorului de Documente</i> .	- Se apasă [Copy]. - Se apasă [Reduce/Enlarge]. - Se introduce procentul dorit folosind <i>Tastatura Numerică</i>. Numărul selectat apare pe afișaj. - Se apasă [Enter] pentru a salva selecția făcută.

	Clone (Clonare)	Se folosește pentru a imprima mai multe imagini pe o singură foaie de hârtie. Numărul de imagini produse este determinat automat în funcție de dimensiunea imaginii originale. ● <i>Opțiunea fiind disponibilă numai pentru Ecranul Documentului, se verifică dacă Alimentatorul de Documente este gol.</i>	➤ Se apasă [Copy]. ➤ Se apasă [Reduce/Enlarge]. ➤ Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Clone] și se apasă [Enter]. Se afișează <i>Clone</i> (Clonare)
	Auto Fit (Redimensionare Automată)	Se folosește pentru a micșora sau mări imaginea astfel încât să se potrivească automat cu dimensiunea hârtiei. ● <i>Opțiunea fiind disponibilă numai pentru Ecranul Documentului, se verifică dacă Alimentatorul de Documente este gol.</i>	➤ Se apasă [Copy]. ➤ Se apasă [Reduce/Enlarge]. ➤ Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Auto Fit] și se apasă [Enter]. Se afișează <i>Auto Fit</i> (Redimensionare Automată)
1-2 Sided (Față-Verso) ● <i>Se utilizează la realizarea copiilor cu o față sau față / verso după documente cu o față.</i>	1-1 Sided (1-1 Față)	Se utilizează la copierea documentelor imprimate pe o singură față, când sunt necesare copii cu o singură față.	➤ Se apasă [Copy]. ➤ Se apasă [2 Sided]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru selectarea opțiunii dorite, iar apoi se apasă [Enter] pentru a salva selecția efectuată. ➤ Dacă este necesar, se va utiliza opțiunea [Scan Side 2] (Scanare Față 2) pentru a scana a doua față. Se poziționează documentul pe verso pe <i>Ecranul Documentului</i> apoi se selectează [Yes] și [Enter] pentru a scana a doua față. ➤ Procedura se continuă până la scanarea tuturor documentelor. ➤ Când toate documentele au fost scanate, se selectează [No] și apoi se apasă [Enter].
	1-2 Sided Long (1-2 Fețe Lung) 	Se utilizează la copierea documentelor imprimate pe o singură față, când sunt necesare copii față-verso, aranjate după modelul "cap la cap".	
	1-2 Sided Short (1-2 Fețe Scurt) 	Se utilizează la copierea documentelor imprimate pe o singură față, când sunt necesare copii față / verso, aranjate după modelul "cap la coadă".	
Collated (Colaționat) ● <i>Se folosește pentru a realiza seturi de copii colaționate.</i>	On (Activat)	Se folosește pentru a realiza copii colaționate, de exemplu: o lucrare constând din două copii ale unui document de trei pagini se va imprima astfel: primul set complet, apoi al doilea set complet.	➤ Se apasă [Copy]. ➤ Se apasă [Collated]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [On] și apoi se apasă [Enter].

Original Type (Tipul Documentului) Se folosește pentru a selecta tipul documentului de scanat.	Text	Se folosește pentru documente care conțin mai ales text.	- Se apasă [Copy]. - Se apasă [Original Type]. - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta opțiunea dorită și apoi se apasă [Enter].
	Mixed (Mixt)	Se folosește pentru documente cu text intercalat cu grafică.	
	Photo (Foto)	Se folosește pentru fotografii.	
Color Original (Document Color) Se utilizează la scanarea unui document color.	On (Activat)	Se utilizează la scanarea documentelor color.	- Se apasă [Copy]. - Se apasă [Color Original]. - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [On] și apoi se apasă [Enter].
Paper Supply (Sursa de Hârtie) Se folosește pentru selectarea sursei hârtiei.	Indicatorul de Stare	Grupul de Indicatori de Stare identifică tava de hârtie selectată, arată dacă tava nu mai conține hârtie, sau indică apariția unei erori. 	- Se apasă [Copy]. - Pentru a selecta o tavă pentru hârtie, se va apăsa tasta [Paper Supply] până când simbolul pentru tava dorită este iluminat în Grupul de Indicatori de Stare. Grupul de Indicatori de Stare identifică tava de hârtie selectată, arată dacă tava nu mai conține hârtie, sau indică apariția unei erori. Grupul de Indicatori de Stare are un indicator luminos pentru fiecare tavă. De fiecare dată când este apăsată tasta [Paper Supply], va fi selectată o altă tavă, iar pe Indicatorul de Stare va apărea o lumină verde care indică tava selectată. Dacă apar indicatoarele luminoase de la două tăvi în același timp, funcția <i>Auto Tray Switching</i> (Comutare automată între tăvi) este activă. Dacă în tava curentă hârtia se epuizează, aparatul va comuta pe o altă tavă. Dacă tava este goală, indicatorul luminos clipește și se aude un sunet de eroare, dacă această opțiune este activată.
	Bypass (Alimentare Manuală)	Se utilizează la indicarea tipului de hârtie alimentat în Tava Manuală.	Dacă este selectată Tava Manuală va fi afișată opțiunea Paper Type (Tip Hârtie). Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta Tipul de Hârtie dorit, apoi se apasă [Enter]. Dacă se utilizează Tava Manuală, se va verifica dacă a fost alimentată în prealabil cu hârtia necesară.

Funcții Speciale de Copiere

Funcțiile Speciale de Copiere disponibile pot fi accesate prin apăsarea tastei *Menu/Exit* și apoi prin selectarea opțiunii *Copy Features* de pe afișaj.



Descrierea Funcțiilor

FUNCȚIA	OPȚIUNI	CUM SE SELECTEAZĂ...
ID Card Copy (Copie Carte de Identitate) • Se utilizează la copierea ambelor fețe ale unei cărți de identitate sau carnet de conducere, pe o singură coală de hârtie.	—	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Copy Features] și se apasă [Enter] ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [ID Card Copy] și apoi se apasă [Enter]. ➤ Se afișează [Press Start S 1]. Se alimentează <i>Fața 1</i> a documentului pe <i>Ecranul Documentului</i> și se apasă [Start]. ➤ Se repetă operațiunea pentru <i>Fața 2</i> la afișarea mesajului [Press Start S 2]. Ambele fețe ale Documentului de identitate vor fi imprimate pe o singură coală.

Edge Erase (Ștergere Margini) Se utilizează la "curățarea" marginilor unui document original, de exemplu dacă acestea sunt zdrențuite sau au orificii sau urme de capse.	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției.	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Copy Features] și se apasă [Enter] ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Edge Erase] și apoi se apasă [Enter]. ➤ Se selectează opțiunea dorită pentru <i>Edge Erase</i> și apoi se apasă [Enter] pentru a salva selecția efectuată.
	Small Orig Edges (Margini înguste)	Se utilizează la ștergerea a 6 mm din marginea documentului.	
	Binder Holes (Orificii de Legare)	Se utilizează la ștergerea a 24 mm din marginea din stânga a documentului.	
	Book Center & Edges (Centru & Margini Carte)	Se utilizează la ștergerea a 6 mm din marginea din stânga și din dreapta a documentului.	
	Border Surround (Contur)	Se utilizează la crearea unui contur de-a lungul tuturor marginilor documentului.	
Margin Shift (Deplasare Margine) Se utilizează la crearea unei margini de legare a documentului.	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției.	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Copy Features] și se apasă [Enter] ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Margin Shift] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează opțiunea dorită pentru <i>Deplasare Margine</i> și se apasă [Enter]. ➤ Dacă este cazul se introduce o valoare a deplasării folosind <i>Tastatura Numerică</i> și se apasă [Enter].
	Auto Center (Centrare Automată)	Se utilizează la centrarea imaginii pe coală.	
	Left Margin (Marginea din Stânga)	Se utilizează la introducerea unei valori a deplasării pentru marginea din stânga.	
	Right Margin (Marginea din Dreapta)	Se utilizează la introducerea unei valori a deplasării pentru marginea din dreapta.	
	Top Margin (Marginea de Sus)	Se utilizează la introducerea unei valori a deplasării pentru marginea de sus.	
	Bottom Margin (Marginea de Jos)	Se utilizează la introducerea unei valori a deplasării pentru marginea de jos.	

Book Copy (Copiere Carte) Se utilizează la copierea documentelor legate. Dacă documentul este prea gros, capacul trebuie ridicat până când balamalele sunt prinse de opritor iar apoi trebuie închis.	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției.	➤ La copierea documentelor legate se utilizează <i>Ecranul Documentului</i>. ➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Copy Features] și se apasă [Enter]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Book Copy] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează opțiunea dorită pentru <i>Copiere Carte</i> și se apasă [Enter].
	Left Page (Pagina din Stânga)	Se utilizează la copierea paginii din stânga a unui document legat.	
	Right Page (Pagina din Dreapta)	Se utilizează la copierea paginii din dreapta a unui document legat.	
	Both Pages (Ambele Pagini)	Se utilizează la copierea ambelor pagini ale unui document legat.	
Auto Suppress (Suprimare Automată) Se utilizează la copierea documentelor care necesită îndepărtarea fundalului.	On (Activat)	Se utilizează la activarea funcției <i>Auto Suppress</i> (Suprimare Automată).	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Copy Features] și se apasă [Enter]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Auto Suppress] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [On] și se apasă [Enter].
	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției.	
Covers (Coperți) Se utilizează pentru adăugarea automată de coperți la setul de copii, folosind suporturi de copiere dintr-o altă tavă.	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției.	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Copy Features] și se apasă [Enter]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Covers] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează opțiunea dorită pentru <i>Coperți</i> și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează <i>Tava cu Hârtie</i> care conține suportul de copiere pentru coperți și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [Blank] (Neimprimată) sau [Printed] (Imprimată) în funcție de cerințe și se apasă [Enter].
	Front (Doar Frontală)	Se utilizează la adăugarea unei coperți frontale imprimate sau neimprimate la copiile efectuate.	
	Back (Doar Spate)	Se utilizează la adăugarea unei coperți imprimate sau neimprimate la spatele copiilor efectuate.	
	Front & Back (Frontală și Spate)	Se utilizează la adăugarea unei coperți imprimate sau neimprimate atât în fața, cât și la spatele copiilor efectuate.	

Transparencies (Transparente) Se utilizează la crearea unui singur set de transparente cu separatoare imprimate sau neimprimate.	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției.	- Se apasă [Menu/Exit]. - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Copy Features] și se apasă [Enter] - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Transparencies] și se apasă [Enter]. - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Bypass] și se apasă [Enter]. - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Off] (Dezactivat), [Printed] (Imprimat) sau [Blank] (Neimprimat) pentru separatoare și apoi se apasă [Enter]. - Se selectează o <i>Tavă cu Hârtie</i> pentru separatoare și se apasă [Enter].
	Bypass (Alimentare Manuală)	Se utilizează la crearea unui singur set de transparente cu un separator imprimat sau neimprimat între fiecare transparent.	
Create Booklet (Creare Broșuri) Se utilizează la copierea unui document pe față-verso și la aranjarea paginilor astfel încât după împăturire să rezulte o broșură.	On (Activat)	Se utilizează la activarea funcției <i>Create Booklet</i> (Creare Broșuri).	- Se apasă [Menu/Exit]. - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Copy Features] și se apasă [Enter] - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Create Booklet] și se apasă [Enter]. - Se selectează [On] și se apasă [Enter].
	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției.	
N Up (Mai Multe pe Pagină) Se utilizează la imprimarea a 2 sau 4 imagini micșorate pe aceeași coală.	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției.	- Se apasă [Menu/Exit]. - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Copy Features] și se apasă [Enter] - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [N Up] și se apasă [Enter] - Se selectează opțiunea dorită pentru <i>Mai Multe pe Pagină</i> și se apasă [Enter].
	2 Up (2 pe Pagină)	Se utilizează la imprimarea imaginilor de pe două documente originale pe o singură pagină.	
	4 Up (Patru pe Pagină)	Se utilizează la imprimarea imaginilor de pe patru documente originale pe o singură pagină.	

Funcții Compatibile

Următorul tabel prezintă compatibilitatea funcțiilor între ele. De asemenea arată ce zonă de intrare poate fi folosită pentru o funcție, ca de exemplu *Alimentatorul de Documente* sau *Ecranul Documentului*.

FUNCȚIA DE COPIERE		<i>Alimentatorul de Documente sau Ecranul Documentului</i>	<i>ID Copy</i>	<i>Book Copy</i>	<i>Create Booklet</i>	<i>N Up</i>	<i>Edge Erase</i>	<i>Margin Shift</i>	<i>Auto Suppress</i>	<i>Covers</i>	<i>Transparencies</i>
<i>ID Copy</i>		Ecran Document									
<i>Book Copy</i>		Ecran Document	X								
<i>Create Booklet (Creare Broșuri)</i>		Alimentator Documente	X	X							
<i>N Up (Mai Multe pe Pagină)</i>	<i>2 Up</i>	Ecran /Alimentator de Documente	X	X	O						
	<i>4 Up (Patru pe Pagină)</i>	Alimentator Documente	X	X	X						
<i>Edge Erase (Ștergere Margini)</i>	<i>Small Orig Edges</i>	Ecran Document	X	X	X	X					
	<i>Binder Holes (Orificii de Legare)</i>	Ecran /Alimentator de Documente	X	X	X	O					
	<i>Book Center & Edges (Centru & Margini Carte)</i>	Ecran Document	X	O	X	X					
	<i>Border Surround (Contur)</i>	Ecran /Alimentator de Documente	X	X	O	O					
<i>Margin Shift (Deplasare Margine)</i>	<i>Auto Center</i>	Ecran Document	X	X	X	X	O <i>Numai Small Orig</i>				
	<i>Left</i>	Ecran /Alimentator de Documente	X	O	X	X	O <i>Nu la Book Center & Edges</i>				
	<i>Right</i>	Ecran /Alimentator de Documente	X	O	X	X	O <i>Nu la Book Center & Edges</i>				
	<i>Top</i>	Ecran /Alimentator de Documente	X	O	X	X	O <i>Nu la Book Center & Edges</i>				
	<i>Bottom</i>	Ecran /Alimentator de Documente	X	O	X	X	O <i>Nu la Book Center & Edges</i>				
<i>Auto Suppress (Suprimare Automată)</i>		Ecran /Alimentator de Documente	X	O	O	O	O	O			
<i>Covers (Coperți)</i>		Ecran /Alimentator de Documente	X	O	X	X	O <i>Nu la Book Center & Edges</i>	O <i>Nu la Auto Center</i>	O		
<i>Transparencies (Transparente)</i>		Ecran /Alimentator de Documente	X	O	X	X	O	O <i>Nu la Auto Center</i>	O	X	

FUNCTIA DE COPIERE		<i>Alimentatorul de Documente sau Ecranul Documentului</i>	<i>ID Copy</i>	<i>Book Copy</i>	<i>Create Booklet</i>	<i>N Up</i>	<i>Edge Erase</i>	<i>Margin Shift</i>	<i>Auto Suppress</i>	<i>Covers</i>	<i>Transparencies</i>
<i>R/E</i>	<i>%</i>	Ecran /Alimentator de Documente	X	O	X	X	O <i>Numai la Binder Holes & Border Surround</i>	X	O	O	O
	<i>AutoFit</i>	Ecran Document	X	X	X	X	O <i>Numai Small Orig</i>	X	O	X	O
	<i>Clone (Clonare)</i>	Ecran Document	X	O	X	X	O <i>Numai Small Orig</i>	X	O	X	O
<i>Collate</i>		Ecran /Alimentator de Documente	X	X	X	X	O <i>Nu la Book Center & Edges</i>	O	O	O	X

Legendă:

O = Compatibilă
X = Incompatibilă

4 Hârtia și Alte Suporturi de Imprimare/Copiere

O *Tavă pentru Hârtie* și o *Tavă Manuală* sunt disponibile ca standard la *Xerox WorkCentre 4118*. O a doua *Tavă pentru Hârtie* poate fi achiziționată opțional.

- Alimentarea cu Hârtie4-2
- Configurarea Formatului Hârtiei4-8
- Specificații pentru Suportul de Imprimare/Copiere4-9

Alimentarea cu Hârtie

Pregătirea Hârtiei pentru Alimentare

Înainte de a încărca hârtia în *Tăvile pentru Hârtie*, se filează marginile. Această operație separă colile care sunt lipite și reduce posibilitatea apariției blocajelor.



Pentru a evita blocarea hârtiei și alimentarea greșită, nu se scoate hârtia din pachet decât dacă este nevoie.

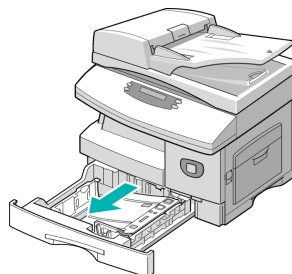
Utilizarea Tăvilor pentru Hârtie

Alimentarea Tăvilor pentru Hârtie

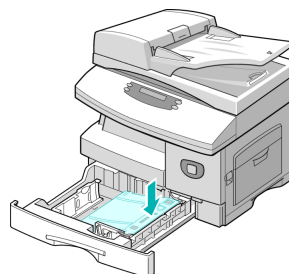
Aparatul se alimentează cu hârtie conform instrucțiunilor. În funcție de configurația aparatului, sunt disponibile până la două *Tăvi pentru Hârtie*. *Tăvile pentru Hârtie* pot conține maxim 550 de coli de hârtie obișnuită de 80 g/m2.

1

- Pentru a alimenta hârtia, se deschide *Tava pentru Hârtie*.

**2**

- Se apasă placa presoare în jos, până când se blochează în locaș.



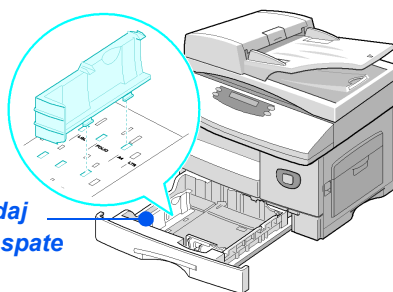
3

- Se reglează ghidajul din spate pentru hârtie până la dimensiunea necesară.

În funcție de țară, formatul implicit este A4 sau Letter.

- Pentru a alimenta cu hârtie de alt format se mută Ghidajul din Spate în poziția dorită.

Ghidaj
din spate



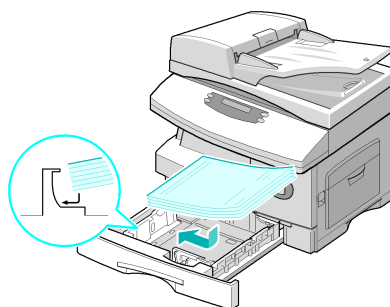
- ① Tăvile pentru Hârtie pot conține maxim 550 de coli de hârtie obișnuită de 80 g/m². Se utilizează numai hârtie format A4, Letter, Folio sau Legal.

4

- Dacă se întâmpină probleme cu alimentarea, hârtia trebuie întoarsă pe celalaltă parte, iar dacă problemele continuă, se recomandă utilizarea Tăvii Manuale.

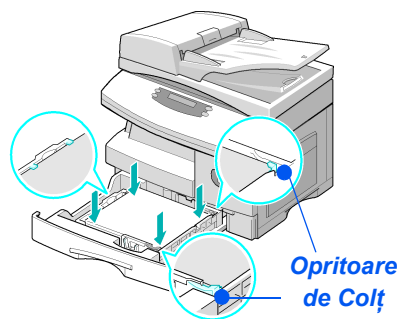
- Se filează hârtia și se introduce în tavă.

Dacă se alimentează Hârtie cu Antet, se verifică mai întâi dacă antetul este cu fața în sus iar marginea de sus a colii este în partea dreaptă.



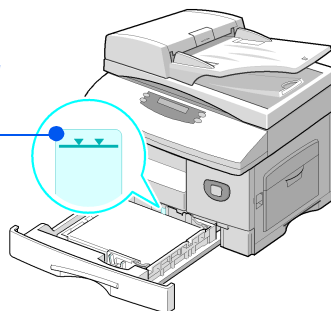
5

- Se verifică dacă hârtia este poziționată sub opritor.



- Nu se umple peste *Linia pentru Marcaj Maxim*.

*Linia pentru
marcajul
maxim*



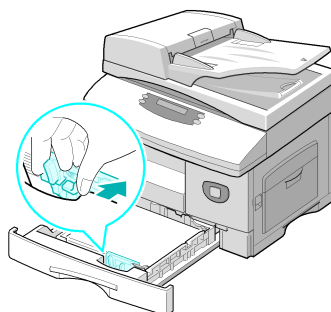
6

- La imprimarea direct de pe PC, se verifică dacă s-a selectat corect Sursa Hârtiei și formatul acesteia din aplicația software.

- Se poziționează Ghidajul Lateral, strângând pârghia și glisând-o spre teancul de hârtie până când atinge ușor marginea teancului.

Nu se apasă tare ghidajul pe marginea hârtiei.

- Se închide *Tava pentru Hârtie*.



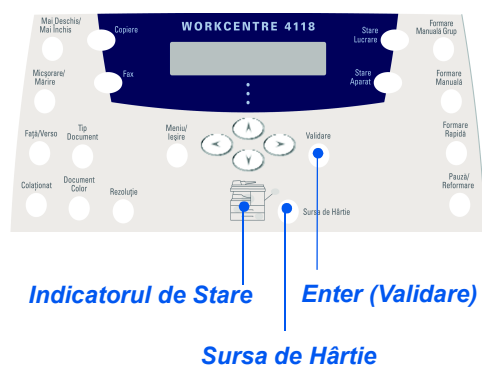
Se vor consulta instrucțiunile de la "Configurarea Formatului Hârtiei" la pagina 4-8 pentru a configura formatul corect pentru Tava de Hârtie.



- Pentru a selecta o tavă pentru hârtie, se va apăsa tasta [Paper Supply] până când simbolul pentru tava dorită este iluminat în *Grupul de Indicatori de Stare*.

Tava 1 și Tava Manuală sunt disponibile ca standard, *Tava 2* este opțională.

Dacă apar indicatoarele luminoase de la două tăvi în același timp, funcția *Auto Tray Switching* (Comutare automată între tăvi) este activă. Când hârtia se epuizează în una dintre tăvi, aparatul va comuta automat pe cealaltă tavă.



Utilizarea Tăvij Manuale

Tava Manuală se află în partea dreaptă a aparatului. Când nu este folosită, tava poate fi închisă. Astfel aparatul ocupă mai puțin loc. *Tava Manuală* se utilizează pentru imprimarea transparentelor, etichetelor, plicurilor sau cărților poștale și pentru a asigura introducerea rapidă a tipurilor de hârtie care nu sunt încărcate în Tava pentru Hârtie.

Suportul de Imprimare/Copiere acceptat este hârtia obișnuită, cu dimensiuni cuprinse între 98 x 148 mm și 216 x 356 mm (Format US Legal – 8,5" x 14") și cu densități cuprinse între 60 g/m2 și 160 g/m2.

Tabelul următor prezintă înălțimea maximă a teancului pentru fiecare tip de suport de imprimare / copiere.

TIP HÂRTIE	ÎNĂLȚIMEA MAXIMĂ A TEANCULUI
Obișnuită/Standard/Colorată și Preimprimată	100 de coli sau 9 mm
Plicuri	10 plicuri sau 9 mm
Transparente	30 de coli sau 9 mm
Etichete	10 coli sau 9 mm
Carton	10 coli sau 9 mm

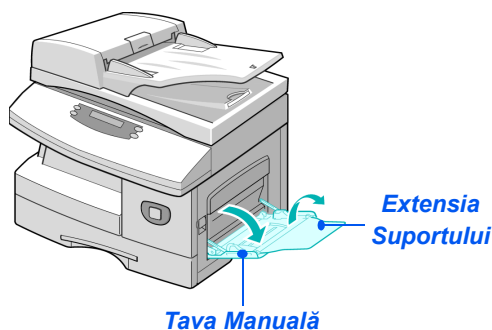
i Înălțimea se măsoară așezând teancul de coli pe o suprafață plană.

Alimentarea Tăvii Manuale

1

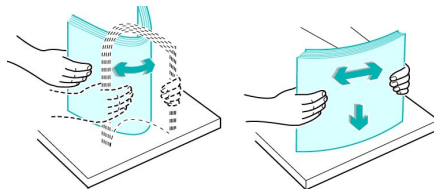
- Se îndreaptă orice ondulație de pe cartoane, plicuri și etichete înainte de a fi încărcate în Tava Manuală.

- Se lasă în jos Tava Manuală, localizată în partea dreaptă a aparatului.
- Se desfășoară Extensia Suportului pentru hârtie.



2

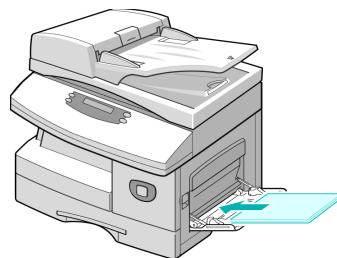
- Se pregătește teancul de hârtie sau plicuri pentru alimentare, flexându-l înainte și înapoi sau filându-l. Se aliniază marginile pe o suprafață plană.



3

- Transparentele se țin de margini și se evită atingerea părții pe care se va imprima.

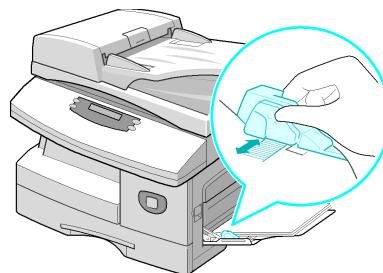
- Se încarcă materialul de imprimat cu fața pe care se imprimă în jos și lipită de marginea din dreapta a tăvii.



4

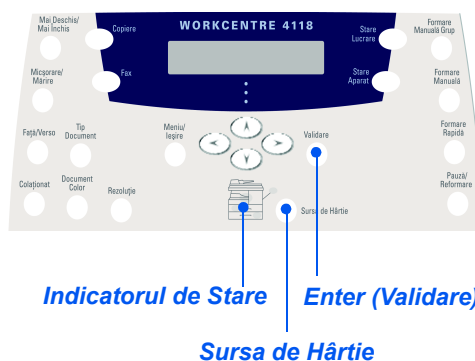
- Se reglează ghidajul hârtiei la grosimea teancului materialului de imprimat.

Se verifică dacă nu s-au alimentat prea multe suporturi de imprimare / copiere. Teancul nu trebuie să depășească Linia pentru Marcajul Maxim.



5

- Pentru a selecta *Tava Manuală*, se va apăsa tasta [Paper Supply] până când indicatorul pentru *Tava Manuală* este iluminat în *Grupul de Indicatori de Stare*.
- Dacă este selectată *Tava Manuală*, va fi afișată opțiunea *Paper Type* (Tip Hârtie). Se utilizează *Tastele de Navigare* pentru a selecta *Tipul de Hârtie* dorit, apoi se apasă [Enter].



Se vor consulta instrucțiunile de la "Configurarea Formatului Hârtiei" la pagina 4-8 pentru a configura formatul corect pentru *Tava Manuală*.

Configurarea Formatului Hârtiei

După alimentarea *Tăvii pentru Hârtie*, trebuie configurat *Formatul Hârtiei*. Pentru a configura *Formatul Hârtiei* implicit pentru fiecare tavă, se vor urma instrucțiunile de mai jos.

- **1** Se apasă tasta [Machine Status] de pe *Panoul de Comandă*.
- **2** Se selectează [Machine Setup] cu ajutorul *Tastelor de Navigare* și se apasă [Enter].
Pe ecran, pe rândul de jos, apare mesajul [Tray 1 Size] (Format Tava 1).
➤ Se apasă [Enter] pentru a continua.
- **3** Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează *Formatul Hârtiei* dorit, iar apoi se apasă [Enter] pentru a salva selecția efectuată.
➤ Se repetă procedura pentru [Tray 2 Size] (Format Tava 2) dacă aceasta este disponibilă, și pentru [Bypass Size] (Format Tava Manuală).
- **4** Se apasă [Menu/Exit] pentru a ieși din fiecare nivel al meniului și a reintra în modul așteptare.

Specificații pentru Suportul de Imprimare/Copiere

Formate și Tipuri ale Suportului de Imprimare/Copiere

În tabelul de mai jos sunt prezentate formatele suporturilor de imprimare/copiere care pot fi folosite cu *Tava pentru Hârtie* și cu *Tava Manuală*, și cantitățile care pot fi încărcate.

FORMAT SUPORT	CAPACITATEA SURSEI DE ALIMENTARE ^a			
	Tava pentru Hârtie		Tava Manuală	
Hârtie obișnuită				
Letter (8,5" x 11")	DA	550	DA	100
Folio (8,5" x 13")	DA	550	DA	100
Legal (8,5" x 14")	DA	550	DA	100
Executive (7,25" x 10,5")	NU	0	DA	100
A4 (210 x 297 mm)	DA	550	DA	100
B5 (182 x 257 mm)	NU	0	DA	100
A5 (148 x 210 mm)	NU	0	DA	100
Plicuri				
Nr. 10 (8,5" x 14")	NU	0	DA	10
C5 (162 x 229 mm)	NU	0	DA	10
DL (110 x 220 mm)	NU	0	DA	10
Monarch (3,87" x 7,5 ")	NU	0	DA	10
B5 (182 x 250 mm)	NU	0	DA	10
Etichete^b				
Letter (8,5" x 11")	NU	0	DA	10
A4 (210 x 297 mm)	NU	0	DA	10
Transparente^b				
Letter (8,5" x 11")	NU	0	DA	30
A4 (210 x 297 mm)	NU	0	DA	30
Carton^b				
A6 (105 x 148,5 mm)	NU	0	DA	10
Carte Poștală (4" x 6")	NU	0	DA	10
Hagaki (5,83" x 8,27")	NU	0	DA	10

- ① a. Capacitatea maximă poate fi mai mică, în funcție de grosimea hârtiei.
b. Dacă apar blocaje, se alimentează Tava Manuală cu câte o coală odată.

NOTĂ: Pentru informații privitoare la specificațiile pentru Suportul de Imprimare/Copiere, se consultă "Specificații Generale" care începe la pagina 11-6.

La selectarea sau la alimentarea hârtiei, a plicurilor, sau a altor tipuri speciale de suporturi de imprimare, se vor respecta următoarele prevederi:

- Încercarea de a imprima pe hârtie deteriorată, ondulată, cutată sau ruptă poate provoca blocaje sau imprimări de calitate inferioară.
- Se va folosi numai hârtie de bună calitate, adecvată pentru copiatoare. Se va evita hârtia cu imprimeuri în relief, cu perforații sau cu textură prea netedă sau prea aspră.
- Hârtia se depozitează în ambalajul topului de hârtie până în momentul utilizării efective. Cartoanele nu se depozitează pe podea, ci pe paleți sau pe rafturi. Nu se așează obiecte grele peste topul de hârtie, indiferent dacă aceasta este ambalată sau nu. Hârtia se depozitează în locuri ferite de umezeală sau de alte condiții care ar putea cauza încrețirea sau ondularea acesteia.
- Pe perioada depozitării se vor folosi ambalaje care protejează de praf și umezeală (pungi sau recipiente din plastic).
- Se folosește întotdeauna hârtie sau suporturi de imprimare/copiere conforme cu specificațiile prezentate în "Specificații Generale" la pagina 11-6.
- Se utilizează numai plicuri fără defecte, cu pliuri îndoite corect.
 - NU se folosesc plicuri cu agrafe.
 - NU se folosesc plicuri cu fereastră, cu căptușeală, cu închidere autoadezivă sau alte materiale sintetice.
 - NU se utilizează plicuri cu defecte.
- Se recomandă ca tipurile de hârtie specială să fie alimentate câte o coală odată.
- Se vor folosi doar suporturi speciale de imprimare recomandate pentru imprimarea laser.
- Pentru a preveni lipirea transparentelor sau a etichetelor, acestea se vor îndepărta din tava de ieșire pe măsură ce sunt imprimate.
- Așezați transparentele pe o suprafață plană după ce le scoateți din aparat.
- Filmul nu trebuie lăsat în tava pentru hârtie pentru perioade îndelungate de timp. Pe acesta se poate depune praf sau murdărie și imprimarea poate rezulta cu pete.
- Pentru a evita petele cauzate de amprente, transparentele și hârtia tratată se vor manevra cu grijă.
- Pentru a evita decolorarea, transparentele nu se expun timp îndelungat la lumina soarelui.
- Suporturile de imprimare / copiere se depozitează la temperaturi între 15°C și 30°C (59°F și 86°F). Umiditatea relativă trebuie să fie între 10 % și 70 %.

- În *Tava Manuală* nu se alimentează mai mult de 10 coli de suport special de imprimare odată.
- Se verifică dacă materialul adeziv al etichetelor poate suporta o temperatură de ardere de 200 °C (392°F) timp de 0,1 secunde.
- Asigurați-vă că nu există material adeziv expus între etichete. Materialul expus poate cauza desprinderea etichetelor în timpul imprimării și aceasta poate provoca blocaje ale hârtiei. Adezivul expus poate deteriora, de asemenea, componentele aparatului.
- Nu alimentați aparatul cu aceeași coală cu etichete de mai multe ori. Adezivul de pe spate este conceput pentru o singură trecere prin aparat.
- Nu folosiți etichete care se desprind de pe coala suport sau sunt cutate, au puncte de aer sau sunt în alt fel deteriorate.

5 Fax (numai la modelul 4 în 1)

Funcția *Fax* este disponibilă ca standard la *Xerox WorkCentre 4118*, numai la modelul 4 în 1.

- Procedura de Transmisie prin Fax5-2
- Metode de Formare5-6
- Funcții Fax Elementare5-8
- Funcții Fax Speciale5-10
- Transmitere Faxuri mai Departe5-14
- Configurare Cutie Poștală5-15
- Proceduri pentru Cutia Poștală5-17
- Opțiuni de Configurare Fax5-22

Procedura de Transmisie prin Fax

1 Alimentarea Documentelor

Alimentatorul de Documente:

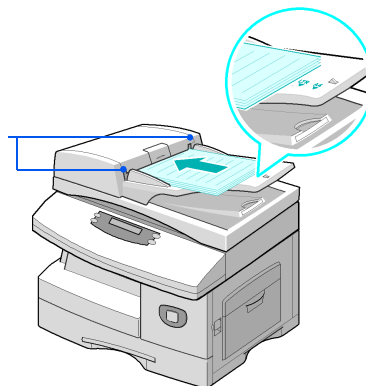
- Se îndepărtează toate capsele și agrafele înaintea alimentării.
- Se potrivesc ghidajele glisante ale documentului la dimensiunea dorită.

- Se introduc cu grijă documentele în *Alimentatorul de Documente*, cu partea imprimată în sus.

Prima pagină trebuie să fie deasupra, cu antetul către partea din spate sau din stânga a aparatului.

- Se aliniază teancul la marginile din stânga și spate ale tăvii. Se potrivesc ghidajele astfel încât să atingă ușor marginea documentelor.

**Ghidaje
Document**



① Pot fi încărcate cel mult 40 de coli de hârtie standard de 80 g/m². Densitatea variază între 45 și 105 g/m². Formatul variază de la B5 (176 x 250 mm) la Legal (8,5" x 14"). Pentru specificații complete despre Alimentatorul de Documente se consultă "Specificații Scanner și Copiator" la pagina 11-5.

Ecranul Documentului:

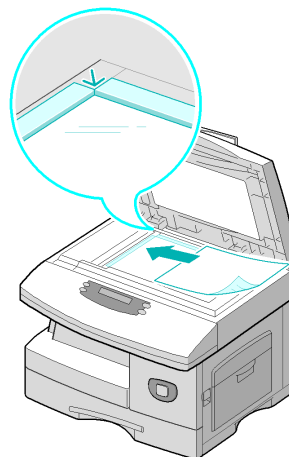
- Când se folosește Ecranul Documentului se verifică să nu fie documente încărcate în Alimentatorul de Documente.

Dacă în timpul operațiunii de scanare Alimentatorul de Documente este lăsat deschis, acest lucru va afecta calitatea imaginii și gradul de consumare al tonerului.

- Se ridică Alimentatorul de Documente și se așează documentele cu partea imprimată în jos pe Ecranul Documentului.

Se aliniază la săgeata de registrație în colțul din stânga spate.

- Se lasă în jos Alimentatorul de Documente.

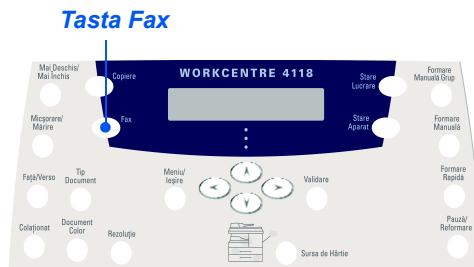


- După terminarea lucrării, Alimentatorul de Documente trebuie închis.

2 Selectarea tastei Fax

- Pentru a activa modul Fax se apasă tasta [Fax].

Tasta Fax rămâne iluminată la selectare.



3 Selectarea Funcțiilor Fax

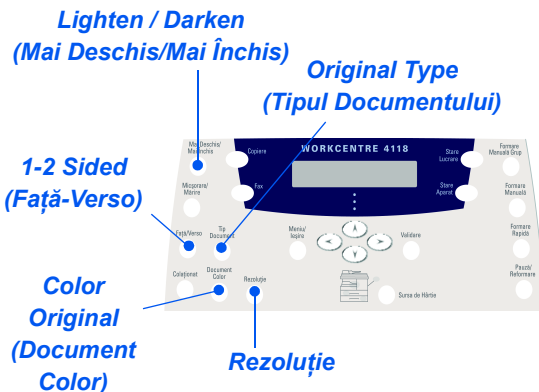
- Pentru mai multe informații despre funcțiile de Fax disponibile, se va consulta "Funcții Fax Elementare" la pagina 5-8 și "Funcții Fax Speciale" la pagina 5-10.

- Se apasă tasta funcției Fax dorite de pe *Panoul de Comandă*.

Funcțiile elementare pentru lucrările de Fax sunt *Lighten/Darken* (Mai Deschis/Mai Închis), *1-2 Sided* (Față / Verso), *Original Type* (Tipul Documentului), *Color Original* (Document Color) și *Resolution* (Rezoluție).



Pentru mai multe informații despre funcțiile de Fax disponibile, se va consulta "Funcții Fax Elementare" la pagina 5-8 și "Funcții Fax Speciale" la pagina 5-10.



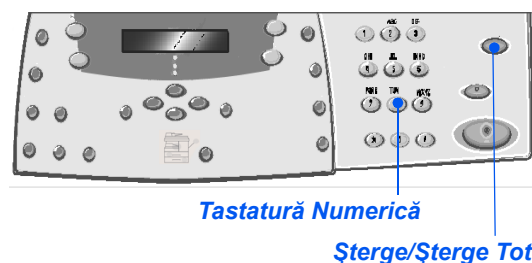
- Se selectează valoarea dorită pentru această opțiune folosind *Tastele de Navigare* iar apoi se apasă [Enter].

4 Introducerea Numărului de Fax

- Există mai multe metode de introducere a numărului aparatului corespondent. Pentru mai multe informații se consultă "Metode de Formare" la pagina 5-6.

- Se introduce numărul de telefon al aparatului corespondent prin intermediul *Tastaturii Numerice*.
- Dacă a fost introdus un număr incorect, se folosesc *Tastele de Navigare* pentru a selecta numărul incorect. Se tastează apoi numărul corect.

Numărul introdus se poate șterge în întregime apăsând tasta [Clear/Clear All].



5

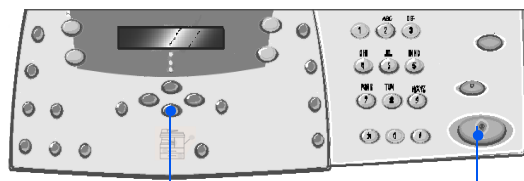
Se apasă Start

- Se apasă [Start] pentru a începe lucrarea de Fax.
- Dacă pe ecran apare mesajul [Scan Another?] și este necesară scanarea unui alt document, se alimentează următorul document și se selectează [Yes]. Se apasă [Enter] pentru a continua.

Procedura se continuă până la scanarea tuturor documentelor.

- Când toate documentele au fost scanate, se selectează [No] și apoi se apasă [Enter].

Faxul este scanat și apoi transmis.



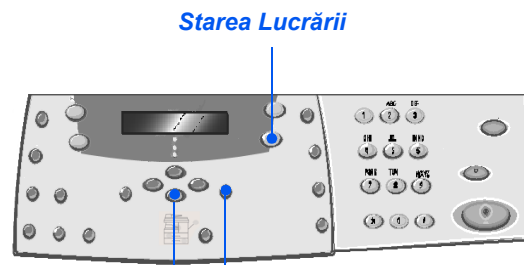
Tastele de Navigare

Start

6

Starea Lucrării

- Pentru a vedea starea unei lucrări, se apasă tasta [Job Status].
- Se va afișa o listă a lucrărilor curente și detalii despre acestea.
- Pentru a șterge o lucrare, se selectează lucrarea respectivă și se apasă [Enter]. Se selectează [Cancel Job?] (Anulare Lucrare?) și se apasă [Enter]. Când apare mesajul de confirmare, se selectează [1:Yes] și se apasă [Enter].
- Se apasă [Menu/Exit] pentru ieșire din funcția *Stare Lucrare*.



Starea Lucrării

Enter (Validare)

Taste de Navigare

Metode de Formare

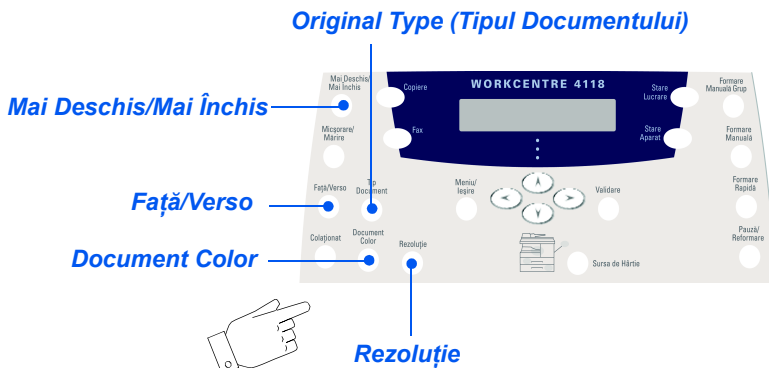
Există mai multe metode de introducere a unui număr de fax sau a unui grup de numere de fax. Tabelul de mai jos identifică și explică toate metodele de formare disponibile.

METODA DE FORMARE	INSTRUCȚUNI
Formarea prin Intermediul Tastaturii Se folosește la introducerea numărului de fax prin intermediul Tastaturii Numerice.	- Se alimentează originalele și se apasă tasta [Fax]. - Se introduce numărul de telefon al aparatului corespondent prin intermediul <i>Tastaturii Numerice</i>. - Se apasă [Start] pentru a trimite faxul.
Formarea Rapidă Se utilizează la accesarea unui număr de fax care a fost stocat în prealabil în memoria aparatului.	- Se alimentează originalele și se apasă tasta [Fax]. - Se programează funcțiile necesare lucrării. - Se apasă [Speed Dial] și se introduce numărul de <i>Formare Rapidă</i> (un număr între 1 și 200). Va fi afișat numele, iar documentul va fi scanat în memorie, gata pentru a fi trimis. - Pentru documente încărcate de pe <i>Ecranul Documentului</i>, pe ecran se va afișa cererea de transmitere a unei noi pagini. Se selectează [Yes] pentru a adăuga mai multe documente și [No] pentru a începe transmisia. Se apasă [Enter] pentru a continua. Numărul de fax stocat în locația de formare rapidă va fi format automat, iar documentul va fi transmis.
Formarea în Grup Se utilizează la accesarea unui grup de numere care au fost stocate în prealabil în memoria aparatului.	- Se alimentează originalele și se apasă tasta [Fax]. - Se programează funcțiile necesare lucrării. - Se apasă [Speed Dial] și se introduce numărul <i>Grupului de Formare</i> (de la 1 la 200). - Când numărul dorit este afișat, se apasă tasta [Enter]. Documentul este scanat în memorie. - Pentru documente încărcate de pe <i>Ecranul Documentului</i>, pe ecran se va afișa cererea de transmitere a unei noi pagini. Se selectează [Yes] pentru a adăuga mai multe documente și [No] pentru a începe transmisia. Se apasă [Enter] pentru a continua. Documentul este trimis automat la fiecare dintre membrii <i>Grupului</i>.

Formarea Manuală în Grup ● Se folosește pentru a programa manual o difuzare către mai multe destinații.	➤ Se alimentează originalele și se apasă tasta [Fax]. ➤ Se apasă [Manual Group]. Afișajul cere un număr fax de destinație. ➤ Se introduce primul număr de fax și se apasă [Enter]. ➤ Se afișează mesajul "Another No?" (Alt Număr?) Se selectează [Yes] pentru a adăuga un alt număr și se apasă [Enter]. ➤ Procedura se repetă până când toate numerele au fost introduse. Se selectează [No] și se apasă [Enter]. Documentele sunt scanate și trimise prin fax către destinațiile introduse.
Formare Manuală ● Se folosește pentru a forma un număr de fax cu linia telefonică deschisă.	➤ Se alimentează originalele și se apasă tasta [Fax]. ➤ Se apasă [Manual Dial]. Se aude tonul iar pe afișajul LCD apare mesajul „Phone” (Telefon). ➤ Se formează numărul de fax. Când se aude tonul de fax se apasă [Start] pentru a începe transmiterea.
Reformare ● Numerele introduse recent pot fi accesate rapid cu ajutorul funcției Redial (Reformare).	➤ Se alimentează originalele și se apasă tasta [Fax]. ➤ Se apasă [Redial/Pause]. Ultimul număr este format automat. Documentele sunt scanate și transmise. ➤ Se alimentează originalele și se apasă tasta [Fax]. ➤ Se apasă [Redial/Pause] timp de două secunde. <i>Memoria de Reformare</i> reține ultimele 10 numere apelate. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta opțiunea dorită și apoi se apasă [Enter]. ➤ Pentru a forma numărul se apasă [Start]. Faxul este scanat automat și apoi transmis.

Funcții Fax Elementare

Sunt disponibile cinci funcții *Fax* elementare. Aceste funcții pot fi selectate folosind tastele funcționale de pe *Panoul de Comandă*:



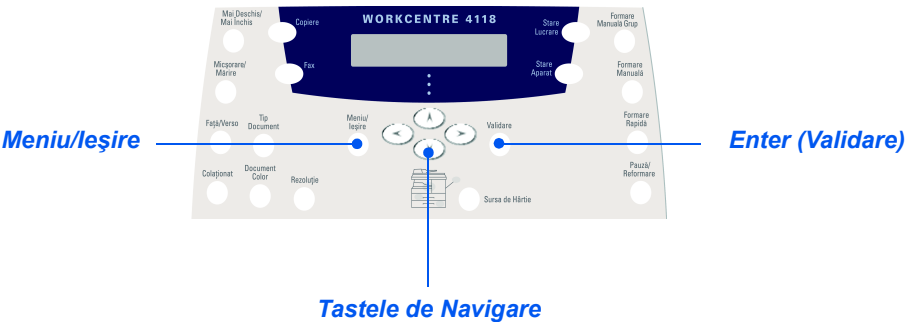
Descrierea Funcțiilor

FUNCȚIA	OPȚIUNI		INSTRUCȚIUNI
Lighten/Darken (Mai Deschis/Mai Închis) Se folosește pentru a regla contrastul în cazul unui document cu imagini prea șterse sau prea întunecate.	5 Setări pentru Contrast		- Se apasă [Fax]. - Se apasă [Lighten / Darken] - Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i>, se selectează o setare pentru contrast. Zona de selecție se deplasează pe afișaj la stânga sau la dreapta la fiecare apăsare de tastă. Cu cât zona de selecție se află mai în dreapta, cu atât contrastul e mai întunecat. - Se apasă [Enter] pentru a salva selecția făcută.
Original Type (Tipul Documentului) Se folosește pentru a selecta tipul documentului de scanat.	Text	Se folosește pentru documente care conțin mai ales text.	- Se apasă [Fax]. - Se apasă [Original Type]. - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta opțiunea dorită și apoi se apasă [Enter].
	Mixed (Mixt)	Se folosește pentru documente cu text intercalat cu grafică.	
	Photo (Foto)	Se folosește pentru fotografii.	

Color Original (Document Color) Se utilizează la scanarea și transmiterea unui document color.	On (Activat)	Se utilizează la scanarea și transmiterea unui document color către faxul corespondent. Pentru a utiliza această funcție, faxul corespondent trebuie să poată recepționa faxuri color.	- Se apasă [Fax]. - Se apasă [Color Original]. - Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [On] și se apasă [Enter].
Resolution (Rezoluție) Se folosește pentru a accentua conturarea și claritatea.	Standard	Se folosește pentru documente cu caractere de dimensiuni normale.	- Se apasă [Fax]. - Se apasă [Resolution]. - Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta opțiunea dorită și apoi se apasă [Enter].
	Fine (Fin)	Se folosește pentru documente care conțin caractere mărunte sau linii subțiri. Se folosește de asemenea la transmiterea faxurilor color.	
	Super Fine (Superfin)	Se folosește pentru documente cu detalii extrem de fine. Această funcție se poate utiliza numai dacă și aparatul corespondent acceptă rezoluția <i>Super Fine</i> .	

Funcții Fax Speciale

Funcțiile Speciale de *Fax* disponibile pot fi accesate prin apăsarea *tastei Menu/Exit* și apoi prin selectarea opțiunii *Fax Features* de pe afișaj.



Descrierea Funcțiilor

FUNCȚIA	OPȚIUNI		INSTRUCȚIUNI
Toll Save (Economie impulsuri) ● Se utilizează la configurarea unei perioade cu preț redus la impulsuri pentru transmiterea faxurilor.	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției.	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Fax Features] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [Toll Save] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [On] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [Start Time] (Timp Începere) și se introduce o dată și o oră pentru începutul perioadei de <i>Economie Impulsuri</i>. Se apasă [Enter] pentru a continua. ➤ Se selectează [End Time] (Timp Terminare) și se introduce o dată și o oră pentru sfârșitul perioadei de <i>Economie Impulsuri</i>. Se apasă [Enter] pentru a continua.
	On (Activat)	Se utilizează la activarea funcției.	

Memory Fax (Fax din Memorie) Se utilizează la transmiterea unui fax din memorie.	No. (Nr.)	Se utilizează la introducerea numărului de fax pentru aparatul corespondent.	- Se apasă [Menu/Exit]. - Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Fax Features] și se apasă [Enter]. - Se selectează [Memory Fax] și se apasă [Enter]. - Se introduce numărul de fax pentru aparatul corespondent. Se apasă [Enter] pentru a continua. - Se afișează mesajul <i>Another No?</i>; dacă este necesar, se va introduce un alt număr și se va apăsa [Enter]. - Când toate numerele au fost introduse, documentele sunt scanate și stocate în memorie. Faxul este apoi trimis din memorie.
Delay Fax (Transmitere Fax Temporizată) - Se utilizează la configurarea unei ore anumite la care faxul va fi transmis. - Când în memoria aparatului fax se află mai multe faxuri, este afișat mesajul de stare <i>Delayed Fax (Transmitere Fax Temporizată)</i>.			- Se apasă [Menu/Exit]. - Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Fax Features] și se apasă [Enter]. - Se selectează [Delay Fax] și se apasă [Enter]. - Se introduce numărul de fax cu ajutorul <i>Tastaturii Numerice</i> sau a <i>Formării Rapide</i>, și se apasă [Enter]. Dacă este necesar se introduce și un alt număr. Când toate numerele au fost introduse se selectează [No] și se apasă [Enter]. - Se introduce numele lucrării și se apasă [Enter]. - Pe afișaj apare ora curentă; se introduce o oră pentru transmiterea faxului și se apasă [Enter]. Dacă se setează o oră trecută, lucrarea va fi transmisă la ora respectivă a zilei următoare. Documentele sunt scanate și memorate înaintea transmiterii.

Priority Fax (Transmitere Fax cu Prioritate) Această opțiune se utilizează la transmiterea unui fax înaintea operațiunilor rezervate.			➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Fax Features] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [Priority Fax] și se apasă [Enter]. ➤ Se introduce numărul de fax cu ajutorul <i>Tastaturii Numerice</i> sau a <i>Formării Rapide</i>, și se apasă [Enter]. Dacă este necesar se introduce și un alt număr. Când toate numerele au fost introduse se selectează [No] și se apasă [Enter]. ➤ Se introduce numele lucrării și se apasă [Enter]. Documentele sunt scanate și memorate înaintea transmiterii.
Polling (Interogare) Interogarea se utilizează la preluarea documentelor de la un fax corespondent. Aparatul poate fi de asemenea interogat de faxuri corespondente.	TX Poll (Trans. cu Interogare)	Se utilizează la stocarea unui document pentru a fi interogat de un aparat corespondent.	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Fax Features] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [Polling] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [TX Poll] și se apasă [Enter]. ➤ Se introduce un <i>Poll Code (Cod de Interogare)</i> alcătuit din 4 cifre și se apasă [Enter]. ➤ Pentru a stoca documentele în memoria <i>Bulletin Board</i> se selectează [On]. Dacă stocarea în memoria <i>Bulletin Board</i> nu este necesară, se apasă [Off]. ➤ Se apasă [Start]. Documentele sunt scanate și memorate gata pentru a fi interogate.

	Delay RX Poll <i>(Interogare Temporizată)</i>	Se utilizează la preluarea unui document de pe un aparat corespondent la o anumită oră.	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Fax Features] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [Polling] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [Delay RX Poll] și se apasă [Enter]. ➤ Se introduce numărul de fax cu ajutorul <i>Tastaturii Numerice</i> sau a <i>Formării Rapide</i>, și se apasă [Enter]. ➤ Pe ecran se afișează ora curentă; se introduce o oră de începere a interogării faxului corespondent. Atunci când apare ora corectă pe afișaj, se apasă [Enter]. Dacă se setează o oră trecută, lucrarea va fi transmisă la ora respectivă a zilei următoare. ➤ Se introduce un <i>Poll Code (Cod de Interogare)</i> alcătuit din 4 cifre și se apasă [Enter]. Aparatul va apela aparatul corespondent la ora stabilită pentru a prelua documentul.
Batch TX (Transmitere Lot) • Se utilizează la transmiterea unor faxuri care trebuie să ajungă în același loc, într-un singur lot.	On (Activat)	Activează funcția <i>Transmisie Lot</i> .	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Fax Features] și se apasă [Enter]. ➤ Se utilizează <i>Tastele de Navigare</i> pentru a selecta [Batch TX] și apoi se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [On] și se apasă [Enter]. Se introduce un <i>Batch Interval</i> (Interval de Transmitere a Documentelor din Lot) între 0 – 99 și se apasă [Enter].
	Off (Dezactivat)	Dezactivează funcția <i>Transmisie Lot</i> .	
Secure Receive (Recepție Securizată) • Funcția trebuie activată în Fax Setup.	Print (Imprimare)	Imprimare faxuri securizate	➤ Se apasă [Menu/Exit]. ➤ Cu ajutorul <i>Tastelor de Navigare</i> se selectează [Fax Features] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [Secure Receive] și se apasă [Enter]. ➤ Se selectează [Print] și se apasă [Enter]. ➤ Se introduce parola și se apasă [Enter].

Transmitere Faxuri mai Departe

Această funcție setează detaliile pentru transmitere faxuri mai departe. Setările se pot efectua pentru faxurile transmise sau recepționate și se poate imprima o copie la *WorkCentre 4118*.

Pentru a configura transmiterea faxurilor mai departe:

- 1 ➤ Se apasă butonul [Machine Status].
- 2 ➤ Se apasă ▼ sau ▲ până când se afișează *System Admin Tools* (Instrumentele Administratorului de Sistem) și se apasă [Enter].
Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].
- 3 ➤ Se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Forward to Fax* (Transmitere mai Departe către Fax) și se apasă [Enter].
- 4 ➤ Se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează condiția de transmitere a faxurilor mai departe și se apasă [Enter].
Opțiunile sunt:
Off – nu se realizează transmiterea faxurilor mai departe
RX – se realizează transmiterea mai departe a faxurilor recepționate
TX – se realizează transmiterea mai departe a faxurilor transmise
All – se realizează transmiterea mai departe a faxurilor recepționate și a faxurilor transmise
Se introduce numărul faxului destinatar al faxurilor transmise mai departe și se apasă [Enter].
- 5 ➤ Dacă se dorește transmiterea mai departe a *Faxului* către alt număr, se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Yes (Da)* și apoi se apasă [Enter]. În caz contrar, se selectează *No (Nu)* și se apasă [Enter].
Se introduce numărul faxului destinatar al faxurilor transmise mai departe și se apasă [Enter].
- 6 ➤ Dacă se dorește imprimarea unei copii locale, se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Yes* și apoi se apasă [Enter]. În caz contrar, se selectează *No* și se apasă [Enter].
- 7 ➤ Dacă se dorește ștergerea destinatarului desemnat pentru transmiterea mai departe a faxurilor, se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Yes* și se apasă [Enter]. În caz contrar, se selectează *No* și se apasă [Enter].

Configurare Cutie Poștală

Această funcție setează detaliile pentru transmitere faxuri mai departe. Setările se pot efectua pentru faxurile transmise sau recepționate și se poate imprima o copie la *WorkCentre 4118*.

Crearea unei Cutii Poștale

Pentru a crea o cutie poștală:

- 1 Se apasă butonul [Machine Status].
- 2 Se apasă ▼ sau ▲ până când se afișează *System Admin Tools* și se apasă [Enter].
Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].
- 3 Se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Mailbox Setup* (Configurare Cutie Poștală) și se apasă [Enter].
Se apasă ▼ sau ▲ până când se afișează *Mailbox* (Cutie Poștală) și se apasă [Enter].
- 4 Se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Create* (Creare) și se apasă [Enter].
- 5 Se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Mailbox Type* (Tip Cutie Poștală) și se apasă [Enter]. Opțiunile sunt:
Set_Comp_MBX (confidențial)
Set_Bull_MBX (buletin)
- 6 Se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Enter Box No* (Introducere Nr. Cutie Poștală) și se apasă [Enter].
Se introduce *Numărul Cutiei Poștale* și se apasă [Enter].
- 7 Dacă se dorește protecție prin parolă, se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Security* (Securitate) și se apasă [Enter].
Se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Yes* (Da) și se apasă [Enter].
Se introduce parola nouă cu ajutorul tastaturii și se apasă [Enter].
Se introduce *Mailbox Id* (ID Cutie Poștală) cu ajutorul tastaturii și se apasă [Enter].
- 8 Dacă se dorește crearea altei Cutii Poștale, se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Another* (Alta) și se apasă [Enter]. Se repetă pașii 6 și 7.

Ștergerea unei Cutii Poștale

Pentru a șterge o cutie poștală:

- 1 Se apasă butonul [Machine Status].
- 2 Se apasă ▼ sau ▲ până când se afișează *System Admin Tools* și se apasă [Enter].
Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].
- 3 Se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Mailbox Setup* și se apasă [Enter].
Se apasă ▼ sau ▲ până când se afișează *Mailbox* și se apasă [Enter].
- 4 Se apasă ◀ sau ▶ până când se afișează *Delete* (Ștergere) și se apasă [Enter].
➤ Se introduce *Numărul Cutiei* care trebuie ștersă.
➤ Se introduce *Parola* pentru cutia poștală.
Se confirmă ștergerea.

Fax (numai la modelul 4 în 1)

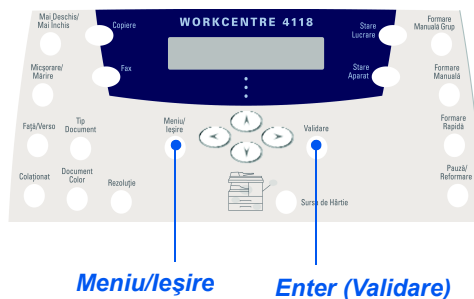
Stocarea documentelor într-o Cutie Poștală

- Pagina 5-17

Imprimarea Conținutului Cutiei Poștale

1

- Se apasă tasta [Menu/Exit].
- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [Mailbox] și se apasă [Enter].



2

- Se selectează [Print] (Imprimare) și se apasă [Enter].

3

- Se introduce *Numărul de Cutie* pentru cutia poștală și se apasă [Enter].
- Se introduce *Parola* pentru cutia poștală și se apasă [Enter].

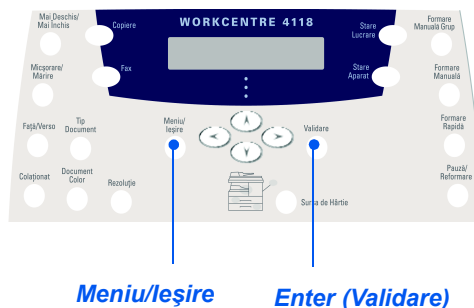
Conținutul cutiei poștale este imprimat și apoi șters.

Fax (numai la modelul 4 în 1)

Interogarea dintr-o Cutie Poștală



- Se apasă tasta [Menu/Exit].
- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [Mailbox] și se apasă [Enter].



- Se selectează [Poll From] (Interogare din) și se apasă [Enter].



- Se introduce *Numărul de Cutie* al cutiei poștale care urmează a fi interogată și se apasă tasta [Enter].

Se introduce *Parola* pentru cutia poștală și se apasă [Enter].

4

- Se introduce numărul de fax corespondent și se apasă [Enter].

Afişajul arată ora curentă.

- Se introduce *Timpul de Începere* pentru începerea interogării cutiei poștale și se apasă [Enter].

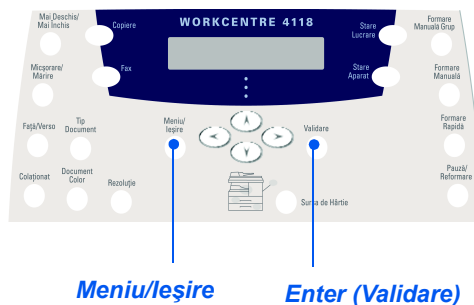
Dacă se setează o oră trecută, lucrarea va fi preluată la ora respectivă a zilei următoare.

Cutia poștală va fi interogată la ora specificată.

Trimiterea către o Cutie Poștală

1

- Se apasă tasta [Menu/Exit].
- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [Mailbox] și se apasă [Enter].



2

- Se selectează [Send] (Trimitere) și se apasă [Enter].

3

- Se introduce *Numărul de Cutie Poștală* unde trebuie transmise documentele și se apasă [Enter].
- Se introduce *Parola* pentru cutia poștală și se apasă [Enter].

4

- Se introduce numărul de fax corespondent și se apasă [Enter].
Afișajul arată ora curentă.
- Se introduce *Timpul de Începere* pentru transmisia documentelor și se apasă [Enter].
Dacă se setează o oră trecută, lucrarea va fi transmisă la ora respectivă a zilei următoare.
Documentele vor fi transmise către cutia poștală la ora specificată.

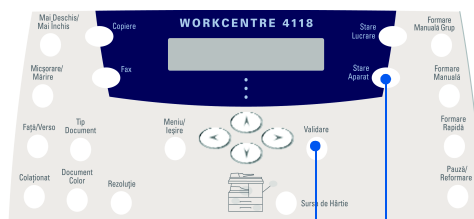
Fax (numai la modelul 4 în 1)

Opțiuni de Configurare Fax

Modificarea Opțiunilor de Configurare Fax

1

- Se apasă tasta [Machine Status].



Enter (Validare)

**Machine Status
(Starea Aparatului)**

2

- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [Fax Setup] și se apasă [Enter].

3

- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează opțiunea de configurare dorită și se apasă [Enter].
- Cu ajutorul "*Opțiuni de Configurare Fax*" care începe la pagina 5-23 se personalizează setările pentru a se conforma cerințelor individuale.

Se apasă [Enter] pentru a salva selecția făcută.

4

- Se apasă [Menu/Exit] pentru a ieși din fiecare nivel al meniului și a reintra în modul așteptare.

Opțiuni de Configurare Fax

În tabelul următor sunt prezentate toate opțiunile de *Configurare Fax* disponibile și se oferă instrucțiuni pentru personalizarea fiecărei setări. Instrucțiunile pentru accesarea opțiunilor de *Configurare Fax* pot fi consultate la pagina 5-22.

OPȚIUNE	SETĂRI	DESCRIERE
Lighten / Darken (Mai Deschis/ Mai Închis)	5 Setări pentru Contrast	Se utilizează la configurarea opțiunii implicite <i>Lighten/Darken</i> .
Rezoluție	Standard	Se utilizează la configurarea rezoluției implicite pentru lucrările de fax.
	Fine (Fin)	
	Super Fine (Superfin)	
Receive Mode (Mod de Recepție)	Tel	Se utilizează pentru funcționarea în mod manual. Când se primește un apel, se ridică receptorul sau se apasă [Manual Dial] (Formare Manuală). Dacă se aude un ton de fax, se apasă [Start] și se așează receptorul la loc.
	Fax	Aparatul preia apelul și trece imediat în modul recepție fax.
	Ans/Fax (Robot/Fax)	Se folosește în cazul conectării unui robot telefonic la aparat. Dacă aparatul detectează un ton de fax, trece automat în modul <i>Fax</i> .
	DRPD	Se poate recepționa un apel utilizând funcția <i>Distinctive Ring Pattern Detection (DRPD)</i> . Această opțiune este disponibilă după configurarea modului <i>DRPD</i> .
Fax Duplex	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea funcției <i>Fax Duplex</i> .
	Long Edge (Muchia Lungă)	Se utilizează la configurarea lucrărilor de fax pentru a fi imprimate față / verso, cu cotorul pe muchia lungă a foi.
	Short Edge (Muchia Scurtă)	Se utilizează la configurarea lucrărilor de fax pentru a fi imprimate față / verso, cu cotorul pe muchia scurtă a foi.

Speed Dials (Formare Rapidă)	New (Nou)	➤ Se introduce numărul de <i>Formare Rapidă</i> cu ajutorul <i>Tastaturii Numerice</i> și se apasă [Enter]. Dacă locația aleasă conține un număr, se va afișa un mesaj. Se introduce un număr diferit de <i>Formare Rapidă</i>. ➤ Cu ajutorul <i>Tastaturii Numerice</i> se introduce numărul care trebuie stocat și se apasă [Enter]. Pentru a introduce o pauză se apasă tasta [Pause/Redial] iar pe ecran va apărea litera "P". ➤ Pentru a atribui un nume, se introduce numele dorit cu ajutorul <i>Tastaturii Numerice</i>. Dacă nu este necesară introducerea unui nume, nu se introduce nimic și se apasă [Enter]. Pentru stocarea mai multor numere de <i>Formare Rapidă</i> se va repeta procedura.
	Edit (Editare)	➤ Dacă se dorește ștergerea unui anumit număr de <i>Formare Rapidă</i> din grup, se apasă tasta [Speed Dial] și se introduce numărul. Pe ecran apare mesajul [Delete] (Ștergere). Pentru a adăuga un număr, se apasă tasta [Speed Dial] iar pe ecran se afișează mesajul [Add] (Adăugare). ➤ Se apasă [Enter] pentru a continua. Procedura se repetă până la terminarea editării numerelor. ➤ La terminarea editării, se apasă tasta [Menu/Exit]. Numele va apărea pe primul rând al ecranului. Dacă este necesar, se modifică numele și se apasă [Enter].
	Delete (Ștergere)	

Group Dials (Formarea în Grup)	New (Nou)	➤ Se introduce un număr de <i>Grup</i> între 1 și 200 cu ajutorul <i>Tastaturii Numerice</i> și se apasă [Enter]. - Dacă locația aleasă conține un număr, se va afișa un mesaj. ➤ Pe ecran se afișează cererea de introducere a unui nou număr de <i>Formare Rapidă</i> pentru a fi adăugat la <i>Grup</i>. Se introduce numărul și se apasă [Enter]. ➤ Se continuă cu introducerea numerelor de <i>Formare Rapidă</i> până când au fost adăugați toți membrii grupului. Când introducerea numerelor este terminată, se apasă tasta [Menu/Exit]. ➤ Pentru a atribui un nume <i>Grupului</i>, se introduce numele dorit. Dacă nu este necesar un nume, se apasă [Enter] pentru a continua. ➤ Pentru a atribui un alt <i>Grup</i> se repetă procedura.
	Edit (Editare)	➤ Dacă se dorește ștergerea unui anumit număr de <i>Formare Rapidă</i> din <i>Grup</i>, se apasă tasta [Speed Dial]. Pe ecran apare mesajul [Delete]. - Pentru a adăuga un număr, se apasă tasta [Speed Dial] iar pe ecran se va afișează mesajul [Add]. ➤ Se apasă [Enter] pentru a continua. Procedura se repetă până la terminarea editării numerelor. ➤ La terminarea editării, se apasă tasta [Menu/Exit]. Numele va apărea pe primul rând al ecranului. Dacă este necesar, se modifică numele și se apasă [Enter].
	Delete (Ștergere)	
MSG Confirm (Confirmare mesaj)	On (Activat)	Aparatul este configurat să imprime un raport al transmisiei după fiecare transmisie fax.
	Off (Dezactivat)	Dezactivează imprimarea unui raport de transmisie.
	On-Err (La eroare)	Aparatul este configurat să imprime un raport al transmisiei doar în cazul unei erori.
Auto Reduction (Micșorare Automată)	On (Activat)	Se utilizează la activarea opțiunii de micșorare automată pentru lucrările de fax supradimensionate.
	Off (Dezactivat)	Se utilizează la dezactivarea opțiunii de micșorare automată. Lucrările supradimensionate sunt imprimate pe două pagini.
Prefix Dial (Formare Prefix)	Up to 5 digits (Max. 5 cifre)	Numărul introdus va fi adăugat la începutul fiecărui fax trimis.

Auto Report (Raport Automat)	On (Activat)	Se folosește pentru a permite întocmirea unui raport cu informații detaliate privind ultimele 50 de operații de comunicație.
	Off (Dezactivat)	
ECM Mode (Modul Corectare a Erorii)	On (Activat)	Se folosește pentru a activa <i>ECM</i> pentru toate transmisiile. Timpul de transmitere poate fi mai lung atunci când <i>ECM</i> este activ.
	Off (Dezactivat)	Se folosește pentru a opri <i>ECM</i> .
Redials (Număr Reformări)	[0 – 13]	Se folosește pentru specificarea numărului de încercări de reformare.
Ring to Answer (Sunete de apel înainte de răspuns)	[1 – 7]	Se folosește pentru specificarea numărului de sunete de apel înainte ca aparatul să răspundă. Această funcție este dezactivată dacă <i>Receive Mode</i> (modul de recepție) este setat la <i>Ans/Fax</i> .
Redial Term (Termen pentru reformare)	[1 – 15]	Se folosește pentru specificarea numărului de minute între încercările de reformare.
Ringer (Sonerie)	Off (Dezactivat)	Se folosește pentru stabilirea volumului soneriei.
	Low (Scăzut)	
	Med (Mediu)	
	High (Ridicat)	
Junk Fax Setup (Configurare faxuri nedorite)	On (Activat)	Restricționează recepționarea de faxuri nedorite, permițând recepționarea numai de la numere care au fost înregistrate pe aparat.
	Off (Dezactivat)	
Secure Receive (Recepție Securizată)	On (Activat)	Se utilizează la configurarea opțiunii implicite pentru recepționarea de faxuri securizate. Pentru setare la <i>On</i> , se introduce parola, apoi se confirmă parola. Pentru setare la <i>Off</i> , se introduce parola curentă. Vor fi imprimate toate faxurile securizate aflate încă în memorie.
	Off (Dezactivat)	
Fax Auto Tray (Tavă automată pentru fax)	Tray 1 (Tava 1)	Selectează <i>Tava de Hârtie</i> implicită pentru lucrările de <i>Fax</i> .
	Tray 1 & Tray 2 (Tava 1 și Tava 2)	
	All (Toate)	
Dial Mode (Mod Formare)	Tone (Ton)	Selectează <i>Modul de Formare</i> implicit.
	Pulse (Puls)	

6 Imprimarea

Imprimarea directă cu utilizarea unei conexiuni prin port *USB* sau prin *port paralel* este standard la *Xerox WorkCentre 4118*. *Imprimarea în Rețea*, incluzând un driver PostScript, este disponibilă ca opțiune.

- Imprimarea unui document6-2
- Setări Imprimantă6-3
- Driverul PCL6-5

Imprimarea unui document

Xerox WorkCentre 4118 suportă imprimarea de pe următoarele sisteme de operare:

- Windows XP
- Windows 2000
- Windows NT V4.0
- Windows 98/Millennium Edition
- Mac OS10.3 și Linux sunt acceptate de Kitul de Rețea opțional.

Stația de Lucru și *Xerox WorkCentre 4118* trebuie să fie conectate și configurate pentru a imprima din aceste medii.

Se livrează standard un driver de imprimare PCL și opțional un driver PostScript în Kitul de Rețea opțional.



Instrucțiunile pentru încărcarea driverelor și pentru conectarea aparatului prin port USB sau port paralel se pot consulta în capitolul Introducere. Pentru conexiunile prin rețea, se va consulta Ghidul pentru Administrarea Sistemului furnizat împreună cu Xerox WorkCentre 4118 sau se va contacta Administratorul de Sistem.

Înainte de imprimare, se va verifica dacă toate conexiunile au fost făcute, dacă aparatul este pornit și dacă există hârtie în tava pentru hârtie.

1

- Se lansează programul în care este creat documentul și se deschide documentul care urmează a fi imprimat.

2

- Se selectează [Print] sau [Print Setup] din meniul *File*.
Se verifică dacă *Xerox WorkCentre 4118* este selectat ca imprimantă implicită.

3

- Se va selecta [Properties] dacă se dorește efectuarea unor selecții pentru lucrarea de imprimare.
➤ Se selectează [OK] pentru a închide caseta de dialog *Properties*.

4

- Se selectează [OK] pentru a procesa și a transmite lucrarea de imprimare.
Lucrarea va fi imprimată automat.

Cele mai multe aplicații sub Windows permit efectuarea modificărilor la setările de imprimantă. Acestea includ setări privitoare la aspectul lucrării de imprimare, cum ar fi formatul hârtiei, orientarea acestora și marginile.

Setările efectuate din aplicația software vor suprascrie setările din driverul de imprimantă.



Pentru a utiliza aparatul ca imprimantă nu este necesară utilizarea tastelor de pe panoul de comandă. De exemplu, dacă se dorește reglarea contrastului la imprimare se vor selecta setările din driverul de imprimantă, și nu funcția **Lighten/Darken** de pe panoul de comandă al aparatului.

Accesarea Setărilor Imprimantei

Setările de imprimantă pot fi accesate prin una din următoarele metode.

Windows 98/Me

- Se selectează comanda *File > Print > Properties* sau *File > Print Setup* din orice aplicație Windows.

SAU

- Se selectează imprimanta *Xerox WorkCentre 4118* din folderul *Printers* apoi se selectează *File > Properties* (sau se selectează simbolul imprimantei din folderul *Printers* și se apasă butonul din dreapta al mouse-ului).

Windows NT 4.0

- Se selectează comanda *File > Print > Properties* sau *File > Print Setup* din orice aplicație Windows.

SAU

- Se selectează imprimanta *Xerox WorkCentre 4118* din folderul *Printers*, se apasă butonul din dreapta al mouse-ului, apoi se selectează din lista verticală *Document Defaults*.

Windows 2000

- Se selectează comanda *File > Print* din orice aplicație Windows.

SAU

- Se selectează imprimanta *Xerox WorkCentre 4118* din folderul *Printers*, se apasă butonul din dreapta al mouse-ului, apoi se selectează *Properties* și *Printing Preferences* din lista verticală.

Windows XP

- Se selectează comanda *File > Print > Properties* din orice aplicație Windows.
- Se selectează imprimanta *Xerox WorkCentre 4118* din folderul *Printers and Faxes*, se apasă butonul din dreapta al mouse-ului, apoi se selectează din lista verticală *Printing Preferences*.

După afișarea ferestrei *Printer Properties* se pot verifica și modifica setările lucrării de imprimare. Fereastra *Properties* conține șase file:

- Layout (Aspect)
- Paper (Hârtie)
- Image Options (Opțiuni Imagine)
- Output Options (Opțiuni leșire)
- Watermark (Filigran)
- About (Despre)

Dacă fereastra *Printer Properties* este accesată din folderul *Printers*, atunci sunt disponibile și alte file Windows.



Pentru informații despre filele Windows, vezi documentația Windows.

Pentru detalii despre setările disponibile pe fiecare filă, se consultă *Ajutor* online pentru driverul de imprimantă.



Dacă fereastra *Printer Properties* este accesată din folderul *Printers*, setările efectuate aici devin setări implicite pentru imprimantă. Setările efectuate în *Printer Properties* când fereastra este accesată din meniul *File* al unei aplicații, ca și *Print* și *Print Setup* vor rămâne active până la închiderea aplicației din care se efectuează imprimarea.

Fila Layout (Aspect)

Landscape (Tip peisaj)

Imprimarea se face pe latul paginii.

Portrait (Tip Portret)

Imprimarea se face pe lungul paginii.

Rotate 180 Degrees (Rotire 180 de grade)

Se utilizează la rotirea imaginilor cu 180 de grade.

Long Edge (Muchia Lungă)

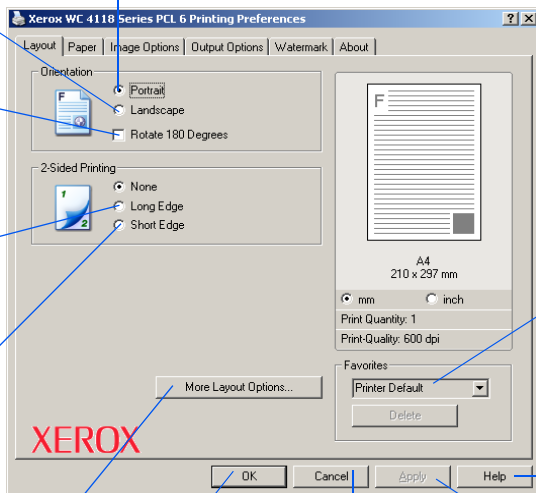
Această opțiune se utilizează dacă este necesară imprimarea față / verso, cu o orientare de tip *Carte*.

Short Edge (Muchia Scurtă)

Această opțiune se utilizează dacă este necesară imprimarea față / verso, cu o orientare de tip *Calendar*.

More Layout Options (Mai Multe Opțiuni pentru Aspect)

Oferă acces la funcții adiționale pentru aspect, ca de exemplu pagini multiple pe o față, afiș, imprimare broșură, ajustare la pagină și micșorare/mărire.



Favorites (Favorite)

Această opțiune se utilizează la memorarea selecțiilor efectuate pentru o anumită lucrare. După efectuarea selectării, se introduce un titlu de lucrare în fereastră și se apasă [Save].

Help (Ajutor)

Se utilizează la accesarea sistemului de *Ajutor* care oferă informații detaliate despre toate funcțiile Driverului de Imprimantă.

OK

Se utilizează la acceptarea selecțiilor efectuate și la închiderea casetei de dialog.

Cancel (Anulare)

Închide caseta de dialog și readuce setările la valorile dinainte de deschiderea casetei de dialog.

Apply (Se aplică)

Salvează toate modificările, fără a închide caseta de dialog.

Size (Format)

Se utilizează la selectarea formatului de hârtie din lista verticală.

Print Quantity (Cantitatea Imprimării)

Se folosește pentru specificarea nr. de copii necesare.

Custom (Formate Personalizate)

Se utilizează la introducerea unui format de hârtie personalizat.

Type (Tip)

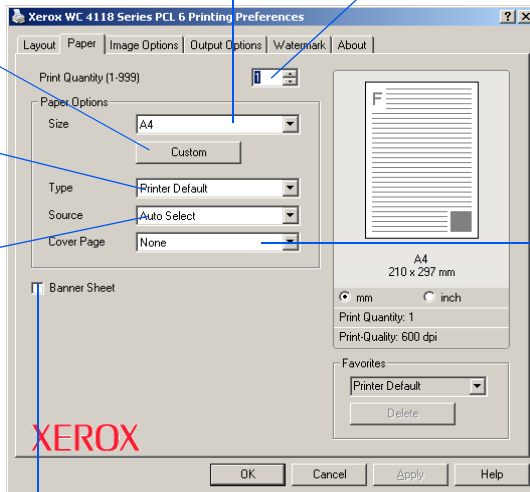
Se folosește pentru specificarea tipului de hârtie necesar.

Source (Sursa)

Se utilizează pentru a selecta sursa hârtiei pentru lucrare.

Cover Page (Coperta)

Se utilizează pentru a selecta sursa hârtiei pentru copertă.



Banner Page (Foaie de Identificare)

Se utilizează pentru a selecta, dacă este necesară, o foaie de identificare.

Fila Image Options (Opțiuni Imagine)

Modul Print Quality (Calitate Imprimare)

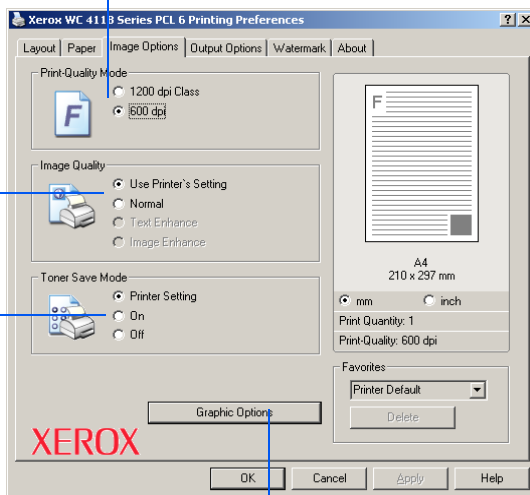
Se folosește pentru a seta rezoluția de imprimare. 1200 dpi produce o imprimare de cea mai înaltă calitate, 600 dpi este rezoluția cea mai scăzută.

Image Quality (Calitate Imagine)

Se utilizează la selectarea setării pentru *Calitate Imagine* care se va aplica la lucrare. Opțiunile disponibile depind de rezoluția selectată.

Modul Toner Save (Economizor de Toner)

Se utilizează la activarea modului *Economizor de Toner*. Produce o calitate a imprimării mai scăzută, pentru a reduce consumul de toner.



Graphic Options (Opțiuni Grafică)

Oferă acces la opțiuni adiționale care permit să selectați imprimarea documentului ca grafică sau ca bitmap. De asemenea se poate selecta și imprimarea întregului text cu negru.

Fila Output Options (Opțiuni de leșire)

Print Order (Ordinea Imprimării)

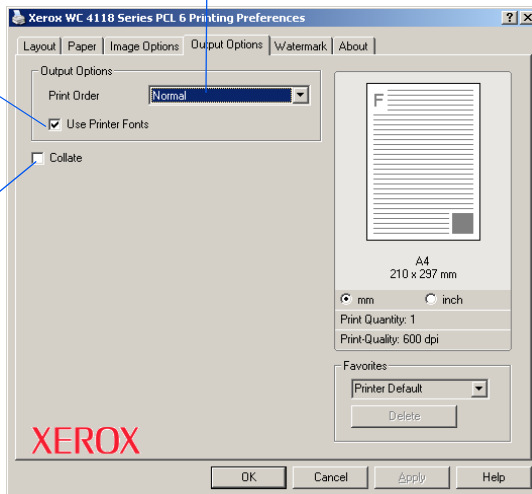
Se utilizează la selectarea succesiunii pentru lucrarea de imprimare. Se selectează inversarea tuturor paginilor, imprimarea paginilor impare sau a celor pare.

Use Printer Fonts (Utilizare fonturi de imprimantă)

Dacă această opțiune este selectată, pentru lucrare vor fi utilizate fonturile existente pe imprimantă.

Collate (Colaționare)

Se folosește pentru realizarea copiilor colaționate.



Fila Watermark (Filigran)

Current Watermarks (Filigrane Curente)

Filigranele sunt imagini de fundal care se imprimă pe fiecare pagină. Filigranele se utilizează la adăugarea unor informații, ca de exemplu Draft (Schită) sau Confidențial, sau la imprimarea numelui companiei. Se selectează *Filigranul* dorit din listă sau se creează un nou *Filigran*.

Add (Adăugare), Update (Actualizare) și Delete (Ștergere)

Aceste opțiuni se utilizează la crearea unui nou *Filigran*, la editarea unui *Filigran* sau la ștergerea unui *Filigran*.

Watermark Message (Mesaj Filigran)

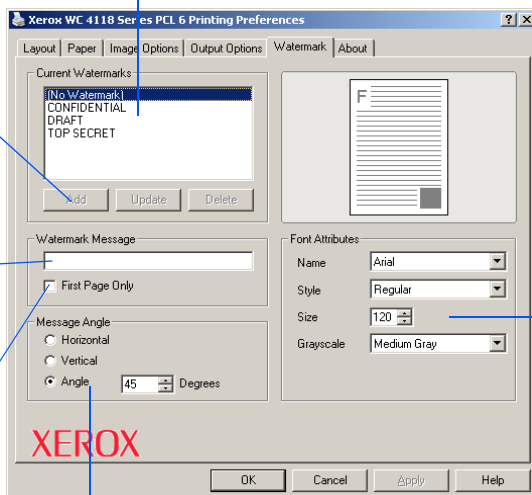
Această fereastră se utilizează la introducerea textului care se dorește a fi adăugat pentru *Filigran*.

First Page Only (Numai Prima Pagină)

Această opțiune se selectează dacă se dorește ca *Filigranul* să apară numai pe prima pagină și nu și în restul documentului.

Message Angle (Unghi Mesaj)

Se selectează imprimarea *Filigranului* orizontal, vertical sau într-un anumit unghi.

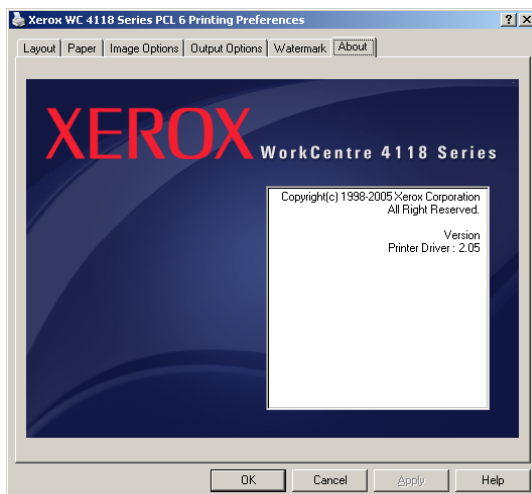


Font Attributes (Atribute Fonturi)

Se selectează tipul, stilul și mărimea fontului și scala de gri ce urmează a fi utilizate la *Filigran*.

Fila About (Despre)

Fila *Despre* oferă informații despre driverul de imprimantă. Aici se găsește numărul de versiune al programului, precum și informații de copyright privitoare la driverul de imprimantă. Dacă se face clic pe această pagină, calculatorul se va conecta direct la situl web Xerox, dacă există acces la Internet.



7 Scanarea (numai la modelul 4 în 1)

Scanarea directă cu utilizarea unei conexiuni prin port *USB* sau prin *port paralel* este standard la *Xerox WorkCentre 4118*, *modelul 4 în 1*.

Un scanner color este furnizat ca standard.

- Programul TWAIN pentru Scanner7-2
- Procedura de Scanare cu programul TWAIN7-3
- Scanarea cu utilizarea driverului WIA7-6

Programul TWAIN pentru Scanner

Programul *Xerox WorkCentre 4118 TWAIN Scanner* se folosește pentru scanarea imaginilor, graficii, fotografiilor și textului imprimat. Documentele pot fi alimentate prin *Alimentatorul de Documente* sau așezate pe *Ecranul Documentului*.

Driverul TWAIN este un program pentru PC care suportă sistemele de operare Windows 98, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows ME și Windows XP. Cu ajutorul unui protocol independent și al portului *USB* sau al portului paralel, driverul TWAIN convertește imaginea scanată într-un format standard, editabil.

Se asigură suport pentru scanare cu programul TWAIN sub sistemele de operare Macintosh 10.3 sau versiuni ulterioare și Linux prin intermediul kitului pentru rețea Network / PS3.

Procedura de Scanare cu programul TWAIN

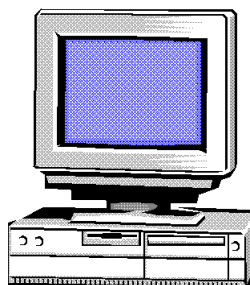
1 Deschiderea Programului de Editare Imagine

- Pentru instrucțiuni despre alimentarea cu hârtie se consultă "Alimentarea cu Hârtie" la pagina 4-2.

Pentru specificații complete privitoare la suporturile de imprimare / copiere se va consulta "Specificații Suport de Imprimare/ Copiere" la pagina 11-7.

- Se deschide programul de editare imagine și se captează *WorkCentre 4118 TWAIN Scanner*.

Această funcție permite convertirea imaginilor imprimate în imagini electronice care pot fi utilizate în alte documente.



2 Alimentarea Documentelor

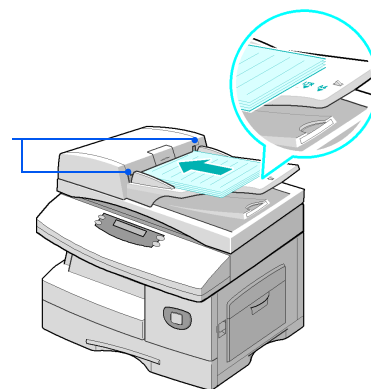
Alimentatorul de Documente:

- Se îndepărtează toate capsele și agrafele înaintea alimentării.
- Se potrivesc ghidajele glisante ale documentului la dimensiunea dorită.
- Se introduc cu grijă documentele în *Alimentatorul de Documente*, cu partea imprimată în sus.

Prima pagină trebuie să fie deasupra, cu antetul către partea din spate sau din stânga a aparatului.

- Se aliniază teancul la marginile din stânga și spate ale tăvii. Se potrivesc ghidajele astfel încât să atingă ușor marginea documentelor.

**Ghidaje
Document**



- La utilizarea Ecranului Documentului, se verifică să nu fie documente încărcate în Alimentatorul de Documente.

Dacă în timpul operațiunii de scanare Alimentatorul de Documente este lăsat deschis, acest lucru va afecta calitatea imaginii.

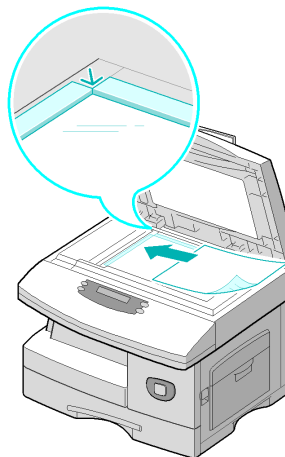
① Pot fi încărcate cel mult 40 de coli de hârtie standard de 80 g/m2. Densitatea variază între 45 și 105 g/m2. Formatul variază de la B5 (176 x 250 mm) la Legal (8,5" x 14"). Pentru specificații complete despre Alimentatorul de Documente se consultă "Specificații Scanner și Copiator" la pagina 11-5.

Ecranul Documentului:

- Se ridică Alimentatorul de Documente și se așează documentele cu partea imprimată în jos pe Ecranul Documentului.

Se aliniază la săgeata de registrație în colțul din stânga spate.

- Se lasă în jos Alimentatorul de Documente.

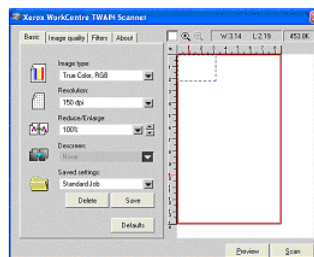


3

Selectarea Funcțiilor de Scanare

- Pentru specificații complete privitoare la scaner se consultă "Specificații Scanner și Copiator" la pagina 11-5.

- Se selectează [New Scan] în aplicație pentru a accesa opțiunile de driver TWAIN.
- Se personalizează setările disponibile pentru lucrare pe driverul TWAIN, de exemplu Image Type (Tip Imagine), Resolution (Rezoluție), Document Type (Tip Document) și Enlarge/Reduce (Mărire/Micșorare).

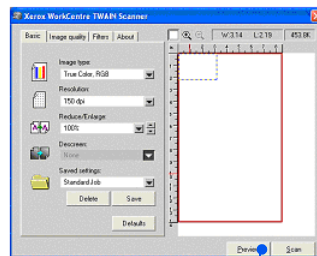


4 Selectarea Opțiunii Preview (Previzualizare)

- Se selectează opțiunea [Preview] (Previzualizare) în fereastra driverului TWAIN.

Imaginea este afișată pe ecran.
Se selectează zona care se dorește a fi scanată.

- Dacă este necesar, unealta de selectare se trage în zona de scanat.

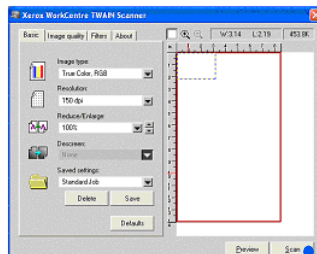


Preview (Previzualizare)

5 Selectarea Opțiunii Scan (Scanare)

- Se selectează opțiunea [Scan] (Scanare) în fereastra driverului TWAIN.

Imaginea respectivă se afișează pe ecran.



Scan (Scanare)

6 Salvarea Imaginii

- Se selectează [File] și [Save].

Imaginea este salvată și poate fi acum utilizată în alte documente.

- Se îndepărtează documentul de pe *Ecranul Documentului* sau din *Alimentatorul de Documente*.

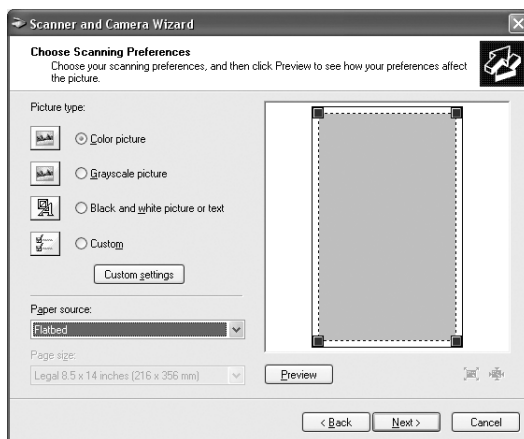
Scanarea cu utilizarea driverului WIA

Aparatul dumneavoastră acceptă și driverul *Windows Image Acquisition (WIA)* pentru scanarea imaginilor. *WIA* este una din componentele standard furnizate de Microsoft® Windows® XP și funcționează cu camere digitale și cu scanere. Spre deosebire de driverul TWAIN, driverul *WIA* permite scanarea și manipularea cu ușurință a imaginilor fără să fie necesară utilizarea de software suplimentar.

 Driverul WIA funcționează numai sub sistemul de operare Windows XP utilizând portul USB.

Procedura de Scanare cu driverul WIA

- 1 ➤ Se introduc documentele în *Alimentatorul de Documente*, cu partea imprimată în sus.
SAU
Se așează un singur document pe *Ecranul Documentului*, cu partea imprimată în jos.
- 2 ➤ Din meniul *Start* afișat pe ecranul calculatorului, se selectează [Settings], [Control Panel] și apoi [Scanners and Camera].
- 3 ➤ Se face clic dublu pe simbolul driverului de scanner. Sistemul lansează programul *Scanner and Camera Wizard* (Expert Scanner și Camere).
- 4 ➤ Se selectează preferințele de scanare și se face clic pe [Preview] (Previzualizare), pentru a vedea modul în care aceste preferințe afectează imaginea.



5

- Se face clic pe [Next] (Următorul).

6

- Se introduce un nume de imagine și apoi se selectează un fișier destinație și un format pentru acest fișier pentru salvarea imaginii.

7

- Se vor urma instrucțiunile de pe ecran pentru a edita imaginea după copierea acesteia pe calculatorul dumneavoastră.



Dacă se dorește anularea lucrării de scanare, se apăsă butonul Cancel (Anulare) în programul Scanner and Camera Wizard.

8 Administrarea Aparatului

Xerox WorkCentre 4118 poate fi personalizat pentru a se potrivi cerințelor individuale.

- Rapoarte8-2
- ControlCentre8-4
- Protecție cu Parolă8-8
- Ștergerea Memoriei.....8-10
- Instrumente de Întreținere8-11
- Activarea sau Dezactivarea Accesului Auxiliar8-14

Rapoarte

Confirmarea și monitorizarea activității aparatului este facilitată de diverse Rapoarte. Rapoartele pot fi setate astfel încât să conțină anumite informații sau să se imprime automat.

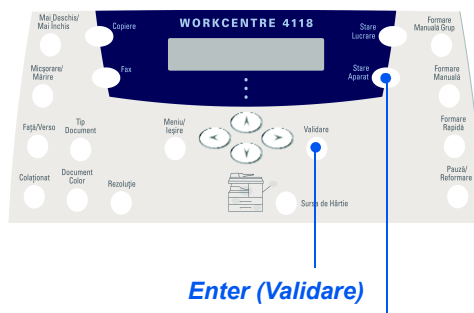
Rapoarte Disponibile

RAPORT	DESCRIERE
Fax Phonebook (Agendă Telefonică Fax)	Această listă conține toate numerele stocate în agenda telefonică pentru fax a aparatului, ca numere pentru <i>Formare Rapidă</i> și <i>Formare în Grup</i> .
Fax TX (Transmisie Fax)	Acest raport conține informații despre transmisiile recente.
Fax RX (Recepționare Fax)	Acest raport conține informații despre recepționările recente.
System Data (Date Sistem)	Acest raport prezintă starea opțiunilor care pot fi selectate de către utilizator. După modificarea setărilor se imprimă lista pentru a confirma modificările.
Scheduled Jobs (Lucrări Programate)	Această listă prezintă documentele stocate pentru <i>Transmitere Temporizată</i> , <i>Transmitere cu Prioritate</i> , <i>Formare în Grup</i> și <i>Transmitere cu Interogare</i> . Această listă conține ora de pornire și tipul operației.
Fax TX Confirm (Confirmare transmisie fax)	Această listă prezintă transmisiile fax confirmate.
Junk Fax List (Listă faxuri nedorite)	Această listă prezintă numerele de fax definite ca numere de fax nedorite, cu ajutorul meniului <i>Configurare Faxuri Nedorite</i> .
Billing Counters (Contorizare)	Acest raport prezintă contoarele și sumele curente.
Connect Page (Detalii rețea)	Oferă informații despre conexiuni atunci când este instalat Kitul de Rețea opțional.
Print All Reports (Imprimă toate rapoartele)	Această opțiune se utilizează la imprimarea tuturor rapoartelor disponibile.

Pentru imprimarea unui raport se vor utiliza instructiunile de mai jos.



- Se apasă tasta [Machine Status].



Machine Status
(Starea Aparatului)

2

- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [Reports] (Rapoarte) și apoi se apasă [Enter].



- Se utilizează *Tastele de Navigare* pentru a selecta raportul dorit și apoi se apasă [Enter].
- Raportul este procesat și apoi imprimat.

ControlCentre

ControlCentre este un program pentru *Xerox WorkCentre 4118* prin care se pot configura și vizualiza de la distanță, cu ajutorul unui PC, opțiunile și funcțiile *Fax* și *Print*. Acest instrument permite și funcția Actualizare Firmware.

După configurarea opțiunilor *Fax*, după crearea agendelor telefonice sau după configurarea opțiunilor *Print* se face clic pe [Apply] în ecranul *ControlCentre* pentru a încărca în aparat noile setări.

Instalarea Aplicației ControlCentre

Dacă este instalat software-ul *Xerox WorkCentre 4118*, utilitarul *ControlCentre* va fi instalat automat.



Pentru informații despre instalarea software-ului se va consulta "Instrumente de Întreținere" la pagina 8-11.

Lansarea Aplicației ControlCentre

Pentru a lansa *ControlCentre* se urmează instrucțiunile de mai jos:

1

➤ Se pornește programul *Windows*.

2

➤ Din meniul *Programs* se selectează [*Xerox WorkCentre 4118*], apoi [*ControlCentre*].
Apare ecranul *ControlCentre*.

Utilizarea aplicației ControlCentre

Aplicația *ControlCentre* afișează trei file:

- Phonebook (Agendă Telefonică) – numai la modelul 4 în 1
- Firmware Update (Actualizare Firmware)
- Printer (Imprimantă)

Pentru a închide programul *ControlCentre* se apasă tasta [Exit], aflată în partea inferioară a fiecărei file.

Pentru mai multe detalii se apasă tasta [Help], aflată în partea inferioară a fiecărei file.



În momentul în care se modifică setările ControlCentre sau se lansează aplicația, setările din aparat și din aplicația ControlCentre vor încărca automat ultima versiune a setărilor, făcute fie la aparat, fie prin intermediul aplicației.

Fila Phonebook (Agendă Telefonică) – numai la modelul 4 în 1

Se face clic pe fila [Phonebook], pentru a crea și edita înregistrările din agenda telefonică care se utilizează cu Fax.

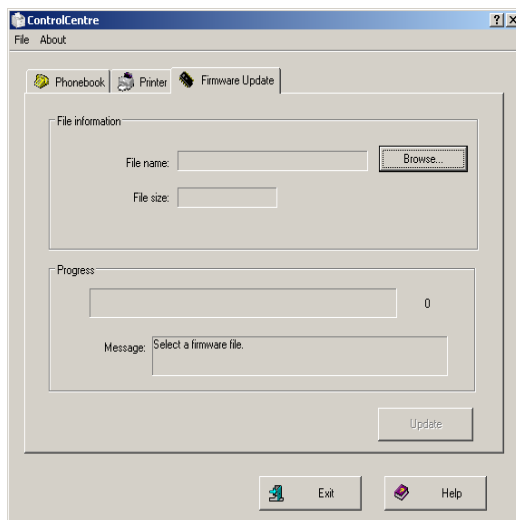
The screenshot shows the 'ControlCentre' application window with the 'Phonebook' tab selected. The window contains a 'Type' section with a radio button for 'Speed dial (1 ~ 200)'. Below this is a table with columns 'No.', 'Name', and 'Phone Number'. The table lists numbers 1 through 12. At the bottom of the window are buttons for 'Edit', 'Delete', 'Delete All', 'Group dial...', 'Exit', and 'Help'. Annotations with blue lines point to various elements:

- Înregistrări din Agenda Telefonică**: Points to the table header.
- Permite editarea înregistrării din agenda telefonică prin intermediul unei casete de dialog separate.**: Points to the 'Edit' button.
- Ștergerea înregistrării selectate din agenda telefonică.**: Points to the 'Delete' button.
- Ștergerea tuturor înregistrărilor din agenda telefonică.**: Points to the 'Delete All' button.
- Preia înregistrările agendei telefonice din Xerox WorkCentre 4118 și le încarcă în ControlCentre.**: Points to the 'Read' button.
- Permite descărcarea înregistrărilor din aplicația ControlCentre în Xerox Xerox WorkCentre 4118**: Points to the 'Write' button.

Fila Firmware Update (Actualizare Firmware)

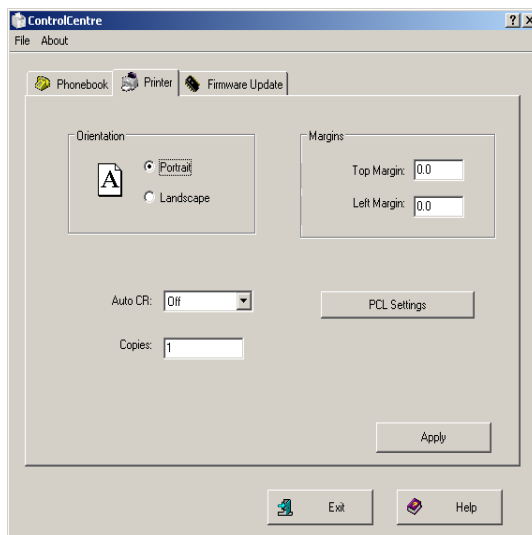
Pentru a actualiza firmware-ul aparatului se face clic pe fila [Firmware Update].

- Această funcție trebuie utilizată numai de Administratorul de Sistem. Pentru informații suplimentare, se va consulta Ghidul pentru Administrarea Sistemului.



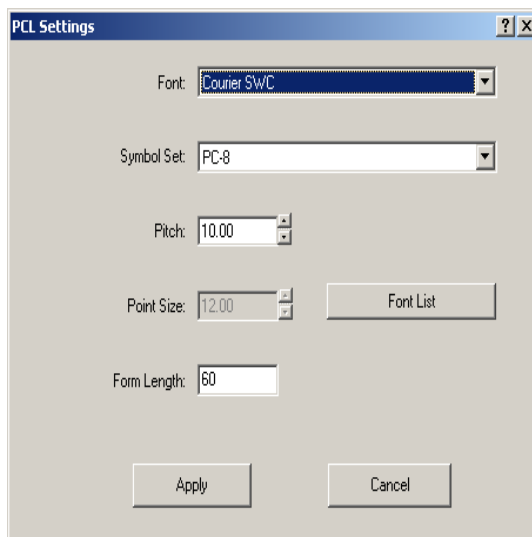
Fila Printer (Imprimantă)

Se face clic pe fila [Printer] pentru a selecta opțiunile implicite pentru imprimare.



Butonul PCL

Se face clic pe butonul [PCL] din fila Printer pentru a configura opțiunile pentru imprimarea PCL.



Protecție cu Parolă

Funcțiile de Administrare a Sistemului pot fi restricționate la utilizatori individuali prin cererea introducerii unei parole pentru accesul la funcțiile respective.

Activarea Protecției cu Parolă

- 1** ➤ Se apasă tasta [Machine Status].
 - 2** ➤ Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [System Admin Tools] și apoi se apasă [Enter].
Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].
 - 3** ➤ Se selectează [Passcode Protect] (Protecție cu Parolă) cu ajutorul *Tastelor de Navigare* și se apasă [Enter].
-
-  La instalarea aparatului, parola nu este încă setată. Dacă se apasă Yes, se va solicita introducerea unei parole. Se apasă pur și simplu [Enter] la solicitarea parolei.
-
- 4** ➤ Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează din tabelul de mai jos funcția (*Function*) care trebuie protejată și se apasă [Enter].
 - 5** ➤ Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează din tabelul de mai jos permisiunile (*Permissions*) pentru funcția selectată la pasul anterior. Se apasă [Enter] pentru a continua.

FUNCȚIE	PERMISIUNI
Machine Setup (Configurare Aparat)	Protect All (Protejare Toate)
	Allow All (Permisiune Toate)
	Allow Tray Sizes (Permisiune Format Tăvi)
Fax Setup (Configurare Fax)	Protect All (Protejare Toate)
	Allow All (Permisiune Toate)
	Allow Speed Dials (Permisiune Formare Rapidă)
	Allow Group Dials (Permisiune Formare în Grup)
	Allow Speed and Group Dials (Permisiune Formare Rapidă și Formare în Grup)

System Admin (Administrare Sistem)	Protect All (Protejare Toate)
	Allow All (Permisiune Toate)
Rapoarte	Protect All (Protejare Toate)
	Allow All (Permisiune Toate)

- 6** ➤ Pentru a proteja mai multe *Funcții* se selectează [Yes], se apasă [Enter] și se repetă pașii 4 și 5.
Pentru finalizare, se selectează [Done] și se introduce parola.
- 7** ➤ Dacă *Protecția cu Parolă* este activată, se va consulta “*Modificarea Parolei*” care începe la pagina 8-9 pentru a introduce noua parolă.

Modificarea Parolei

Această procedură se utilizează la modificarea unei parole existente sau la introducerea unei parole după activarea *Protecției cu Parolă*.

- 1** ➤ Se apasă tasta [Machine Status].
- 2** ➤ Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [System Admin Tools] și apoi se apasă [Enter].
➤ Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].
- 3** ➤ Se selectează [Change Passcode] (Modificare Parolă) cu ajutorul *Tastelor de Navigare* și se apasă [Enter].
➤ Se introduce parola existentă și se apasă [Enter].



Aceasta nu este încă setată dacă Protecția cu Parolă a fost activată în acest moment.

- 4** ➤ Se introduce parola nouă și se apasă [Enter].
- 5** ➤ Se confirmă parola nouă și se apasă [Enter].

Ștergerea Memoriei

Această unealtă permite ștergerea datelor din zonele selectate ale memoriei. Pentru *Fax*, poate fi ștearsă agenda telefonică și de asemenea se pot recepționa și transmite datele din istoric.

Ștergerea Memoriei

- **1** Se apasă tasta [Machine Status].
- **2** Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [System Admin Tools] și apoi se apasă [Enter].
 - Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].
- **3** Se selectează [Clear Memory] (Ștergere Memorie) cu ajutorul *Tastelor de Navigare* și se apasă [Enter].
 - Se selectează opțiunea dorită și se apasă [Enter].

Opțiunile sunt:

System Data (Date Sistem)

Fax Phone Book (Agenda Telefonică Fax)

Fax RX History (Istoric Recepționare Faxuri)

Fax TX History (Istoric Transmitere Faxuri)

Instrumente de Întreținere

În *System Admin Tools* (Instrumente de Administrare a Sistemului) se oferă o serie de Instrumente de Întreținere:

- Serial Number (Seria Aparatului)
- Notify Toner Low (Anunț Toner pe Cale de Epuizare)
- New Drum (Cilindru Nou)
- Clean Drum (Curățare Cilindru)
- Billing Counters (Contorizare)



Aceste Instrumente pot fi accesate cu ajutorul Xerox CentreWare, se va consulta Ghidul pentru Administrarea Sistemului pentru informații adiționale.

Verificarea Seriei Aparatului

1

- Se apasă tasta [Machine Status].

2

- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [System Admin Tools] și apoi se apasă [Enter].
- Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].

3

- Se selectează [Maintenance] (Întreținere) și se apasă [Enter].
- Se selectează [Serial Number] (Seria Aparatului) și se apasă [Enter].
Se afișează seria aparatului Xerox WorkCentre 4118 .
- Se apasă [Menu/Exit] pentru ieșire.

Notify Toner Low (Anunț Toner pe Cale de Epuizare)

Dacă opțiunea de meniu *Notify Toner* (Anunț Toner) are valoarea *On*, când cartușul cu toner trebuie înlocuit, aparatul trimite automat un fax către firma de service sau către distribuitor pentru a-i anunța că aparatul are nevoie de un nou cartuș cu toner. Această funcție va fi activată numai când numărul de telefon al firmei de service sau al distribuitorului este stocat în memoria aparatului.

- 1 ➤ Se apasă tasta [Machine Status].
- 2 ➤ Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [System Admin Tools] și apoi se apasă [Enter].
 - Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].
- 3 ➤ Se selectează [Notify Toner Low] și se apasă [Enter].
- 4 ➤ Se selectează [On] și se apasă [Enter].
 - Dacă se solicită, se introduce:
 - Numărul de client*
 - Numele de Client*
 - Numărul de fax al Furnizorului*
 - Numele Furnizorului*

Cilindru Nou

Această funcție se utilizează la resetarea contorului după înlocuirea cilindrului.

- 1 ➤ Se apasă tasta [Machine Status].
- 2 ➤ Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [System Admin Tools] și apoi se apasă [Enter].
 - Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].
- 3 ➤ Se selectează [New Drum] și se apasă [Enter].
 - Pentru a seta contorul cilindrului la zero, se selectează [On] și se apasă [Enter]. Pentru a ieși din selecție, se selectează [Off] și se apasă [Enter].

Curățare Cilindru

Dacă apar dungi sau pete pe foile imprimate, cartușul cilindru trebuie curățat. Se verifică dacă este încărcată hârtia înainte de selectarea acestei opțiuni.

1

- Se apasă tasta [Machine Status].

2

- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [System Admin Tools] și apoi se apasă [Enter].
- Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].

3

- Se selectează [Clean Drum] și se apasă [Enter].
Xerox WorkCentre 4118 va imprima o pagină specială de curățare.

Contorizare

Contorizarea afișează conținutul unor contoare utilizate în *WorkCentre 4118*. Aceste contoare sunt:

- *Total Impressions (Imprimări Totale)* – numărul total de imprimări produse de aparat.
- *Toner Impressions (Imprimări prin Toner)* – numărul total de imprimări produse de toner.
- *Drum Impressions (Imprimări prin Cilindru)* – numărul total de imprimări produse de cilindru.
- *ADF Scan Page (Pagini Scanate prin ADF)* – numărul de documente scanate din *Alimentatorul Automat de Documente*.
- *Platen Scan Page (Pagini Scanate prin Ecran)* – numărul de documente scanate din *Ecranul Documentului*.
- *Replaced Toner (Toner Înlocuit)* – numărul de imprimări de la ultima înlocuire a tonerului.
- *Replaced Drum (Cilindru Înlocuit)* – numărul de imprimări de la ultima înlocuire a cilindrului.

1

- Se apasă tasta [Machine Status].

2

- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [System Admin Tools] și apoi se apasă [Enter].
- Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].

3

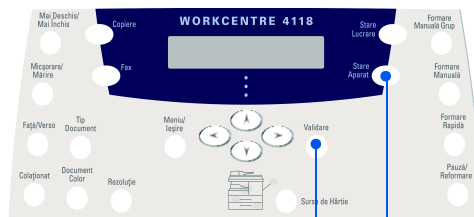
- Se selectează [Billing] și se apasă [Enter].
- Se selectează *Contorul dorit* și se apasă [Enter].

Activarea sau Dezactivarea Accesului Auxiliar

Auxiliary Access este disponibilă ca opțiune. Accesul *Auxiliar* permite recunoașterea unei interfețe externe. Pentru activarea sau dezactivarea *Accesului Auxiliar* se consultă instrucțiunile de mai jos:



- Se apasă tasta [Machine Status].



Enter (Validare)

Machine Status (Starea Aparatului)



- Cu ajutorul *Tastelor de Navigare* se selectează [System Admin Tools] și apoi se apasă [Enter].
- Dacă *Instrumentele Administratorului de Sistem* au fost deja protejate cu parolă, se introduce parola și se apasă [Enter].



- Se selectează [Auxiliary Access] și se apasă [Enter].
- Pentru a activa *Accesul Auxiliar* se selectează [On] și apoi se apasă [Enter]. Altfel se selectează [Off] și se apasă [Enter].

9 Întreținerea

Efectuarea regulată a operațiilor de întreținere mențin aparatul într-o stare optimă de funcționare. În acest capitol sunt prezentate toate operațiunile de întreținere necesare.

- Curățarea9-2
- Aprovizionarea cu Consumabile9-4
- Piese care pot fi Înlocuite de către Client9-5

Curățarea

Curățarea Ecranului Documentului și a Ecranului de Transport cu Viteză Constantă (Ecranului CVT)

Un *Ecran al Documentului* curat asigură calitatea optimă a copiilor. Se recomandă ca *Ecranul Documentului* să fie curățat la începutul fiecărei zile, iar în timpul zilei ori de câte ori este nevoie.

Ecranul de Transport cu Viteză Constantă (Constant Velocity Transport – CVT) este banda de sticlă aflată în stânga *Ecranului Documentului* și folosește la scanarea documentelor alimentate prin *Alimentatorul de Documente*. Ecranul CVT trebuie de asemenea curățat.



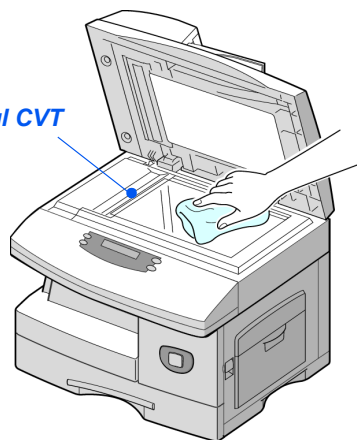
PRECAUȚIE: NU aplicați direct pe nici o suprafață fluide, solvenți organici, substanțe chimice puternice, substanțe de curățat care se pulverizează. Se vor folosi consumabile și materiale de curățat conform indicațiilor din această documentație. Nu se vor lăsa materialele de curățat la îndemâna copiilor.



ATENȚIE: NU se îndepărtează capacele sau sistemele de siguranță care sunt prinse cu șuruburi. Aparatul se întreține doar conform procedurilor descrise în această documentație.

- Se umezește ușor cu apă o cârpă moale fără scame sau un șervet de hârtie.
- Se deschide *Alimentatorul de Documente*.
- Se șterge suprafața *Ecranului Documentului* și a *Ecranului CVT* până când sunt curate și uscate.
- Se șterge partea de dedesubt a *Alimentatorului de Documente* până când este curată și uscată.
- Se închide *Alimentatorul de Documente*.

Ecranul CVT



Panoul de Comandă și afișajul LCD

Panoul de Comandă și afișajul LCD se curăță regulat de praf și murdărie. Pentru a îndepărta amprente și petele, Panoul de Comandă și afișajul LCD se curăță cu o cârpă moale și fără scame, ușor umezită cu apă.

Părțile exterioare ale aparatului

Pentru curățarea părților exterioare ale aparatului se utilizează o cârpă umezită cu apă.

Aprovizionarea cu Consumabile

Cartușul cu Toner și *Cartușul Cilindru* sunt disponibile ca piese care pot fi înlocuite de către client.

Codurile pieselor care pot fi înlocuite de către client sunt enumerate mai jos:

PIESA CARE POATE FI ÎNLOCUITĂ DE CĂTRE CLIENT	COD ARTICOL
Cartușul cu Toner	006R01278
Cartușul Cilindru	113R00671

Pentru obținerea consumabilelor, se va lua legătura cu reprezentanța locală Xerox și se va comunica numele firmei, numărul produsului și seria aparatului.

Se utilizează spațiul de mai jos pentru a nota numărul de telefon.

Număr de telefon pentru consumabile:

Piese care pot fi Înlocuite de către Client

Cartușul cu Toner

Capacitatea Cartușului

Numărul de imprimări ce pot fi efectuate cu ajutorul cartușului depinde de cantitatea de toner folosită la fiecare imprimare. De exemplu, când se imprimă scrisori de afaceri tipice (A4) cu aproximativ 5% densitate de imprimare, capacitatea tonerului este de 8.000 de pagini (doar 4.000 în cazul cartușului inițial furnizat cu aparatul). Numărul real variază în funcție de densitatea paginilor imprimate. Dacă se imprimă multe lucrări care conțin grafică, cartușul trebuie înlocuit mai des.

Modul Economizor de Toner

Durata de viață a unui cartuș cu toner poate fi prelungită folosind modul *Toner Save* (*Economizor de Toner*). Modul *Economizor de Toner* folosește mai puțin toner decât imprimarea obișnuită. Imaginea imprimată este mai deschisă. Acest mod este potrivit pentru schițe sau probe.



Pentru instrucțiuni privitoare la configurarea modului *Economizor de Toner* se va consulta secțiunea "Configurarea Aparatului" la pagina 2-20

Înlocuirea Cartușului cu Toner

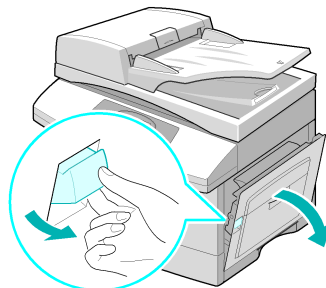
Când Cartușul cu Toner este aproape epuizat, apar fâșii albe sau schimbări de nuanță. Afișajul LCD afișează mesajul de avertizare „Toner Low” (Toner pe cale de epuizare).

Când este afișat mesajul „Toner Low” se extrage cartușul cu toner și se agită ușor pentru a îmbunătăți temporar calitatea imprimării. Prin agitare, tonerul rămas se redistribuie în cartuș. Această operație poate fi făcută o singură dată înainte de schimbarea *Cartușului cu Toner*.

1

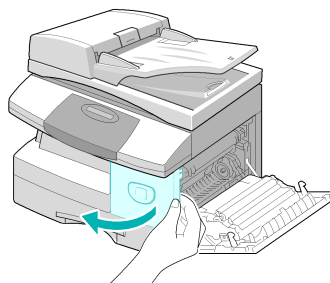
- Pentru a deschide capacul lateral, se trage clapeta de deblocare.

PRECAUȚIE: Capacul lateral trebuie să fie deschis înainte de a deschide capacul frontal.



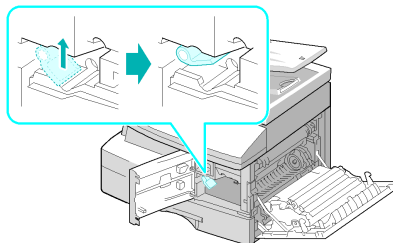
2

- Se deschide capacul frontal.



3

- Se basculează în sus pârghia de blocare pentru a elibera cartușul cu toner.



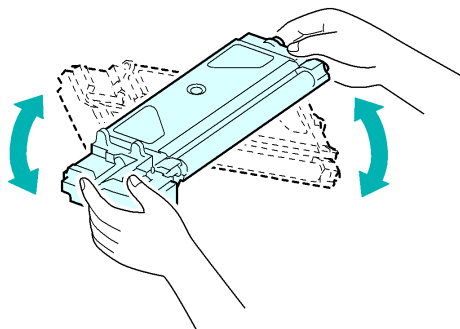
4

- Dacă tonerul pătează hainele, se șterge cu o cârpă uscată și se spală hainele pătate în apă rece. Apa caldă fixează tonerul în țesătură.

Redistribuirea Tonerului:

- Se extrage cartușul cu toner și se scutură ușor pentru a distribui uniform tonerul în interiorul cartușului.
- Se reinstalează cartușul cu toner, apoi se blochează pârghia.
- Se închid capacul frontal și capacul lateral.
- Când pe ecran se afișează mesajul [New Toner?] (Toner nou?), se apasă [No] și apoi se apasă [Enter].

Aparatul revine în modul așteptare.

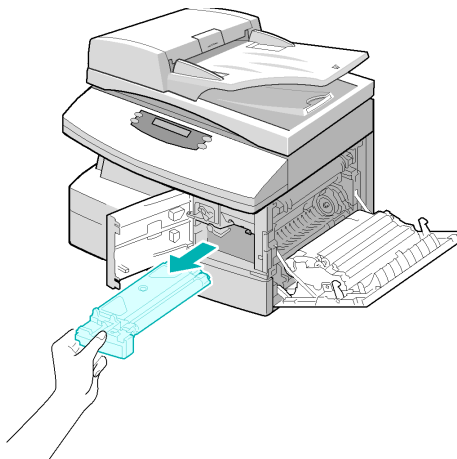


5

Înlocuirea Cartușului cu Toner:

- Se agită orizontal noul cartuș cu toner, de patru – cinci ori.
- Se glisează noul Cartuș cu Toner în aparat, până când se blochează în locaș.
- Se împinge în jos pârghia de blocare a tonerului, până când se blochează în locaș.
- Se închid capacul frontal și capacul lateral.
- Când pe ecran se afișează mesajul [New Toner?], se apasă [Yes] și apoi se apasă [Enter].

Aparatul revine în modul așteptare.



Configurarea Aparatului pentru Semnalizarea Epuizării Tonerului

Dacă opțiunea de meniu *Notify Toner* (Anunț Toner) are valoarea *On*, când cartușul cu toner trebuie înlocuit, aparatul trimite automat un fax către firma de service sau către distribuitor pentru a-i anunța că aparatul are nevoie de un nou cartuș cu toner. Această funcție va fi activată numai când numărul de telefon al firmei de service sau al distribuitorului este stocat în memoria aparatului.



Pentru instrucțiuni privitoare la setarea pentru Semnalizarea Epuizării Tonerului pe valoarea *On* (Activat), se consultă "Instrumente de Întreținere" la pagina 8-11.

Cartușul Cilindru

Cartușul Cilindru trebuie înlocuit când se afișează mesajul de avertizare, după aproximativ 20.000 de copii.

Dacă încep să apară dungi sau pete pe foile imprimate, cilindrul trebuie curățat.



Pentru instrucțiuni despre Curățarea Cilindrului se consultă "Instrumente de Întreținere" la pagina 8-11.



PRECAUȚIE: Cilindrul verde nu se expune la lumină perioade îndelungate de timp. Cilindrul nu trebuie expus acțiunii directe a razelor soarelui; suprafața cilindrului nu trebuie atinsă. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la deteriorare sau la scăderea calității imaginii.

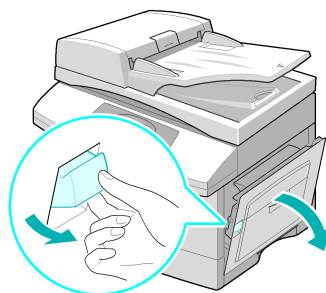
Înlocuirea Cartușului Cilindru

Capacitatea unui cartuș cilindru este de aproximativ 20.000 de copii/imprimări. Un număr mare de copii/imprimări față/verso reduce durata de viață a cilindrului. Când cilindrul este aproape epuizat, pe ecranul aparatului apare mesajul „Drum Warning” (Avertisment cilindru). Se mai pot face aproximativ 1.000 de copii/imprimări, dar noul cartuș cilindru trebuie să fie disponibil. Cartușul Cilindru se înlocuiește atunci când calitatea copierii/imprimării devine precară.

1

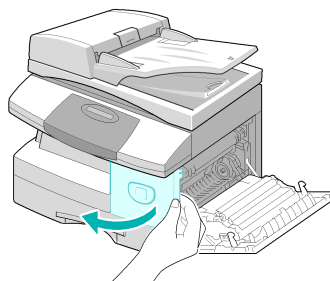
- Pentru a deschide capacul lateral se trage clapeta de deblocare.

PRECAUȚIE: Capacul lateral trebuie să fie deschis înainte de a deschide capacul frontal.



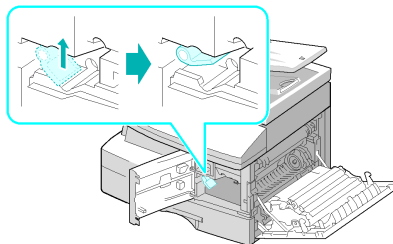
2

- Se deschide capacul frontal.



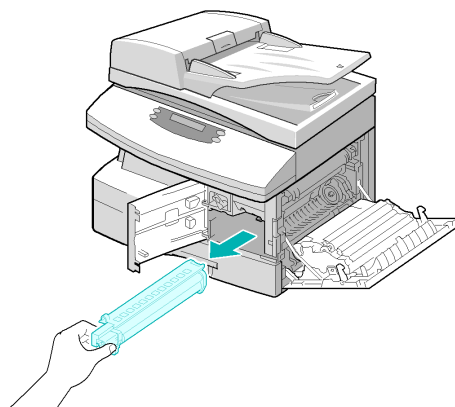
3

- *Cartușul cu toner trebuie să fie scos pentru a putea înlocui cartușul cilindru.*
- Se basculează în sus pârghia de blocare pentru a elibera cartușul cu toner.



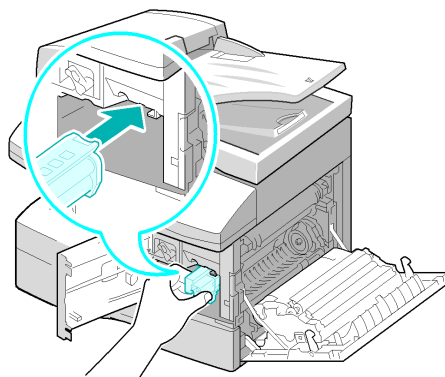
4

- Se scoate cartușul cilindru uzat.



5

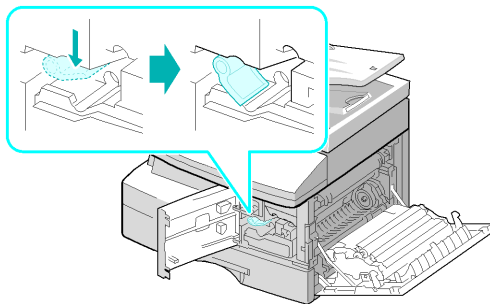
- Se despachetează noul cartuș cilindru și se glisează în locaș, fără a atinge suprafața cilindrului.



6

- Se reinstalează cartușul cu toner, apoi se blochează pârghia.
- Se închid capacul frontal și capacul lateral.
- Pe ecran se afișează mesajul [New Drum Unit?] (Cartuș cilindru nou?) Se selectează [Yes] și se apasă [Enter].

Aparatul va reveni în modul Așteptare.



Dacă nu se resetează contorul, pe afișaj poate apărea mesajul „Drum Warning” (Avertizare cilindru) înainte ca noul cilindru să se epuizeze. Pentru resetarea manuală a contorului se consultă “Instrumente de Întreținere” la pagina 8-11.

10 Rezolvarea Problemelor

Instrucțiunile din acest capitol ajută la identificarea și eliminarea problemelor apărute la aparat, precum și la obținerea asistenței suplimentare.

- Generalități10-2
- Soluționarea Erorilor10-3
- Asistență Clienți.....10-10
- Mesaje de Eroare pe LCD.....10-11
- Tabele cu Probleme și Soluții10-14

Generalități

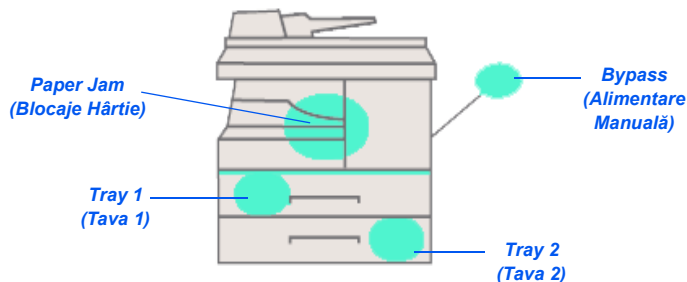
Calitatea operațiilor efectuate de aparat poate fi afectată de mai multe situații. Pentru rezultate optime trebuie urmate indicațiile de mai jos:

- Aparatul nu se plasează în lumina directă a soarelui și nici lângă o sursă de căldură, cum ar fi un radiator.
- Se vor evita schimbările bruște de mediu în apropierea aparatului. Când intervine o schimbare, aparatul trebuie lăsat *cel puțin două ore* pentru a se adapta noului mediu, în funcție de intensitatea schimbării.
- Unele zone, cum ar fi *Ecranul Documentului* și *Panoul de Comandă* trebuie curățate regulat.
- Ghidajele din *Tăvile pentru Hârtie* trebuie reglate întotdeauna la formatul hârtiei din tavă.
- Agrafele de birou și resturile de hârtie nu trebuie introduse în aparat.

Soluționarea Erorilor

La producerea unei erori, se verifică *Grupul de Indicatori de Stare* de pe *Panoul de Comandă*.
Un *indicator luminos roșu* indică localizarea erorii:-

Grupul de Indicatori de Stare



Blocaje ale Documentului

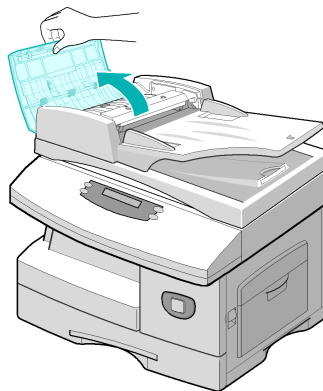
Dacă un document se blochează în timp ce este alimentat prin *Alimentatorul de Documente*, pe afișaj apare „Document Jam” (Blocaj Document) iar *indicatorul luminos de Blocaj Document* din *Grupul de Indicatori de Stare* clipește.

În continuare sunt date detalii despre rezolvarea blocajelor în trei zone ale *Alimentatorului de Documente*.

Probleme la Introducere

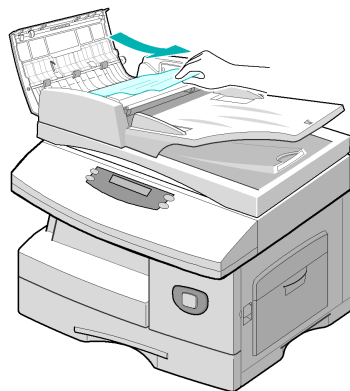
1

- Se deschide capacul de deasupra al *Alimentatorului de Documente*.



2

- Se trage ușor documentul spre dreapta și afară din *Alimentatorului de Documente*.
- Se închide capacul de deasupra al *Alimentatorului de Documente*.
- Se reintroduc documentele în *Alimentatorul de Documente*.

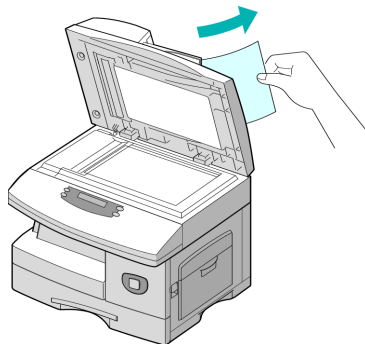


Probleme la ieșire

1

- Se deschide capacul *Alimentatorului de Documente* și se rotește rozeta pentru a îndepărta documentul din zona de ieșire.

Dacă documentul nu poate fi îndepărtat ușor, se trece la secțiunea *Probleme cu Rola*.

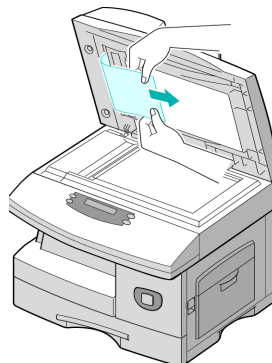
**2**

- Se închide *Alimentatorul de Documente* și se realimentează documentele.

Probleme cu Rola

1

- Se deschide *Alimentatorul de Documente*.
- Se rotește rozeta pentru a îndepărta documentul din zona de ieșire. Documentul se trage cu atenție înspre dreapta, folosind ambele mâini.



2

- Se închide *Alimentatorul de Documente* și se realimentează documentele.

Blocaje ale Hârtiei

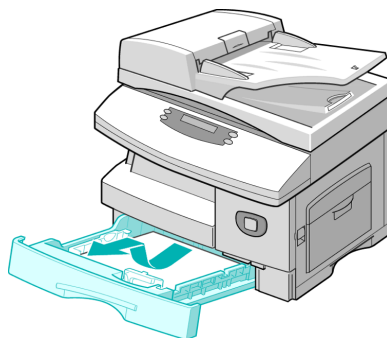
Dacă intervin blocaje ale hârtiei, pe afișaj apare mesajul „Paper Jam” (Blocaj Hârtie), iar indicatorul luminos pentru *Blocaje ale Hârtiei* sau indicatorul luminos pentru *Tava de Hârtie* din *Grupul de Indicatori de Stare* clipește, indicând localizarea erorii. Se urmează pașii de mai jos pentru a îndepărta blocajul. Pentru a evita ruperea hârtiei blocate, aceasta trebuie trasă ușor și încet afară.

Zona de Alimentare cu Hârtie

Dacă hârtia se blochează în zona de alimentare, pe afișaj apare mesajul "Paper Jam 0" (Blocaj Hârtie 0).

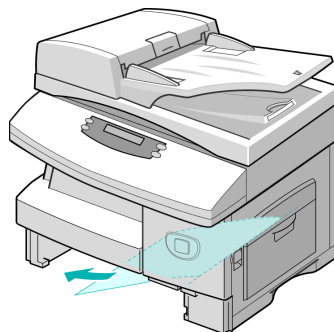
1

- Se trage afară *Tava pentru Hârtie*.
- După ce tava este complet trasă în afară, se ridică ușor partea din față a acesteia, pentru a o scoate din aparat.

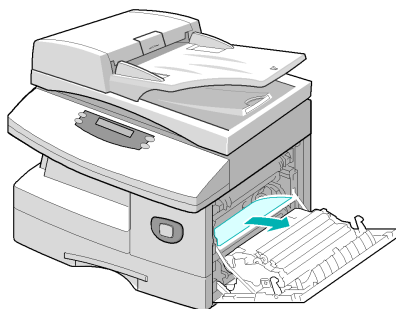


2

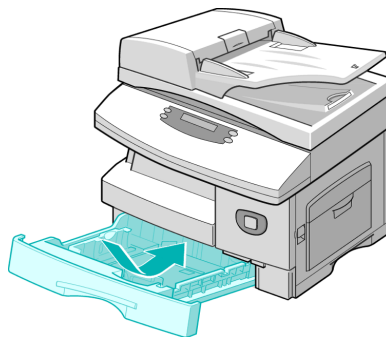
- Se îndepărtează hârtia, trăgând-o ușor afară.
- După ce hârtia blocată este extrasă, se deschide și apoi se închide capacul lateral pentru a șterge de pe ecran mesajul "Paper Jam 0".

**3**

- Dacă hârtia nu se mișcă imediat ce este trasă, se trage pârghia de deblocare pentru a deschide capacul lateral.
- Hârtia prinsă se îndepărtează cu grijă, în direcția indicată.

**4**

- Se închide capacul lateral.
- Se introduce Tava pentru Hârtie. Se coboară partea din spate a tăvii pentru a alinia marginea din spate a acesteia cu locașul corespunzător al aparatului, apoi tava se introduce complet.



Zona de ieșire a Hârtiei

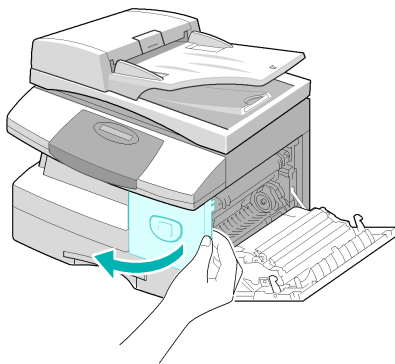
Dacă blocajul intervine în zona de ieșire a hârtiei, pe afișaj apare „Paper Jam 2” (Blocaj Hârtie 2)

1

- Pentru a deschide capacul lateral se apasă *Pârghia de Deblocare*.

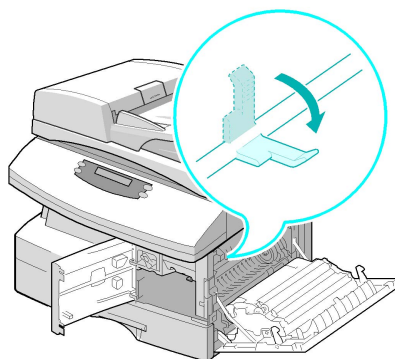
PRECAUȚIE: Capacul lateral trebuie să fie deschis înainte de a deschide capacul frontal.

- Se deschide capacul frontal.



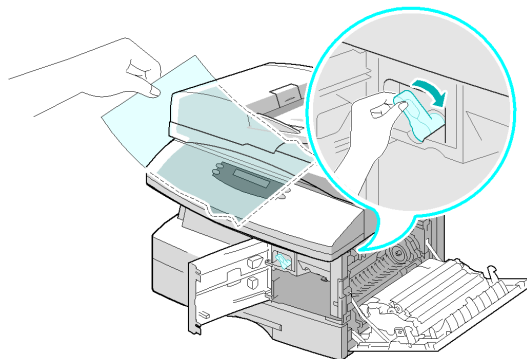
2

- Se trage în jos *Pârghia Cuptorului*. Acest lucru va micșora presiunea asupra hârtiei.



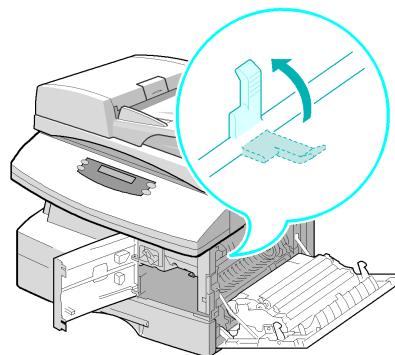
3

- Pentru a mișca hârtia spre zona de ieșire se va roti *Pârghia pentru Deblocare* în direcția arătată de săgeată.
- Hârtia se trage cu grijă prin zona de ieșire.



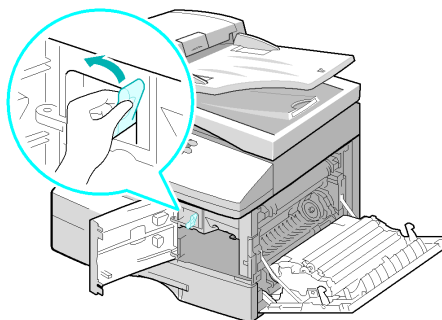
4

- Se împinge în sus *Pârghia Cuptorului*.



5

- Se basculează *Pârghia pentru Deblocare* înapoi în poziția inițială.
- Se închid capacul frontal și capacul lateral.

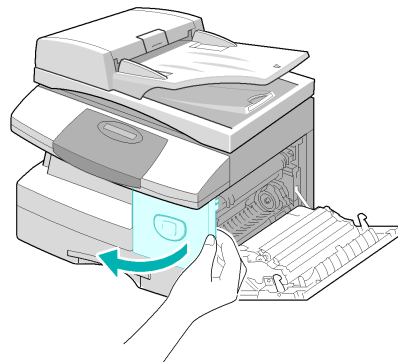


Blocaj în modulul Față/Verso

Dacă blocajul intervine în modulul *Față/Verso*, pe afișaj apare mesajul „Duplex Jam” (Blocaj Duplex), iar *indicatorul luminos pentru Blocaje ale Hârtiei din Grupul de Indicatori de Stare* clipește.

1

- Pentru a deschide capacul lateral se apasă *Pârghia de Deblocare*.
- Se îndepărtează hârtia blocată.



2

- Se închide capacul lateral.

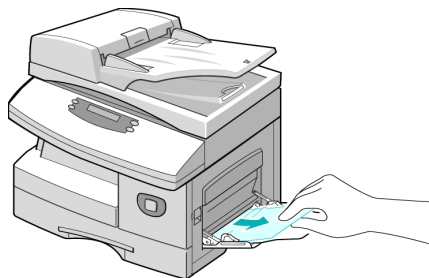
Blocaj la Tava Manuală

Dacă se încearcă imprimarea utilizând *Tava Manuală*, iar aparatul nu detectează hârtia datorită faptului că aceasta nu a fost încărcată sau a fost încărcată greșit, pe afișaj apare mesajul "Bypass Jam" (Blocaj Alimentare Manuală), iar *indicatorul luminos pentru Tava Manuală din Grupul de Indicatori de Stare* clipește.

"Blocajul la Alimentare Manuală" poate apărea și dacă hârtia nu a fost alimentată corect în aparat.

1

- Se deschide *Tava Manuală* și se scoate hârtia din aparat.



Asistență Clienți

Dacă o problemă nu poate fi rezolvată urmând instrucțiunile afișate pe *afișajul LCD*, se verifică tabelele cu rezolvarea problemelor din secțiunea următoare. Acestea pot fi de ajutor în rezolvarea imediată a problemelor.

Situl web Xerox oferă soluții online și asistență suplimentară.

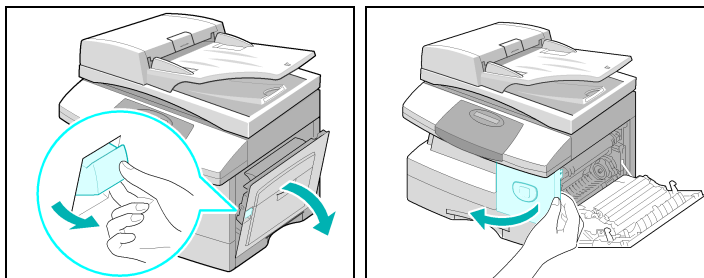
<http://www.xerox.com>

Dacă problema persistă, se va contacta *Centrul de Asistență Xerox* sau reprezentanța locală Xerox. Vi se vor cere seria aparatului și codurile de eroare afișate.



Pentru informații despre amplasarea seriei aparatului, se consultă "Asistență Clienți" la pagina 1-5.

Pentru a vedea seria aparatului, se deschide capacul lateral trăgând de clapeta de deblocare și se deschide ușa din față. Serial Number (Seria aparatului) este înscrisă pe placa de deasupra *Cartușului cu Toner*.



Numărul de telefon al *Centrului de Asistență Xerox* sau al reprezentanței locale este furnizat odată cu instalarea aparatului. Pentru ușurința regăsirii vă rugăm să notați numărul de telefon în spațiul de mai jos:

Numărul de telefon al *Centrului de Asistență* sau al reprezentanței locale:

Centrul de Asistență Xerox ROMÂNIA: 0040 21 30 33 500

Centrul de Asistență Xerox Canada: 1-800-93-XEROX (1-800-939-3769)

Mesaje de Eroare pe LCD

Dacă aparatul ajunge într-o stare anormală sau o operație se desfășoară incorect, se afișează un mesaj care indică natura erorii. Dacă se întâmplă acest lucru, se acționează în conformitate cu tabelul de mai jos.

AFIŞAJ	SEMNIFICAȚIE	SOLUȚIE
Bypass Jam (Blocaj la Alimentarea Manuală)	Aparatul sesizează imposibilitatea de alimentare prin <i>Tava Manuală</i> .	Se deschide capacul lateral și se îndepărtează hârtia blocată. Se încarcă hârtie în <i>Tava Manuală</i> .
Comm. Err (Eroare Comunicție)	Aparatul are o problemă de comunicație.	Se transmite din nou faxul.
Document Jam (Blocaj Document)	Documentul încărcat s-a blocat în <i>Alimentatorul de Documente</i> .	Se îndepărtează blocajul documentului. Se consultă " <i>Blocaje ale Documentului</i> " la pagina 10-3
Door Open (Ușă Deschisă)	Capacul lateral nu este închis bine.	Se închide capacul lateral până când se blochează în locaș.
Drum Warning (Avertisment Cilindru)	Cartușul cilindru este aproape epuizat.	Se procură un cartuș de înlocuire. Cartușul Cilindru se înlocuiește atunci când calitatea copierii / imprimării devine precară. Această situație se poate recunoaște după urmele întunecate care apar pe marginea foii. Se consultă " <i>Cartușul Cilindru</i> " la pagina 9-8.
Duplex Jam (Blocaj Duplex)	Hârtia s-a blocat în cursul imprimării <i>Față/Verso</i> .	Se îndepărtează blocajul. Se consultă " <i>Blocaj în modulul Față/Verso</i> " la pagina 10-9.
Drum Empty (Cilindru Epuizat)	Cartușul cilindru este epuizat.	Se înlocuiește Cartușului Cilindru Se consultă " <i>Cartușul Cilindru</i> " la pagina 9-8.
Fuser Error (Eroare Cuptor), Open Heat Error (Eroare Cuptor Deschis), Heating Error (Eroare Încălzire) și Overheat (Supraîncălzire)	Problemă cu unitatea cuptor.	Se deconectează cablul de alimentare și se conectează din nou. Dacă problema persistă, chemați inginerul de service.
Group Not Available (Grup Nedisponibil)	S-a încercat selectarea unui grup.	Se încearcă din nou. Se verifică localizarea grupului.

AFIŞAJ	SEMNIFICAȚIE	SOLUȚIE
Incompatible (Incompatibil)	Correspondentul nu are funcția necesară, ca de exemplu funcția de Interogare.	
Non-Xerox Toner Cart (Cartușul cu Toner nu este de la Xerox)	S-a utilizat un cartuș neautorizat.	Trebuie utilizat un cartuș aprobat de Xerox.
Operation Not Assigned (Operațiune neatribuită)	Aparatul nu are nici o lucrare de executat.	
Line Busy (Linie Ocupată)	Faxul corespondent nu răspunde.	Se încearcă din nou. Se contactează destinatarul pentru a verifica dacă aparatul corespondent funcționează corect.
Line Error (Eroare de Linie)	Aparatul nu se poate conecta la aparatul corespondent sau a pierdut contactul datorită unei probleme cu linia telefonică.	Se încearcă din nou. Dacă problema persistă, se așteaptă o oră sau mai mult ca linia să se elibereze și se încearcă din nou. Ca alternativă, se poate conecta <i>ECM</i> (Modul Corectare a Erorilor). Se consultă <i>“Opțiuni de Configurare Fax” la pagina 5-22</i> pentru mai multe informații.
LSU Error (Eroare Scanare Laser)	A apărut o problemă cu <i>Unitatea de Scanare Laser</i> (LSU – Laser Scanning Unit).	Se încearcă <i>Oprirea / Pornirea</i> aparatului. Se consultă <i>“Pornirea Aparatului” care începe la pagina 2-16</i> . Dacă problema persistă, sunați la service.
Memory Full (Memorie plină)	Memoria este plină.	Se șterg documentele inutile, se reia transmisia când memoria este suficientă sau lucrările pot fi împărțite în mai multe operații.
No Answer (Fără Răspuns)	Faxul corespondent nu a răspuns după mai multe apeluri.	Se încearcă din nou. Se contactează destinatarul pentru a verifica dacă aparatul corespondent funcționează corect.
Poll Code Err. (Eroare cod interogare)	S-a utilizat un cod de interogare incorect.	
Polling Error (Eroare de Interogare)	Aparatul corespondent care a fost interogat nu este gata să răspundă interogării. Cod de interogare incorect la interogarea unui alt aparat fax.	Operatorul aparatului corespondent trebuie să știe dinainte că aparatul va fi interogat și să aibă documentele încărcate în aparat. Se introduce codul de interogare corect.

AFIŞAJ	SEMNIFICAȚIE	SOLUȚIE
No Developer Cartridge (Lipsă Cartuș)	Cartușul cu toner nu este instalat.	Se instalează cartușul cu toner. Se consultă <i>“Cartușul cu Toner” la pagina 9-5.</i>
No. Not Assigned (Număr Neatribuit)	<i>Locația de formare rapidă</i> (Speed Dial) nu are nici un număr atribuit.	
No Paper (Lipsă Hârtie)	S-a epuizat hârtia din tava pentru hârtie.	Se încarcă hârtie în <i>Tava pentru Hârtie</i> .
RX Tray Full (Tava recepție plină)	În tava de ieșire se află prea multă hârtie.	Se scoate o parte din hârtie.
Paper Jam 0 (Blocaj Hârtie 0)	Hârtia s-a blocat în zona de alimentare a hârtiei.	Se îndepărtează blocajul. Se consultă <i>“Blocaje ale Hârtiei” la pagina 10-5.</i>
Paper Jam 1 (Blocaj Hârtie 1)	Hârtia s-a blocat în zona cuptorului.	Se îndepărtează blocajul. Se consultă <i>“Blocaje ale Hârtiei” la pagina 10-5.</i>
Paper Jam 2 (Blocaj Hârtie 2)	Hârtia s-a blocat în zona de ieșire a hârtiei.	Se îndepărtează blocajul. Se consultă <i>“Blocaje ale Hârtiei” la pagina 10-5.</i>
Power failure (Cădere de tensiune)	Nu a fost realizată o copie de rezervă a memoriei aparatului.	
Toner Empty (Toner Epuizat)	<i>Cartușul cu Toner</i> s-a epuizat. Aparatul se oprește.	Se înlocuiește cu un cartuș cu toner nou. Se consultă <i>“Cartușul cu Toner” la pagina 9-5.</i>
Toner Low (Toner pe cale de epuizare)	Tonerul este aproape consumat.	Se scoate cartușul cu toner și se agită ușor. În urma acestei operații imprimarea poate fi reluată temporar.
Retry Redial? (Încercare de Reformare?)	Aparatul este în așteptare. După perioada programată reformează automat numărul.	Se apasă [Start] pentru a reforma imediat sau [Stop] pentru a anula operația de reformare.
Function Full (Memorie Complet Plină)	Memoria este ocupată în întregime.	Se șterg documentele inutile sau se reia transmisia după ce se eliberează memoria. Lucrările mari pot fi împărțite în mai multe operații.

Tabele cu Probleme și Soluții

Următorul tabel prezintă situații care pot apărea și soluțiile recomandate. Urmăți soluțiile sugerate până la rezolvarea problemei. Dacă problema persistă, sunați la service.

Probleme la copiere

SITUAȚIE	SOLUȚIA SUGERATĂ
Nu se aprinde ecranul LCD	Se verifică dacă aparatul este conectat la priză. Se verifică dacă priza este alimentată cu curent. Comutatorul <i>ON/OFF</i> trebuie să fie în poziția <i>ON</i> .
Copiile sunt prea deschise sau prea închise	Dacă documentul este deschis la culoare, se folosește tasta <i>Lighten/Darken</i> pentru a întuneca imaginea. Dacă documentul este întunecat, se folosește tasta <i>Lighten/Darken</i> pentru a face imaginea mai deschisă.
Copii mâzgălite, cu linii, urme sau pete	Dacă documentul are defecte, se apasă pe tasta <i>Lighten/Darken</i> pentru a regla imaginea. Dacă documentul nu are defecte, se curăță <i>Ecranul Documentului</i> și partea de dedesubt a <i>Alimentatorului de Documente</i> . Dacă apar linii doar la utilizarea <i>Alimentatorului de Documente</i> și nu și la utilizarea <i>Ecranului Documentului</i> , se curăță Ecranul CVT. Pentru pete greu de șters se va utiliza o bucată de hârtie mototolită sau o carte de credit. Se consultă " <i>Curățarea Ecranului Documentului și a Ecranului de Transport cu Viteză Constantă (Ecranului CVT)</i> " la pagina 9-2. Dacă problema persistă, se curăță <i>Cartușul Cilindru</i> . Se consultă " <i>Instrumente de Întreținere</i> " la pagina 8-11 pentru instrucțiuni.
Imaginea copiată este oblică	Se verifică dacă documentul este poziționat corect pe <i>Ecranul Documentului</i> . Se verifică dacă hârtia este încărcată corect.
Copii Albe	Se verifică dacă documentele au fost așezate cu partea imprimată în jos pe <i>Ecranul Documentului</i> sau cu partea imprimată în sus în <i>Alimentatorul de Documente</i> .

SITUAȚIE	SOLUȚIA SUGERATĂ
Imaginea copiată se șterge cu ușurință	Se înlocuiește hârtia din tavă cu hârtie din alt pachet. În zone cu umiditate mare nu se va lăsa hârtia în aparat perioade îndelungate de timp.
Blocaje frecvente ale hârtiei	Se filează teancul de hârtie, apoi se întoarce pe partea cealaltă în tava pentru hârtie. Se înlocuiește hârtia din tava pentru hârtie cu un teanc nou. Se verifică/reglează ghidajele hârtiei. Se verifică dacă hârtia are caracteristicile potrivite: se recomandă hârtia standard de 80 g/m². Se verifică dacă nu au rămas hârtii sau bucăți de hârtie în aparat, după îndepărtarea unui blocaj.
Debitul tonerului este mai mic decât nivelul așteptat și pe afișajul LCD apare mesajul TONER LOW	Tonerul poate fi tasat în cartuș. Se scoate <i>Cartușul cu Toner</i>. Se agită <i>Cartușul cu Toner</i> și se bate ușor partea superioară a <i>Cartușului cu Toner</i> deasupra unui vas. Nu se atinge tonerul expus în partea stângă a cartușului.
Număr de copii mai mic decât cel normat pentru un Cartuș cu Toner	Documentele conțin imagini, figuri pline sau linii groase. Documentele sunt formulare, broșuri, cărți, etc. Aparatul a fost pornit și oprit frecvent. <i>Alimentatorul de Documente</i> a fost uitat deschis în timp ce se realizau copiile.

Probleme de Imprimare

PROBLEMA	CAUZA PROBABILĂ	SOLUȚIA SUGERATĂ
Aparatul nu imprimă	Cablul <i>paralel</i> IEEE-1284 sau cablul <i>USB</i> nu este conectat corect.	Se verifică modul de conectare prin cablu.
	Cablul <i>paralel</i> /IEEE-1284 sau cablul <i>USB</i> este defect.	Se verifică respectivul cablu cu un computer și o imprimantă care funcționează. Dacă imprimarea nu este posibilă, se înlocuiește cablul.
	Setarea portului este făcută eronat.	Se verifică setările imprimantei în <i>Control Panel</i> din Windows, pentru a afla dacă lucrarea de imprimare este trimisă către portul potrivit. (De exemplu: LPT1.)
	Cartușele cilindru și cu toner nu sunt instalate corect.	Se verifică instalarea corectă a cartușelor cilindru și cu toner.
	Este posibil ca driverul de imprimantă să nu fie instalat corect.	Se reinstalează software-ul.
	Este posibil ca specificațiile cablului de port <i>paralel</i> să nu fie corecte.	Se folosește un cablu de port <i>paralel</i> compatibil IEEE-1284.
Jumătate din pagină este albă	Modelul paginii este prea complex.	Se reduce rezoluția de la 600 dpi la 300 dpi. Se instalează memorie RAM suplimentară în computer.
	Orientarea paginii poate fi incorectă.	Se schimbă orientarea paginii prin intermediul casetei de dialog cu setările imprimantei.
Imprimare prea lentă	Este posibil ca portul paralel al computerului să nu fi fost setat pentru comunicații de mare viteză.	Dacă PC-ul este echipat cu un port paralel ECP, se activează acest mod de operare. Se consultă secțiunea <i>Enabling High Speed Printer Communications</i> (Activarea Comunicațiilor de Mare Viteză cu Imprimanta) din ghidul utilizatorului PC-ului.
	Este posibil ca memoria RAM a computerului să fie insuficientă.	Se instalează memorie RAM suplimentară în computer.
	Lucrarea de imprimare este prea mare.	Se reduce rezoluția de la 600 dpi la 300 dpi.

PROBLEMA	CAUZA PROBABILĂ	SOLUȚIA SUGERATĂ
Pete decolorate și neregulate	Este o problemă legată de calitatea hârtiei.	Se folosește exclusiv hârtie conformă cu specificațiile aparatului.
	Tonerul poate fi distribuit neuniform.	Se extrage <i>Cartușul cu Toner</i> și se agită ușor pentru a distribui uniform tonerul. Se reinstalează cartușul cu toner.
Pete negre	Este o problemă legată de calitatea hârtiei.	Se folosește exclusiv hârtie conformă cu specificațiile aparatului.
Goluri în șirurile de caractere	Este posibil ca hârtia să fie prea uscată.	Se încearcă imprimarea pe hârtie din alt pachet.
Fundal neuniform	Este posibil ca hârtia să fie prea umedă.	Se încearcă imprimarea pe hârtie din alt pachet. Pachetele de hârtie nu se desfac decât înainte de alimentare, ca hârtia să nu absoarbă prea multă umezeală din aer.
	Imprimare pe suprafețe denivelate.	Dacă se imprimă pe plicuri, se va schimba modelul pentru a evita imprimarea în zone cu suprapuneri de hârtie.
Caractere lipsă	Este posibil ca hârtia să fie prea umedă.	Se încearcă imprimarea pe hârtie din alt pachet. Pachetele de hârtie nu se desfac decât înainte de alimentare, ca hârtia să nu absoarbă prea multă umezeală din aer.
Foaia imprimată este murdară pe verso	Este posibil ca rola de transfer să fie murdară.	Se imprimă câteva pagini albe pentru a curăța rola de transfer.
Fonturi incorecte	Este posibil ca fonturile True Type să fie dezactivate.	Se activează fonturile True Type prin intermediul casetei de dialog din <i>Control Panel</i> .
Grafică neclară	Este posibil ca tonerul să fie în curs de epuizare.	Se extrage <i>Cartușul cu Toner</i> și se agită ușor pentru a distribui uniform tonerul. Se reinstalează <i>Cartușul cu Toner</i> . Se verifică dacă este disponibil un <i>Cartuș cu Toner</i> de rezervă.

Tabel cu Soluțiile Problemelor Faxului

PROBLEMA	SOLUȚIA SUGERATĂ
Documentele sunt alimentate diagonal (oblic)	Se verifică dacă <i>Ghidajele Documentului</i> sunt reglate la lățimea documentelor încărcate. Se verifică dacă documentele respectă condițiile de utilizare cu acest dispozitiv.
Documentul nu se imprimă pe hârtia aparatului fax corespondent, chiar dacă faxul este transmis.	Se verifică dacă documentele au fost așezate cu partea imprimată în sus în <i>Alimentatorul de Documente</i> sau cu partea imprimată în jos pe <i>Ecranul Documentului</i> .
Documentele nu sunt transmise, chiar dacă operația s-a desfășurat normal	Se verifică dacă aparatul <i>Fax</i> corespondent este compatibil cu aparatul de față. Acest aparat suportă comunicații G3, nu și comunicații G4.
Documentele nu pot fi recepționate, chiar dacă este apăsat [Start]	Se lasă aparatul să sune înainte de a ridica receptorul. Nu se pune receptorul la loc înainte de a apăsa [Start]. Când se preia un apel ridicând receptorul și se primește un <i>Fax</i> , receptorul nu trebuie așezat în furcă înainte de a apăsa [Start] și înainte ca linia telefonică să comute pe fax. Se verifică dacă nu s-a deconectat cablul telefonic. Se verifică dacă nu s-a deconectat cablul de alimentare de priza din perete. Se verifică împreună cu persoana care dorește să transmită documentele dacă aparatul fax corespondent nu are probleme.
Hârtia nu este colaționată	Se verifică dacă este hârtie în aparat. Se verifică dacă a apărut un blocaj de hârtie.
Documentul recepționat este imprimat întunecat și este ilizibil sau are dungi negre	Se verifică împreună cu persoana corespondentă dacă documentul original este curat. Se verifică împreună cu persoana corespondentă dacă problema nu se datorează unei nereguli sau unei erori de operare la aparatul <i>Fax</i> corespondent. De exemplu, dacă ecranul de scanare sau lampa de scanare nu sunt murdare. Dacă aceeași problemă apare și la copierea cu aparatul, se curăță cilindrul. Se consultă <i>“Instrumente de Întreținere” la pagina 8-11</i> pentru instrucțiuni.
Hârtia este colaționată, dar nu este imprimată.	Se verifică dacă este suficient toner. Se verifică împreună cu persoana corespondentă dacă documentul a fost amplasat corect la scanarea cu aparatul <i>Fax</i> corespondent.

11 Specificații

Acest capitol prezintă specificațiile pentru fiecare funcție a aparatului.

- Introducere 11-2
- Specificații Imprimantă 11-3
- Specificații Faxe 11-4
- Specificații Scanner și Copiator. 11-5
- Specificații Generale 11-6
- Specificații Suport de Imprimare/Copiere 11-7

Introducere

Xerox WorkCentre 4118 corespunde specificațiilor, aprobărilor și certificărilor în vigoare. Aceste specificații sunt concepute pentru a oferi siguranță utilizatorilor și a asigura funcționalitatea integrală a aparatului. Utilizați specificațiile prezentate în acest capitol pentru a afla care sunt posibilitățile aparatului.

- *Dacă este nevoie de informații suplimentare cu privire la specificații, se va consulta situl www.xerox.com.*

Specificații Imprimantă

ELEMENT	DESCRIERE
Emulare	PCL6
Rezoluție	True 600 x 600 dpi, 1200 dpi class
Viteza de imprimare	17 pagini/minut pentru A4 / 18 pagini/minut pentru Letter
Lățimea efectivă de imprimare	208 mm pentru Letter / Legal (216 x 356 mm / 8,5 x 14 ") 202 mm pentru A4

Specificații Faxe

ELEMENT	DESCRIERE
Linie aplicabilă	G3 PSTN (Public Switched Telephone Network)
Standard Comunicație	ITU G3, Super G3
Rezoluție	Standard: 203 x 98 dpi Fine: 203 x 196 dpi Super Fine (Fine Photo) 300 x 300 dpi Super Fine 203 x 392 dpi Super Fine 406 x 394 dpi Semiton (Difuzare Eroare)
Rezoluții Recepționare	203 x 98 dpi, 203 x 196 dpi, 300 x 300 dpi, 203 x 392 dpi, 406 x 394 dpi
Codificarea datelor	MH/MR/MMR/JBIG/JPEG (Color Transmission)
Viteza maximă a modemului	33,6 kbps
Viteza de transmisie	<3 secunde (la rezoluție standard, MMR, 33,6 kbps)
Memorie Fax	8 MB la recepție
Viteza de imprimare	17 pagini/minut (pentru format A4) 18 pagini/minut (Letter)
Lățimea efectivă de scanare	208 mm
Lățimea efectivă de imprimare	208 mm pentru Letter / Legal (216 x 356 mm / 8,5 x 14 ") 202 mm pentru A4
Lățimea și densitatea documentului	Alim. Documente: 176 ~ 216 mm 45 ~ 105 g/m2 Ecran Document: Maximum Legal (216 x 356 mm / 8,5 x 14 ")
Capacitatea tăvii de alimentare cu hârtie	Tava1 și Tava 2 (opțională): 550 de coli de 80 g/m2 Tava Manuală: 100 de coli de 80 g/m2
Alimentator Documente	Alimentator Documente: Maxim 40 de pagini de 80 g/m2 Ecran Document: 1 pagină

Specificații Scanner și Copiator

ELEMENT	DESCRIERE
Metoda de scanare	CCD, Flat-bed
Viteza de copiere	17 A4 / 18 Letter Copii Pe Minut
Viteza de scanare	2.5 ms. /linie MONO
Rezoluția de scanare	600 x 600 dpi (<i>Ecran Document</i>) 600 x 300 (<i>Alimentator Documente</i>)
Modul de scanare	True Color (color), 250 Gray (gri), alb-negru
Modul de copiere	Alb-negru
Lățimea efectivă de scanare	208 mm
Lățimea maximă a documentului	216 mm
Intervalul copii multiple	1 ~ 999
Micșorare și Mărire	25% – 400% în pas de 1% (de pe <i>Ecran Document</i>) 25% – 100% în pas de 1% (de pe <i>Alimentator Documente</i>)
Maximul de imprimare (distanța margine-muchie)	Sus, Jos, Lateral câte 4 mm
Ieșire Prima Copie	Sub 10 secunde (Normal – Pregătit) 35 secunde (din Economie de Energie)

Specificații Generale

ELEMENT	DESCRIERE
Capacitatea tăvii de alimentare cu hârtie	Tava1 și Tava 2 (opțională): 550 de coli de 80 g/m2 Tava Manuală: 100 de coli de 80 g/m2
Capacitate Tava de leșire	250 de coli de 80 g/m2 cu fața în jos
Capacitatea cartușului cu toner	8.000 de pagini (pentru Cartușul cu Toner Inițial, 4.000 de pagini) cu densitate de acoperire de 5%
Capacitatea cilindrului	20.000 de pagini (5% acoperire)
Mediul de Operare	Temperatura: 10 – 32° C / 50 – 90° F (20 ~ 80% RH)
Formatul și densitatea hârtiei	Tava 1 și 2: A4, Letter, Folio, Legal (216 x 356 mm / 8.5" x 14") 60 ~ 90 g/m2 Tava Manuală: A6 ~ Legal (216 x 356 mm / 8,5" x 14") 60 ~ 160 g/m2 Față/Verso: A4, Letter, Folio, Legal (216 x 356 mm / 8.5" x 14") 80 ~ 90 g/m2
Lățimea și densitatea documentelor originale	Alim. Documente: 176 ~ 216 mm 45 ~ 105 g/m2 Ecran Document: Maximum Legal (216 x 356 mm / 8,5 x 14 ")
Capacitatea Alimentatorului de Documente:	40 de coli de 80 g/m2
Tensiune nominală	CA 220 ~ 240 V (Europa), 50/60 Hz, 3,0 A CA 100 ~ 127 V (SUA, Canada), 50/60 Hz, 6,0 A
Consumul de energie	35 W în modul Economie de energie 115 W în modul Așteptare 430 W / 420 W în timpul funcționării
Greutate	32 kg (cu <i>Cartușele Cilindru</i> și <i>Cartușele cu Toner</i> incluse)
Dimensiuni (l x L x h)	560 x 429 x 488 mm fără Tava 2 560 x 429 x 619 mm cu Tava 2
Mărime Memorie	64MB

Specificații Suport de Imprimare/Copiere

ELEMENT	DESCRIERE		
Tipuri de hârtie disponibile	<i>Hârtie obișnuită, film OHP, Etichete, Plicuri, Carton, Cărți poștale</i>		
Formate Hârtie	<i>Tip Hârtie</i>	<i>I x L (mm)</i>	<i>I x L (")</i>
	Letter	215,9 x 279	8,5 x 11
	Legal	215,9 x 355,6	8,5 X 14
	B5 JIS (B5 în standardul industrial japonez)	182 x 257	7,17 x 10,12
	A4	210 x 297	8,27 x 11,69
	Executive	184,2 x 266,7	7,25 x 10,5
	A5	148,5 x 210	5,85 x 8,27
	Carton A6	105 x 148,5	4,13 x 5,85
	Carte Poștală 4x6	101,6 x 152,4	4 x 6
	HagaKi	100 x 148	3,94 x 5,83
	Plic 7-3/4	98,4 x 190,5	3,88 x 7,5
	Plic COM-10	105 x 241	4,12 x 9,5
	Plic DL	110 x 220	4,33 x 8,66
	Plic C5	162 x 229	6,38 x 9,02
	Formate Personalizate	98 x 148 ~ 215,9 x 355,6	3,86 x 5,83 ~ 8,5 x 11

ELEMENT	DESCRIERE			
Sursa de Alimentare	<i>Sursa</i>	<i>Tipuri Suport</i>	<i>Dimensiuni</i>	<i>Grosime</i>
	Tava Hârtie	Hârtie obișnuită	A4, Letter, Legal, Folio	60 ~ 90 g/m2 (16lb ~ 24lb)
	Tava Manuală	Hârtie Obișnuită, Plicuri, Transparente, Etichete, Carton	A4, Letter, Legal, Folio, Executive, A5, B5, A6, Monarch (7 3/4), COM10, Nr. 9, C5, DL, Format personalizat	60 ~ 160 g/m2 (16lb ~ 43lb)
	Duplex	Hârtie obișnuită	A4, Letter, Folio, Legal	80 ~ 90 g/m2 (9,07kg ~ 10,89kg)

ⓘ B5 înseamnă JIS și ISO
 Grosime transparente: 150 μm
 Grosime Etichete de Hârtie: 140 μm

Indice

A

Adăugarea Hârtiei **2-17**
Alimentarea cu Hârtie **2-17, 4-2**
 Pregătirea **4-2**
 Tava Manuală **4-5**
 Tava pentru Hârtie **4-2**
 Tipuri de Suporturi **4-9**
Alimentarea Documentelor **3-3, 3-4, 5-2, 5-3, 7-3, 7-4**
Alimentator Documente **3-3, 5-2, 7-3**
Anulare scanare **7-7**
Anunț Toner pe Cale de Epuizare **8-12**
Aprovizionarea cu Consumabile **9-4**
Asistență Clienți **1-5**
Auto Fit (Redimensionare Automată)
 copierea **3-7**
Auto Suppress (Suprimare Automată)
 copierea **3-11**

B

Book Copy (Copiere Carte)
 copierea **3-11**
Bun venit **1-2**
Butonul PCL **8-7**

C

Capacitatea Cartușului **9-5**
Cartuș Cilindru, instalare **2-12**
Cartuș cu Toner, instalare **2-12**
Cartușul Cilindru **9-8**
 Înlocuirea Cartușului Cilindru **9-8**
Cartușul cu Toner **9-5**
 Capacitatea Cartușului **9-5**

Configurarea Aparatului pentru
 Semnalizarea Epuizării
 Tonerului **9-7**
 Înlocuirea Cartușului cu Toner **9-5, 9-7**
 Modul Economizor de Toner **9-5**
Centru de Asistență **1-5**
 Canada **1-5, 10-10**
 SUA **1-5, 10-10**
 Xerox **1-5**
Cerințe sistem
 Windows **2-24**
Clonare
 copierea **3-7**
Collated (Colaționat)
 copierea **3-7**
Color Original (Document Color)
 copierea **3-8**
Comutarea automată între tăvi **2-10, 3-2, 3-8, 4-5**
Conectarea **2-14**
Conectarea externă **2-14**
Conexiune Locală
 Testarea Imprimării **2-32**
 Testarea Scanării **2-32**
Configurare Cutie Poștală **5-15**
Configurarea Aparatului **2-20, 2-21**
 ControlCentre **8-4**
 Instalarea Aplicației ControlCentre 5.0 **8-4**
Configurarea Aparatului pentru Semnalizarea
 Epuizării Tonerului **9-7**
Configurarea Sistemului
 Instalarea Aplicației ControlCentre **8-4**
Contorizare **8-13**
ControlCentre **8-4**

Butonul PCL **8-7**
 Fila Firmware Update (Actualizare Firmware) **8-6**
 Fila Phonebook (Agendă Telefonică) **8-5**
 Fila Printer (Imprimantă) **8-6**
 Instalare **8-4**
 Lansarea Aplicației ControlCentre **8-4**
 Utilizarea Aplicației ControlCentre **8-4**
 Convenții **1-3**
 Copierea **3-6**
 1-2 Sided (Față-Verso) **3-7**
 Auto Fit (Redimensionare Automată) **3-7**
 Auto Suppress (Suprimare Automată) **3-11**
 Book Copy (Copiere Carte) **3-11**
 Clone (Clonare) **3-7**
 collated (colaționat) **3-7**
 Color Original (Document Color) **3-8**
 Covers (Coperti) **3-11**
 Create Booklet (Creare Broșuri) **3-12**
 Edge Erase (Ștergere Margini) **3-10**
 ID Card Copy (Copie Carte de Identitate) **3-9**
 Lighten / Darken (Mai Deschis/
 Mai Închis) **3-6**
 Margin Shift (Deplasare Margine) **3-10**
 N Up (Mai Multe pe Pagină) **3-12**
 Original Type (Tipul Documentului) **3-8**
 Reduce / Enlarge (Micșorare/Mărire) **3-6**
 start **3-5**
 Sursa de Hârtie **3-8**
 Transparencies (Transparente) **3-12**
 Covers (Coperti)
 copierea **3-11**
 Create Booklet (Creare Broșuri)
 copierea **3-12**
 Cum se despachetează **2-2**
 Curățare Cilindru **8-13**
 Curățarea **9-2**
 Ecranul Documentului și Ecranul de
 Transport cu Viteză Constantă
 (Ecranul CVT) **9-2**
 Panoul de Comandă și afișajul LCD **9-3**
 Părțile exterioare **9-3**
 Cutia Poștală **5-17**

D

Despre Acest Ghid **1-3**
 Document Color **5-9**
 Fax **5-9**
 Driver WIA **7-6**

E

Economie impulsuri **5-10**
 Ecranul de Transport cu Viteză Constantă
 (Ecranul CVT) **9-2**
 Ecranul Documentului **3-4, 5-3, 7-4**
 Curățarea **9-2**
 Edge Erase (Ștergere Margini)
 copierea **3-10**

F

Față / Verso
 copierea **3-7**
 Fax **5-9**
 Batch TX (Transmitere Lot) **5-13**
 Configurare Cutie Poștală **5-15**
 Delay Fax (Transmitere Fax
 Temporizată) **5-11**
 Lighten / Darken (Mai Deschis/Mai
 Închis) **5-8**
 Memory Fax (Fax din Memorie) **5-11**
 Original Type (Tipul Documentului) **5-8**
 Polling (Interogare) **5-12**
 Priority Fax (Transmitere Fax
 cu Prioritate) **5-12**
 Secure Receive (Recepție Securizată) **5-13**
 start **5-5**
 Toll Save (Economie impulsuri) **5-10**
 Transmitere Faxuri mai Depart **5-14**
 Fax din Memorie **5-11**
 Fila Firmware Update (Actualizare Firmware) **8-6**
 Fila Phonebook (Agendă Telefonică) **8-5**
 Fila Printer (Imprimantă) **8-6**
 Formare Manuală **5-7**
 Formarea Manuală în Grup **5-7**
 Formarea prin Intermediul Tastaturii **5-6**
 Funcții de Copiere **3-6**
 Funcții Fax **5-8**

G

Grupul de Indicatori de Stare
Comutarea automată între tăvi **2-10**

H

Hârtie, alimentare **2-17**

I

ID Card Copy (Copie Carte de Identitate)
copierea **3-9**
Imprimarea **6-2**
Imprimarea unui document **6-2**
Instalarea Aplicației ControlCentre **8-4**
Instalarea Cartușelor Cilindru și cu Toner **2-12**
Instalarea Software-ului **2-24**
Instrumente Administrative
Instrumente de Întreținere **8-11**
Protecție cu Parolă **8-8**
Ștergerea Memoriei **8-10**
Instrumente de Întreținere
Anunț Toner pe Cale de Epuizare **8-12**
Cilindru Nou **8-12**
Contorizare **8-13**
Curățare Cilindru **8-13**
Verificarea Seriei Aparatului **8-11**
Interfața Utilizator **2-9**
Interogare **5-12**
Introducere **1-2**
Alimentarea cu Hârtie **4-2**
Procedura de Copiere **3-2**
Introducerea numărului de copii **3-5**
Introducerea Numărului de Fax **5-4**

Î

Înlocuire Cilindru **8-12**
Înlocuirea Cartușului Cilindru **9-8**
Înlocuirea Cartușului cu Toner **9-5, 9-7**

L

Lansarea Aplicației ControlCentre **8-4**
Lighten / Darken (Mai Deschis/Mai Închis)
copierea **3-6**
fax **5-8**
Localizarea componentelor **2-7**

M

Margin Shift (Deplasare Margine)
copierea **3-10**
Măsuri de Siguranță **1-6**
Mesaje de Eroare **10-11**
Mesaje de Eroare pe LCD **10-11**
Metode de Formare
Formare Manuală **5-7**
Formarea Manuală în Grup **5-7**
Formarea prin Intermediul Tastaturii **5-6**
Reformare **5-7**
Modele și Opțiuni **2-6**
Modul Copiere **3-2**
Modul Economizor de Toner **9-5**

N

N Up (Mai Multe pe Pagină)
copierea **3-12**
Număr de copii **3-5**
Numărul de Fax **5-4**

O

Oprirea **2-16**
Opțiuni **2-6**
Opțiuni de Configurare Fax **5-22**
Opțiuni de Configurare pentru Aparat **2-21**
Original Type (Tipul Documentului)
copierea **3-8**

P

Panoul de Comandă – Prezentare **2-9**
Paper Supply (Sursa de Hârtie)
copierea **3-8**
Piese care pot fi Înlocuite de către Client **9-5**
Cartușul Cilindru **9-8**
Cartușul cu Toner **9-5**
Pornirea **2-16**
Pregătirea Hârtiei pentru Alimentare **4-2**
Prezentarea Aparatului **2-6**
Prezentarea Panoului de Comandă **2-9**
Probleme
Generalități **10-2**
Soluționarea Erorilor **10-3**
Probleme Generale **10-2**

Procedura de Copiere **3-2**
 Procedura de Imprimare **6-2**
 Procedura de Scanare **7-3**
 Procedura de Transmisie prin Fax **5-2**
 Protecție cu Parolă **8-8**
 Activare **8-8**
 Modificarea Parolei **8-9**

R

Recepție Securizată **5-13**
 Reduce / Enlarge (Micșorare/Mărire)
 copierea **3-6**
 Reformare **5-7**
 Reglementări **1-6**
 Resolution (Rezoluție) **5-9**
 Fax **5-9**
 Rezolvarea Problemelor
 Mesaje de Eroare pe LCD **10-11**
 Probleme Generale **10-2**
 Soluționarea Erorilor **10-3**
 Soluționarea Problemelor **10-14**
 Tabel cu Soluțiile Problemelor
 Copiatorului **10-14**
 Tabel cu Soluțiile Problemelor Faxului **10-18**
 Tabel cu Soluțiile Problemelor
 Imprimantei **10-16**
 Rezolvarea Problemelor Elementare
 Mesaje de Eroare pe LCD **10-11**
 Soluționarea Problemelor **10-14**
 Tabel cu Soluțiile Problemelor
 Copiatorului **10-14**
 Tabel cu Soluțiile Problemelor Faxului **10-18**
 Tabel cu Soluțiile Problemelor
 Imprimantei **10-16**

S

Scanare
 Anularea unei scanări **7-7**
 Driver WIA **7-6**
 TWAIN **7-3**
 Selectarea butonului Start **3-5, 5-5**
 Selectarea Funcțiilor de Copiere **3-4**
 Selectarea Modulului Copiere **3-2**
 Selectarea Sursei de Hârtie **3-2**

Semnalizare Epuizare Toner **9-7**
 Seria aparatului **1-5, 8-11**
 Situl web Xerox **1-5**
 Solicitarea de Service **1-5**
 Soluții, Probleme de Imprimare **10-16**
 Soluții, Problemele Copiatorului **10-14**
 Soluții, Problemele Faxului **10-18**
 Soluționarea Erorilor **10-3**
 Soluționarea Problemelor **10-14**
 Specificații
 Fax **11-4**
 Generale **11-6**
 Hârtie **11-7**
 Imprimantă **11-3**
 Scanner și Copiator **11-5**
 Suport de Imprimare/Copiere **4-9**
 Specificații Suport de Imprimare/Copiere **4-9, 11-7**
 Specificații, Suportul de Imprimare/Copiere **4-9**
 Starea Lucrării **5-5**
 Start **3-5, 5-5**
 Sursa de Hârtie
 Alimentarea cu Hârtie **4-2**
 Comutarea automată între tăvi **2-10, 3-2, 3-8, 4-5**
 Pregătirea **4-2**
 Tava Manuală **4-5**
 Tava pentru Hârtie **4-2**
 Tipuri de Suporturi **4-9**
 Sursele de Informație **1-4**
 Sursele Informațiilor de Referință **1-4**

Ș

Ștergerea Memoriei **8-10**

T

TWAIN **7-3**
 Tabel cu Soluțiile Problemelor Copiatorului **10-14**
 Tabel cu Soluțiile Problemelor Faxului **10-18**
 Tabel cu Soluțiile Problemelor Imprimantei **10-16**
 Tava Manuală **4-5**
 Tava pentru Hârtie **4-2**
 Tipul Documentului
 fax **5-8**

Tipuri de Suporturi **4-9**
Transmitere Fax cu Prioritate **5-12**
Transmitere Fax Temporalizată **5-11**
Transmitere Faxuri mai Departate **5-14**
Transmitere Lot **5-13**
Transmiterea unui Fax **5-2**
Transparencies (Transparente)
copierea **3-12**

U

Utilizarea Alimentatorului de Documente **3-3,**
5-2, 7-3
Utilizarea Aplicației ControlCentre **8-4**
Utilizarea Ecranului Document **5-3, 7-4**
Utilizarea Ecranului Documentului **3-4**

